

roparZ hemon

**GERIADUR ISTOREL
AR BREZHONEG**

Dictionnaire Historique du Breton

Rann 12

Gwallbezh - Gwitibuntamm

PREDER

Kaier 82-83
Ebrel-Mae 1966

Dictionnaire historique du Breton

Lizherenn A, moulet, 204 p., AL LIAMM 1958	12,00	FF.
B - BIVIDIK, liesskrivet, rann 1, 100 p., PREDER 1959	9,00	FF.
BIZ - CHIPOT, liesskrivet, rann 2, 100 p., PREDER 1960	9,00	FF.
CHIPOTAL - DEROU, liesskr., rann 3, 100 p., PREDER 1961	9,00	FF.
DEROU - DILEZEN, liesskr., rann 4, 100 p., PREDER 1961	9,00	FF.
DILEZER-DIVIZOUD, liesskr., rann 5, 100 p., PREDER 1962	9,00	FF.
DIVIZOUT - E, liesskrivet, rann 6, 100 p., PREDER 1962	9,00	FF.
E - ESPEDIAN, liesskrivet, rann 7, 100 p., PREDER 1963	9,00	FF.
ESPEDIER-FLEC'H, liesskr., rann 8, 100 p., PREDER 1963	9,00	FF.
FLED - GANDELED, liesskr., rann 9, 100 p., PREDER 1964	9,00	FF.
GANEDIGEZH-GOUELAN, liesskr., rann 10, 100 p., PREDER 1965	9,00	FF.
GOUELAN-GWALLBEDIN, liesskr., rann 11, 100 p., PREDER 1966	9,00	FF.

RAKPRENAN

Souscription

Pep rann 100 p., (Chaque fascicule de 100 p.)	9,00	FF.
Div rann (Deux fascicules)	15,00	FF.
Pemp rann (Cinq fascicules)	37,50	FF.

Dr ETIENNE, CCP 16 093 13 PARIS

Pep gwir miret strizh (C) L. Nemo, 1965

gwallbez m. personne méchante.
 GREG.p.596 goall bez, tr."malicieux"; L'Arm-p.227
goal-beg, tr."malin, maligne"
 MOA.p.74 goall-bez, tr."méchante femme".
gwallblanedenn f.-où mauvais sort.
 BD.36 dre goel blanedenn (pl.)
 VALL.p.548 gwall-blanedenn (f.), tr."guignon".
gwallblanedennus a. qui porte malheur.
gwallbleg m.-où mauvaise habitude, défaut, vice.
 KGER.p.8 gwall-bleg ar warizi.
gwallchaf f. malchance.
 GREG.p.594 goall-chancez, tr."mal-aventure"; L'Arm-p.216
goal-chanche (f.), tr."mal-aventure".
gwallchoaz v.-et mal choisir.
 BD.5464 goel choaset (pp.)
gwallc'hoant m.-où cupidité, convoitise.
 VALL.p.176 gwall-c'hoant, tr."cupidité".
gwallc'hoantaat v. convoiter.
 VALL.p.152 gwallc'hoantaat (inf.)
gwallc'hoanterezh f.-ioù cupidité, convoitise.
 VALL.p.176 gwall-c'hoanterezh d'ar madoù, tr."cupidité habituelle"; p.152, tr."convoitise".
gwallc'hoantek a. cupide, qui convoite.
 VALL.p.176 gwall-c'hoantek d'an arc'hant, tr."cupide".
gwallc'hraet pp. mal fait, contrefait, difforme; Voir aussi 2. gwalllober.
 GREG.p.595 goall-c'hraet, tr."malfait".
gwalldaol m.-ioù accident fâcheux, événement sinistre, mauvais coup, attentat.
 LLB-562 kent ma sav ar brezel, kent ma koezh ur goal daol.
 BAHE.16 p.20 ar re a rank gouzafiv poanioù ha gwalldaolioù (pl.)
gwalldapout v. attraper, prendre, découvrir, tromper.
 EN.1000 ... ec'h on bet guel daped (pp.)
gwalldech m.-où défaut, vice.
 GREG.p.958 goall dech, tr."vice"; goall decheu (pl.); L'Arm-p.401 goal deche, tr."vice"; TB-p.370 o brendeur a zo stlejet bennez d'an douar gant o goal-deicheu (pl.)
 BEL-p.32 ar goal-deicheu (pl.)
 KGER.p.18 ar gwall-dechoù-se stag ouzh ar foranerezh (pl.)
gwalldretin v. maltraiter.
 GREG.p.597 goall-dreti (inf.); goalldretet (pp.); L'Arm-p.222 goal-draettein (inf.); HG-1740 gual traitou (inf.); RS.p.287 ... e prometas dezhi ne deuzie mai d'he goaldreti (inf.); SG.f.18 da soñjal va gual dreti (inf.); HG-p.401 ne fehen ket bout goal-draet mai evit na veritan (pp.)

gwalidro f.-ioù accident, mésaventure.

TDE.BF. gwall-dro (m.)

gwalligat v. négliger.

GON.gwalligat, tr."négliger, être négligent, nonchalant, insouciant" (inf.)

gwalligat f.-ioù (1) négligence.

C.gwalligat, gwalligat, tr."lat.incuria" ; Cnf.p.a/20 an holl fazyou, d'an Auteur tamallet, rac dre e gwalligat, d'ant oll arriuet.

GRG.p.654 gwalligat ; an dra-se a zo erru en ho gwalligat, tr."cela est arrivé par votre négligence".

IVR.p.514 an akounac'h eus an amzer dremenet, hag ar

walligat eus an hini da zont.

SKET.III p.74 din e ve un disnegat ... ma tegouezhfe deoc'h

an disterañ droug dre va walligat

----- (2) responsabilité d'un mal.

GRG.p.595 gwalligat, tr."mal, faute, crime" ; ar wall-

-se a zo deuet en ho gwalligat, tr."vous êtes la

cause de ce mal".

----- (3) malheur.

GRG.p.595 gwalligat ; gwalligat (pl.)

gwalligat a. négligent.

C.gwalligat, négligent gwalligat, tr."lat.negligens" ;

B.n.640 na uizet na fall na gwalligat.

GRG.p.654 gwalligat.

gwalligat v. négliger.

C.gwalligat "vide in negligent" (inf.) ; C.(Gloss.p.264)

gwalligat, tr."despriser, lat.negligo" (inf.)

GRG.p.654 gwalligat, tr."négliger, ne se point soucier"

(inf.) ; gwalligat (pp.)

waller m.-ien (1) violateur, celui qui viole.

----- (2) malfaiteur, criminel.

GON.waller ; wallerien (pl.) ; IVR.p.150 waller ez eo

an hini a zo feal da Zoue ; IVR.p.65 beleien Jezuz,

evel wallerien distaet (pl.)

wallerezh m.-ioù (1) viol.

VALL.p.704 wallerezh.

----- (2) action d'endommager.

GON.wallerezh, tr."action de nuire, d'endommager, de

deshonorer".

walleur m.-ioù malheur.

GRG.p.594 gwall-eur, tr."mal-aventure".

ISV.p.274 ur galleur bras ; ISV.p.61 diskleriañ a rae

ar galleurion a yae da gouezhañ war ar vro (pl.) ;

IVR.p.71 bezañ e voe, siwazh ! evit e wall-eur.

MONA.p.21 hag e chome rec'het ar speredoù, o soñjal en

ur walleur bennak.

walleurus a. malheureux.

COL.p.147 ... ne'z eus nemetañ a c'hell hor rentañ eurus

pe gall eurus.

walleurusant adv. malheureusement.

KLED.p.121 walleurusant ne gomerer ket a-walc'h a soursi

deus an dra-se.

wallfinvez f.-ioù -ioù mauveuse fin.

GRG.p.412 gall finvez.

wallfinveziñ v. finir mal.

GRG.p.415 gall-finveza, tr."faire une mauveuse fin" (inf.)

wallfortun f.-ioù infortune, mauveuse fortune.

GRG.p.426 gall fortun, tr."mauveuse fortune, revers de

fortune" ; p.531 gall-fortun, tr."infatune" ; un den

a gall fortun, tr."infatune" ; L'Arm.p.200

gall-fortun, tr."infatune" ; p.180 (f.), tr."guignon" ;

HB.p.264 bezañ prezervet ... diouzh pep gall fortun.

wallgas v.-et malmener, maltraiter.

GRG.p.596 gall-gacz, tr."malmener" (inf.) ; L'Arm.p.227

gall-gassein, tr."malmener" (inf.)

BAN.p.50 o soñjal ez eo gall gasset evit ar justis (pp.) ;

JKS.p.92 an dud vat ha gwirion a savo a-enep ar re o

devezo wall-gaset ha disprizet anezho (pp.)

KLED.p.26 an hentou foeltret pe wallgaset dalc'hmat gant

ar charreou niverus a vez da ober en tiegezh (pp.) ;

BANE.17 p.23 ne asantimp biken bezañ wallgaset

abalamour d'hor gizioù ha d'hor yezh (pp.)

wallgaset m. mauvais traitement.

BANE.17 p.6 un enklask diwar-benn ar wallgaset a

lavaret o devoa gouzafvet ar Vretoned.

wallgaset, wallgaset v. prendre à tort.

IS.p.230 ne vo ket pardonet ar pec'hed, ma na ve restituet

an danvez gall-gaset (pp.)

wallgentel f.-ioù mauvais exemple.

GRG.p.384 reiñ gall gentell.

wallgenteliañ v. donner le mauvais exemple (A).

GRG.p.384 gall-gentellia (inf.)

wallgomz v.-et médire.

L'Arm.p.234 gall-gomzein, gall-gomz (inf.) ; NG-1150 ar re

en deus gall gomzet ... a' an Aotrou Doue (pp.) ;

IS.p.239 ne vehe ket gall-gomzet pa na vehe ket

selaouet (pp.)

VIA.p.111 ne jaoz ket gall-gomz a zen (inf.) ; HFC.p.101

ni hon eus klevet an don-se o gall-gomz a-enep Doue

(inf.)

wallgomzer m.-ien médisant.

IS.p.239 ur gall-gomzer a zo gwazh evit ur muntre ; IS-p.4

gall-gomzeur ; IS-p.108 gall-gomzerion (pl.)

- gwallgomzerezh m. médisance.
 IS-p.49 ar goal-gomzerezh.
gwallkontant a. mécontent.
 GREG.p.594 goal-koutant (V.), tr."mal-content, mécontent";
 L'Arm-p.234 goal-koutant, tr."mécontent".
gwallgundu f. mauvaise conduite.
 GREG.p.597 goal-gundu en ur garg, tr."malversation".
gwallgunduñ v. se mal conduire.
 GREG.p.597 en em goal-gundu en e garg, tr."malverser"
 (inf.).
gwallhentadurezh f.-ioù mauaise fréquentation.
 GREG.p.486 goal-hentadurezh, tr."hantise que l'on a avec de
 malhonnêtes gens"; goalhentadurezoù (pl.)
gwallhentif v. hanter, fréquenter (en mauaise part)
gwallhuñvre f.-où cauchemar.
 GREG.p.819 goal-huñvre, tr."rêve importun, et incommode,
 rêve fâcheux"; goal-huñveoù (pl.)
 NZKR.p.11 kredif oa ... un trolat ha gwallhuñvre kement
 poan divasket.
gwallibil m.-ien homme malfaisant, vaurien.
 GREG.p.595 goal-ibil, tr."malfaisant, qui se plaît à
 faire du mal"; p.596 goal-ibil, tr."malicieux".
gwallimor f. mauaise humeur, colère.
 GREG.p.504 a goal-humor eo, emañ e goal-humor, tr.
 "il est de mauaise humeur".
gwallimplij m. mauais usage.
 GREG.p.336 ober goal-implij eus an amzer.
gwallimplijont v. mal employer.
 GREG.p.336 goal-implijont an amzer (inf.); NG-508 koll
 an amzer ha he goal-implijont (inf.).
gwall-lakaat v. maltraiter, endommager.
 Dnal.p.187 Sant Hildut à eure ha da (lis.hada) é et ...;
 ... é voc ret laquat d-e miret, à palamour d'an eznet
 mor er goal-lequea (3 imparf.)
 EKG.II p.14 goal-lakaat an dud a raent (inf.)
gwall-lamm m. goal-lamm accident.
 BML.p.199 ... e voc tost dezhañ mervel gant ur goal-lam.
gwallnamn m.-où vice, défaut, tare.
 1. gwallober m.-où, -ioù méfait.
 GON. goal-ober (m.), tr."mauaise action, méchanceté,
 crime, forfait, maléfice".
 SKET.p.69 nep goal-ober gouest da ziskrediñ sklaerder
 an deiz; SKET.III p.111 er c'hourvibien e kastizont
goal-oberioù an tadoù (pl.)
 2. gwallober v. gwallc'hraet mal faire; Voir aussi gwallc'hraet.
 GREG.p.593 goal-ober un dra (inf.); goal-c'hreat (pp.);
 L'Arm-p.226 goal-oberr (inf.); goal-roeitt (pp.);
goal-oura (3 prés.)

- MOA.p.99 tud yaouank a vezo dibreder a en em daolo da
goal-ober (inf.); JKS.p.470 penaos e c'hellfen-me
 ho tegemeret em c'halon, goude ma'm eus goal-c'hreat
 ken alies o pec'hif en ho keñver (pp.)
 SKET.II p.105 tud dizellezek a c'houezje ... ur galloud a
 lakjent da gwallober (inf.)
gwalloberour m.-ien celui qui fait le mal.
 GREG.p.595 goal-oberour (V.), tr."malfaiteur"; L'Arm-p.226
goal-oberour, tr."mal-faisant".
gwalloberus a. malfaisant.
 GREG.p.595 goal-oberus, tr."malfaisant, qui se plaît à
 faire du mal".
gwallsammañ v. accabler.
 EKG.p.88 goal-zammañ (pp.)
gwallseblantus a. sinistre.
 L'Arm-p.359 goal-seblantus.
gwallsi m.-où vice, défaut, tare.
gwallskoet v. gwallskoet frapper durement.
 HRC.p.203 goude bezañ goal-skoet gantañ, ez ejont kuit (pp.)
gwallskol f. mauais exemple.
 GREG.p.384 reif goal-skol.
gwallskoliañ v. donner le mauais exemple.
 GREG.p.384 goal-scolva (inf.)
gwallskouer f.-ioù mauais exemple, scandale.
 GREG.p.384 reif goal-skouer; L'Arm-p.354 goal-squerr,
 tr."scandale".
gwallskoueriañ v. donner le mauais exemple (à), scandaliser.
 GREG.p.384 goal-skouer, tr."donner mauais exemple" (inf.)
gwallsort m. malice, méchanceté.
 L'Arm-p.227 goal-sort (m.), tr."malice"; IS-p.257 diwallit
 na vehe an ingenn hag ar goal-sort ac'hanec'h ho
 touge da zekriñ ho nesañ.
gwallsperec m.-où esprit malin, démon.
 IS-p.7 tantasionoù ar goal-sperec.
 BEL-p.15 ar goal-sperec.
gwallus a. nuisible, pernicieux.
 PELletier.p.381 goal-us, tr."mauais, nuisible, pernicieux";
 L'Arm-p.167 goal-us, tr."funeste".
 FVR.p.141 va c'hellennadurezh a zo ... kontarvus, karget a
 bilpouzezezh hag ouzhpenn se gwalluz.
gwallvec'hiañ v. accabler.
 VALL.p.5 goal-vec'hiañ (inf.)
gwallverzh m. insuccès, échec, mauaise fortune.
gwallvevañ v. mal vivre, mal se conduire.
 RP.p.327 goude bezañ goal-vevet, ne deo ket hepken chom
 hep ober pinijenn eus o gwallvuez a reont (pp.)
gwallvlez m. (1) mauais goût.

- (2) mauvaise odeur, puanteur.
L'Arm-p.313 goal-vlass (m.), tr. "puanteur".
gwallvlaz v. (1) avoir un mauvais goût.
----- (2) avoir une mauvaise odeur, puer.
L'Arm-p.313 goal-vlasein, tr. "puer" (inf.) ; TL-p.408
an hini a oa bet pevar deiz edan an douar, hag a
gomeise dija goal-vlasein (inf.)
gwallvrud m. ou f.-où mauvais bruit, mauvaise réputation.
GReg.p.844 goal vrud, tr. "mauvaise réputation" ; p.123
goal-vrud en deus, tr. "il a mauvais bruit".
gwallvrudañ v. diffamer, décrier, ruiner la réputation (de).
GReg.p.844 goal vruda ur re, tr. "mettre qu'elqu'un en
mauvaise réputation" (inf.)
gwallvuhez f.-ioù mauvaise vie, mauvaise conduite.
RP.p.327 goude bezañ gwallvevet, ne doe ket hepen chom
hep ober pinijenn eus o gwall-vuhez a reont.
gwallvir m.-ioù exaction.
GReg.p.192 goal-vir, tr. "concussion, exaction faite par
un Juge ou un Officier public" ; goalviryou (pl.) ;
p.595 goal-vir, tr. "maletote, imposition faite sans
fondement, et sans autorité légitime" ; goal-virou,
goal-viryou (pl.)
gwallviriaouer m.-ien concussionnaire.
VALL.p.144 gwall-viriaouer.
gwallvou f.-où mauvais penchant.
JKS.p.94 Seul vui e heuliot gwall-icoulou ar c'hig, seul
vrasoc'h e vezo ho kastiz (pl.)
gwallzarvoud m.-où accident (fâcheux).
GReg.p.7 ur goal darvoud, tr. "accident fâcheux".
DAL.p.232 ... e ve ret ez errufe ur gwall-darvoud bennak
hag a skofe un taol en c'halon ; K.M.p.58 pa vezo
nec'het ho spered, pa c'hoarvezo ganeoc'h voall
darvoudou (pl.)
MONA.p.18 ur gwall zarvoud a c'hellje glac'hariñ buhez ar
bugel ; LHW.D.G/AL.10 p.64 daoust da wall-zarvoudou
an istor (pl.)
gwallziskred m. prévention, défiance.
NOMK.p.124 na'z pe'z a wallziskred ouzh den.
gwan f. (1) femme, maîtresse de maison.
Nom.p.12 (Gloss.p.264) gouan nevez eurenget, tr. "la
nouvelle mariée".
GReg.p.405 goan, gouan, tr. "la femme, parlant d'une femme
mariée, en termes de mépris, ou de raillerie" ; ya
hogen, petra a lavaro goan ? , tr. "mais que dira la
femme ?" ; gouan a ray trouz, gwan a yelo dreist penn.
tr. "la femme fera carillon" ; "hors ces expressions,
et semblables, le mot de gouan n'a plus d'usage que
dans l'argot, où il signifie, femme".

- (2) femme de mauvaise vie.
Nom.p.327 (Gloss.p.264) gouan, tr. "paillarde".
gwan a. faible.
Pelletier. gwan "se dit, même au pays de Vannes de ce qui
est menu, délié, grêle : & particulièrement du bled
en herbe, dont la tige est trop foible, & ne peut se
soutenir, n'étant pas nourrie" ; GReg.p.596 goan, tr.
"malingre" ; p.421, tr. "foible" ; me a enev an tu goan
anezhañ, tr. "je connois son foible" ; L'Arm-p.227
goann, tr. "malingre" ; p.160, tr. "foible" ; p.91, tr.
"debile" ; IS-p.11 hor rezon goann ha dister ; TE-p.122
an dud vailhantañ, a pa vezont abandonet d'o fallentez,
a zo goannoh evit merc'hed (comp.) ; ibid. Doue a
choaz ... ar re goannan evit mezhekaat ar re
buisantañ (sup.)
LEI.p.116 daoust dezhañ da vezañ goan ha fall, en em
stleje dirak imaj ar Werc'hez.
SKET.II p.95 ar re wan ha digalon ; MKRN.p.125 ar re wanan
a vez taget (sup.)
gwanat v. (s')affaiblir.
L'Arm-p.8 goannat, tr. "affaiblir" (inf.) ; IS-p.72 ar
garantez ouzh hon nesañ a zle ... bout ferm ha padus
ases evit na vo netra er bed kapapl d'he goannad na
d'he yenañ (inf.) ; IS-p.64 ar garantez ; ar pec'hed
marvel he distruj, hag ar pec'hed veniel he goanna
(3 prés.)
SKET.p.70 a-greiz-holl ... e wanae o c'horf (3 imparf.)
gwanadenn f.-où affaiblissement, faiblesse, défaillance.
VALL.p.294 gwanadenn (V.), tr. "(une) faiblesse, défaillance
physique".
gwanadur m.-ioù (1) affaiblissement, faiblesse, débilité.
L'Arm-p.91 goannadur (m.), tr. "débilité" ; p.8, tr.
"affaiblissement (guères en usage)".
VALL.p.11 gwanadur, tr. "affaiblissement".
----- (2) mortification, pénitence.
VALL.p.481 gwanadur.
1. gwan v. piquer, percer, chatier, tourmenter, affliger.
C. goan "et poignant, tout ung" (inf.) ; G.71 Glachar
a-m goan (3 prés.) ; N.763 me so ... magician, a guelo
... an diaoulou moan ha goanet (pp.) ; N.88 gant vn
taol moan me a-z goano (3 fut.) ; J.p.110 an curun ...
... homan en ho goano (3 fut.) ; Dnal.p.140 guell ...
na-ven ganet evit e-n tan beza goanet (pp.)
Pelletier. gwan, tr. "presser, serrer, étendre, faire mal,
affliger, incommoder ; chatier, punir, mortifier"
(inf.) ; GReg.p.653 goana, tr. "navrer le cœur" (inf.) ;
goanet eo e galon gant ar glac'har (pp.)
FVR.p.32 a mignoned eo a deu da'm gwanan (inf.) ;

- CBF p.56 me a gavo an dro-bleg da'z koana (inf.)
2. gwanañ v. (s')affaiblir.
 GREG.p.17 goanncin (V.), tr."affaiblir" (inf.) ; L'Arm-p.8 goannein (inf.)
 VALL.p.11 gwana, tr."affaiblir, s'affaiblir" (inf.)
gwanded f. faiblesse.
 VALL.p.291 gwanded
gwander m.-ioù faiblesse.
 GREG.p.421 goander
 FVR.p.384 kozh en deus kalz a vanderiou (pl.)
 MONA.p.20 un arvest difennet da vander ar gweled ; NOTK.p.54 nag ar gozhni nag ar gwanderiou ne harzent an uhelidi geltiat da vont d'ar brezel (pl.)
- gwaner m.-ien persécuteur, oppresseur.
 FVR.p.75 hep dale e soñjont klask louzoù ouzh o anken ha goulenñ ouzh o gwanerien pe evit tra o deus o gwasket (pl.)
- gwanerezh m. oppression, châtement, tourment.
 GON.gwanerez, tr."pression, étreinte, gêne, incommodité, affliction, châtement, punition, correction, mortification".
- gwanellañ v. chanceler en marchant.
 MOA.p.163 goanella (inf.)
- gwanidigezh f. (1) affaiblissement.
 GREG.p.17 goannidigezh (V.)
 NOTK.p.17 dizunadigezh he mistri ha dizunvanded ar pobloù ... a zo eviti ken lies a bennabeg a wanidigezh.
- (2) faiblesse.
 GREG.p.421 goannidigezh ; goannidigezh (V.) ; L'Arm-p.160 goannidigezh ; IS-p.317 hor Mamma santel an Iliz en deus dousact al lezenn ag ar yun a-gaoz d'hor goannidigezh.
- gwanikennañ v. froisser, fâcher.
 VALL.SUP.p.82 gwanikennañ, gwanikennañ (T.), tr."froisser (au figuré), popul." (inf.)
1. gwar a. courbé, arqué, tors, tortu.
 PELletier.gwar, tr."courbe, courbé, tout ce qui n'est pas droit".
2. gwar m. courbure.
 PELletier.p.383 gwar.
3. gwar a. doux, humble.
 N.1939 an archescob ... ; heman a ioa goar hegarat ; B.n.527 douce goar eual cares ; Fm.n.96 an sent goar hegarat ; Fm.n.46 an den goar ; Fm.n.5 nep a pet goar he trugarez ; Jer.ms.p.1444 (n.22) e-n goar Mary ; NL.n.434 ha-n goar clouar Mary ; J.p.94-b pardonet goar a pep carez ... ez gallaf bezout.

- gwarañ v. courber, arquer, gauchir ; cf. gwariañ.
 PELletier.p.383 gwar, tr."courber, rendre ou devenir courbé" (inf.) ; GREG.p.103 goñara, tr."bossuer, faire une bosse à de la vaisselle" (inf.)
- VALL.p.37 gwar, tr."arquer" ; p.163, tr."tordre, gauchir, fausser" (inf.) ; SKMT.III p.79 ur rouanez ..., gwaret-flour he diweuz (pp.)
- gwarant m. (1) -ad garantie, protection.
 N.5349 m-en lauar gant goarant ; G.862 rey (?lis.ro) d'omp goarant.
 PELletier.gwarant, tr."garant, protection" ; GREG.p.448 goarand, tr."garants, titres, contrats, etc." ; goaranchou (pl.) ; BD.5041 ni zo deuet da gavet goarant a-enep ur profed mechant.
 MOA.p.158 goarant (m.), tr."caution".
- (2) -ed garant, protecteur.
 J.p.163 piou so nac a yoa hoz goarant da disquenn hoz hunan a-n croas Jesus ; N.1798 na cuf na car ne-m-eux goarant ; Mc.p.67 ma Doue, ma nerz, ha ma goarant ; Dnal.p.53 Man Roué e-n En ha'n dotar, deomp ol bezit goarant.
 PELletier.gwarant, tr."protecteur, assureur" ; GREG.p.448 goarand, tr."garant, qui fait bon d'une chose vendue" ; goaranded (pl.) ; L'Arm-p.169 goarante, tr."garant" ; goarantétt (pl.)
- gwarantañ m. garantir.
 GREG.p.448 goarantañ.
- gwarantiñ v. garantir, protéger, rendre sûr.
 N.1245 digant roe-n glen ez goulenaff ... pep sacramant da-m goarantaff (inf.) ; N.603 entent ... pep sacramant prudant ho goarantaf (inf.) ; M.3323 Augustin sanct en goarant (3 prés.) ; B.n.559 me en goarant (3 prés.) ; B.n.660 ouz tourmant huy o goaranto (3 fut.) ; J.p.184 me suramant a-z goaranto ouz quemant den a-z repreno (3 fut.) ; J.p.14-b me-z goaranto d-e ober (3 fut.) ; N.1323 hoz testament a goarantet, pan aedouch breman voar an bet (5 fut.) ; G.537 an Alez ... vayllant ho goarantez (lis.goarante) (3 imparf.) ; Dnal.p.168 diouz pep tourmant goarantet (pp.) ; Dnal.p.158 dre aour na dre arc'hant ne vizy garantet (pp.)
- PELletier.p.383 gwaranti, tr."garantir, être garant, exempter, défendre de quelque mal" (inf.) ; L'Arm-p.169 goarantein (inf.) ; HB.p.257 pe diouzh maledr hoc'n eus va goarantet (pp.) ; 80.f.96 ni a deuto bepred d'ho goaranti (inf.) ; IS-p.163 o dever eo hor goarantein en dahjerioù (inf.) ; HG-p.416 m'hen goarant diouzh an tomder ha diouzh an anoued (3 prés.)

VNA-p.224 ... ar soursi am eus d'o goarantein diouzh an astuz (inf.) ; LLE-10 o Doue, ... c'hwi ... a houarant ar bloaziad (3 prés.)

gwarantisañ v. garantir, protéger.

Greg.p.448 goarantiza, tr. "garantir, exempter, défendre de quelque mal" (inf.) ; HB.p.414 d'hor goarantissa (inf.) ; HE.p.219 grit ma vezin goarantissat ... diouzh an droukspered (pp.)

ward m. (1) -où garde, veille.

B.n.366 didan goart en lech start.

Greg.p.448 goard, tr. "garde, conservation, reserve" ; lakaat un dra bennak e goard ; p.392 goard, tr. "faction, action du soldat qui fait sentinelle" ; bezañ oc'h ober goard ; p.449 sevel ar goard, cheñch ar goard, tr. "relever la garde" ; L'Arm-p.170 goardd (f.), tr. "garde, faction" ; BD.5604 bozit war ho coart ; TE-p.163 David ... a em zalc'he atav ar e oart ; IS-p.30 ar Juived a lakaas eno soudardea e goard.

HTC.p.295 me ho lez dindan goard an Aotrou Doue ; HTC.p.253 ar soudardea a oa war menez Kalvar evit ober goard en-dro d'hor Salver ; ISV.p.321 ar martolod e goard.

----- (2) -où garde (corps de troupe).

Greg.p.449 soudard er goard, tr. "soldat aux gardes".

NOTK.p.63 marc'hegerien a oa ar ward a-raok hag ar ward a-dreñv ; ENVB.G/AL.10 p.67 denet da c'hreunadour ar ward.

----- (3) -où tutelle.

COL.p.51 minor a zo dindan ward.

----- (4) -où garde (pièce ou mécanisme de protection).

L'Arm-p.270 goardd un nor-alc'houez, tr. "garde d'une serrure".

VALL.SUP.p.83 ward (f.), tr. "garde d'épée".

----- (5) -où, -ed garde (soldat, etc.)

PELletier.ward, tr. "garde, gardien" ; wardet (pl.) ; Greg.p.449 goard, tr. "garde" ; goardou ar Roue (pl.) ; BD.1373 daoust d'an holl wardo pere zo war he zro (pl.) ; TE-p.134 int o deus lakaet goardeu tro-ha-tro d'e vez (pl.)

FVR.p.11 hep dale en em denn a-dre daouarn e wardou (pl.) ;

IAI.p.27 kabiten ar wardou (pl.)

NOTK.p.72 warded war varc'h an Impalaered (pl.) ; SKET.p.63 warded-enor anezho tri-ugent paotr yaouank (pl.)

----- (6) -ed tuteur, curateur.

PELletier.ward, tr. "tuteur, curateur" ; Greg.p.945 goard, tr. "tuteur" ; p.240, tr. "curateur, nommé

pour avoir soin des biens d'une personne émancipée, ou interdite" ; goarded (pl.) ; L'Arm-p.393 goarti, tr. "tuteur" ; goardett (pl.) ; IS-p.205 deverioù minored e-keñver o goard ; IS-p.174 ur card-minored. BAN.p.176 ur wreg, a-raok mervel, a bedas Dom Mikael da vezañ e-giz gouard ar verc'h yaouank a chome war he lerc'h.

wardaj m. -où tutelle.

Greg.p.945 goardaj (v.) ; goardajü (v.) (pl.) ; L'Arm-p.393 goardage (f.) ; goardageu (pl.)

ward-chase m. garde-chasse.

Greg.p.449 goard-chacze.

ward-hentoù m. garde-champêtre.

MOA.p.280 goard-henchou.

ward-jiboez m. garde-chasse.

Greg.p.449 goard-giboes (v.)

ward-kael m. garde-barrière.

VALL.p.330 ward-kael.

ward-kêr m. (1) garde municipal.

FVR.p.10 tud yaouank Landreger en em sav enep wardou ker (pl.)

----- (2) agent de ville.

ward-kloued m. garde-barrière.

VALL.p.330 ward-kloued.

ward-koad m. garde forestier.

Greg.p.449 goard-coad, tr. "garde-bois".

wardlec'h m. -ioù échaugette.

Greg.p.315 wardlec'h, tr. "échaugette, tour ou lieu élevé sur les côtes de la mer, pour placer une sentinelle" ; wardlec'hyou (pl.)

ward-maeziou m. garde-champêtre.

MOA.p.280 goard-meziou ; ISV.p.494 ur goard-meziou.

ward-monedus m. wardoù-monedus, warded-vonedus garde-mobile.

VALL.SUP.p.85 ward-monedus.

ward-mor m. wardoù-mor, warded-vor garde-marine.

VALL.p.330 ward-mor ; warded-vor (pl.)

wardonidigezh f. tutelle.

L'Arm-p.393 ar gwraez a zo bepred edan Goardonidigezh o fried.

wardoniañ v. garder, protéger.

wardoniez f. -où (1) garde, protection.

Greg.p.448 goardounvez, tr. "garde, action de garder" ;

RF.p.30 ar goardounvez ... eus ar madoù nasional.

SKET.p.99 ... lakaat da wardoniez er c'hreñvlec'hioù ... ur c'halz a vrezelourien.

----- (2) tutelle.

Greg.p.945 goardounvez ; goardounvezou (pl.) ; p.403 ar gwraez a zo e goardounvez o ezhec'h.

wardou pl. parapet, garde-fou.
 VALL.p.330 wardou (V.), tr."garde-fou".
ward-parkeier m. garde-champêtre.
 MOA.p.280 ward-parkeier.
ward-ruioù m. gardien de la paix.
 VALL.p.330 ward-ruioù.
ward-tan m. garde-feu.
 GREG.p.449 ward-tan, ward-an-tan, tr."garde-feu, grille pour empêcher que les enfants ne tombent dans le feu".
wardedif v. (1) empêcher.
 J.p.95-b wardedif an cas ne gallas dif (inf.) ; B.n.304 ma c'coer ne allaff wardedif (inf.)
 ----- (2) protéger, aider, secourir.
 VALL.p.600 wardedif, tr."protéger" (inf.)
wardedour m.-ien protecteur.
wardedif f.-où,-l (1) arc (arme).
 C.wardedif, tr."arc, lat.arcus" ; wardedif.
 PELletier.wardedif, tr."arc à tirer des flèches" ; wardedif, wardedif (pl.) ; GREG.p.48 wardedif, wardedif ; wardedif, wardedif (pl.) ; wardedif, wardedif (V.) (pl.) ; wardedif ar wardedif ; distegnañ ar wardedif ; L'Arm-p.16 wardedif (f.) ; wardedif (pl.)
 HTC.p.286 e-touez an dud a var stegnañ ar wardedif ; ISV. p.431 brezolourien ar vouriad o doa kemeret o wardedif (pl.) ; ISV.p.431 an Indianed ... a zizantellias o wardedif (pl.)
 SKET.II p.107 ... e kemeras e wardedif a-ziv ar c'houg, e stegnas anezhi ... ; SKET.II p.60 a-hed an amzer ... e vae graet gant ivin da zavvez wardedif (pl.)
 ----- (2) arc, arche, voûte.
 PELletier.wardedif, tr."arcade, voûte qui couvre une fontaine, & qui est couverte d'un côté pour y puiser de l'eau, telle qu'il y en a plusieurs en basse-Bretagne" ; GREG.p.48 wardedif, tr."arc de bâtiment, voûte et trompe courbées en rond" ; p.49 wardedif, tr."arcade" ; L'Arm-p.16 wardedif (f.), tr."arcade" ; TE-p.155 ar wardedif a dromm'el en doa graet sevel ar roue.
 ----- (3) cheville passant dans le bois du soc de la charrue.
 PELletier.p.384 wardedif, wardedif, tr."chevilles qui joignent le manche de la charrue à la plus grosse partie" (pl.) ; GREG.p.155 ar wardedif, tr."deux chevilles qui passent dans le bois du soc" (pl.)
wardedif-abrant f. arcade sourcilière.
wardedif v. tirer de l'arc.
 GON.wardedif, wardedif (inf.)
wardedif-ar-wardedif, wardedif-c'hlay f. arc-en-ciel.
 C.wardedif an wardedif, tr."larc du ciel, lat.iris".

PELletier.p.384 wardedif-wardedif ; GREG.p.49 wardedif-ar-wardedif ; wardedif-ar-wardedif (pl.) ; L'Arm-p.16 wardedif-er-wardedif (f.) ; wardedif-er-wardedif (pl.) ; TE-p.465 ar wardedif-glau dreist SVE.RC.3 p.76 wardedif-glau eus ar heur ; LBN.p.103 pa zeu wardedif-ar-wardedif da sevel en oabl.
 MONA.p.18 skerdou-hij liv wardedif-ar-wardedif.
wardedif v.-et pratiquer le tir à l'arc.
 VALL.p.34 wardedif, tr."tirer de l'arc".
wardedif m.-ien archer.
 C.wardedif, tr."archier, lat.sagittarius" ; wardedif ; JER.ms.p.1453 wardedif anteryn, deport un rabynt.
 GREG.p.49 wardedif, wardedif, tr."archer, qui tire de l'arc" ; wardedif, wardedif (pl.)
 SKET.III p.51 koulz wardedif ez oa hag ur Skolet ; KGBR. p.14 brudet e oa wardedif Bro-Went.
wardedif f.-où,-eier, wardedif (1) garenne.
 PELletier.wardedif, wardedif, tr."garenne, parc où il ne croit que genêt, bruyère, haliers &c. & où les lapins se logent" ; wardedif (pl.) ; GREG.p.450 wardedif, tr."garenne, petit bois, ou bruyère où l'on a mis des lapins" ; wardedif (pl.) ; L'Arm-p.170 wardedif (f.) ; wardedif (pl.)
 EKG.II p.12 redek eus an eil wardedif en eben ; EKG.II p.9 ar c'hoadou hag ar wardedif (pl.) ; CBF.p.89 hag hounnezh eo ar wardedif hoc'h eus marret warlene ? ; SAG.p.203 ur wardedif ; FVR.p.76 wardedif al lern ha re ar c'honikled (pl.)
 NZRK.p.11 krugell ar merien war ar wardedif ; KLB.p.25 mont dre ar wardedif (pl.) ; DISN.p.42 an heol o tiskenn a-dizh davet wardedif ar Genkiz (pl.)
 ----- (2) souterrain.
 TE-p.291 beleien Bel a antree en Templ dre ur wardedif o doa graet edan an douar.
 ----- (3) (employé comme adjectif) à l'abandon, désert.
 TDE.BF.p.261 wardedif, wardedif, tr."dépeuplé, désert, sans maître" ; un ti wardedif, tr."une maison déserte, abandonnée" ; p.795 n'emañ ket ar mestr er gêr, neuze emañ kêr wardedif, hag al labour war zaouhanter.
wardedif m.-ien gardien de garenne.
 GREG.p.450 wardedif, tr."garennier" ; wardedif (pl.) ; L'Arm-p.170 wardedif ; wardedif (pl.)
 1.wardedif a. abrité.
 TDE.BF.p.234 ul lec'h wardedif, tr."un lieu abrité" ; ul lec'h wardedif, tr."un lieu plus abrité qu'un autre" (comp.)
 2.wardedif m. abri, protection.
 N.417 voar an douar da reif wardedif ; G.261 hep bro, ty, na douar, na wardedif ; G.308 huy eou hon car ha hon

goarez (var. goare) ; G.286 pan ouch duet ... e-m goare ; Nl.n.342 ... ma-z a himp (lis.ahimp) car ha par, breuzr ha choar, da-n goarez, daust Michel an oll Aelez.
 Pelletier. gwarez, tr. "abri" ; BD.454 hep na tamm, na dilhad, na boued, na nep goare ; BD.460 tostik da doull ar porzh evit kavet goare.
 MOA.p.101 mont er goare.
 ENVB.GWAL.10 p.65 ar Varzhed, ma roc an eskob skoazell ha gwarez dezho.
gwarezadur m. protection.
 SKET.p.127 ac'hano en em skignas ar gwarezadur diouto war an holl vro.
gwareziñ v. abriter, protéger.
 Nl.n.140 gant azlan loeznet, rez o goarezet (pass.imparf.) ; Nl.n.413 n'en doa danuez ... ma-z goarezet, ganet pan edoa (pass.cond.II).
 TDE.BF. goarea, gwarea (C.), tr. "s'abriter" (inf.)
 SKET.p.115 aspedet gantañ e zouced d'e warezi ha d'e harpañ (inf.)
gwarezour m.-ien protecteur.
 SKET.p.55 gwarezour al loened-ti.
gwarezus a. qui protège.
 SKET.p.51 bezit trugarezus ha gwarezus d'ar merc'hed.
gwareziñ v. courber, arquer ; cf. gwareziñ.
 SKET.p.50 ur re gorniel ... lomm ha gwarezi-sebezus (pp.) ; VALL.p.163 gwarezi, tr. "courber" ; p.338, tr. "gondoler" (inf.)
gwareiek a. courbe.
 VALL.p.163 gwareiek.
gwareiellañ v. gondoler.
 VALL.SUP.p.87 gwareiella (inf.)
gwareicell f.-où biais.
 Pelletier. gwareicell "selon M.Roussel est un Arc".
 GON. gwareicell (f.), tr. "biais, obliquité, guingois, travers" ; gwareicellou (pl.)
gwareicellañ v. biaiser, être de biais.
 Pelletier. gwareicella, tr. "aller obliquement" (inf.)
 GON. gwareicella, tr. "biaiser, rendre ou devenir de biais, tortiller" (inf.)
gwareigellek a. de biais.
 VALL.p.65 gwareigellek, tr. "qui est de biais".
gwareizi f.-où jalouse.
 GReg.p.507 goarizy, tr. "jalousie, envie, ou inquietude du bonheur d'autrui" ; RS.p.257 evel ma'z oa goarissi ha jalouzi etrezo ; RS.p.364 ar vouerissi ... o devoa ar reoù vras outañ.

rVR.p.6 ar warizi ; MOA.p.116 goalisi, goarisi ; IAI. p.38 seul vui m'o doa mezh dirak un hevelep furnez, seul vui e kreske o gwarizi ; HFC.p.80 Saul a gemeras goarizi ouzh David ; HFC.p.23 e vugale all n'o devoe nemet muioc'h-mui a gasoni hag a voarizi ouzh o breur.
 NOTK.p.18 un niver bras a bobloù o vagon gwarizi hag o vrezelekaat an eil ouzh eben.
gwarizius a. jaloux.
 GReg.p.506 goarizyus, tr. "jaloux, envieux, inquiet".
 NOTK.p.96 pennadus, gwarizius hag anozus.
gwarnisadur m.-ioù garniture.
 GReg.p.450 goarnicizadur (V.), tr. "garniture" ; p.431, tr. "fourniture" ; p.543 goarnicizadur glas a stlaper war ar paveziou, tr. "jonchée, herbes, joncs, fleurs, épanchées sur le pavé" ; L'Arm-p.170 goarnissadur (m.), tr. "garniture" ; goarnissadurreu (pl.)
gwarnisañ v. garnir, fournir, munir, pourvoir.
 C. goarnissañ, tr. "garnir, lat. munire" (inf.) ; Nl.n.170 an Guerchez (lis. Guerches) ... a vuheltet goarnisset (pp.) ; Do.p.63 gyt dyff bout fournis goarnisset a-n syn a-n croas (pp.) ; Cnf.p.19 en em goarnis ho (= o) enep ves a corff Saluer an beth (2 impér.) ; Dnal.p.169 he llis a so remplisset, a pep seurt guis eo garnisset (pp.)
 Pelletier.p.385 gwarnissa, tr. "garnir" (inf.) ; GReg. p.450 goarniciz, tr. "garnir, pourvoir de tout ce qui est nécessaire" ; goarnicizeñ (V.) (inf.) ; L'Arm-p.170 goarnisseñ (inf.) ; BD.1832 da rideozoù luizant goarnisset a bep tu (pp.) ; BD.2470 me am bezo ganin tud armet, a bep kalite goarnisset (pp.) ; SG.f.8-b pa vehomp goarnisset a aour hag arc'hant (pp.)
 LLE-626 c'hwi hoc'h eus, o va Doue, goure'hemenet d'an douar em hoarnisseñ a wez (inf.) ; VNA-p.199 bout hoc'h eus-c'hwi kambroù goarnisset da feurmiañ ? (pp.)
gwarniser m.-ien celui qui garnit.
 GReg.p.450 goarnicizer, tr. "garnisseur, celui qui garnit des chapeaux" ; goarnicizerien (pl.) ; L'Arm-p.170 goarnissour ; goarnisserien (pl.)
gwarnitur m.-ioù garniture.
 GReg.p.450 goarnitur ; goarnituryou (pl.) ; goarnitur gwele, goarnitur rubanoù.
gwarnizon m.-où garnison.
 GReg.p.450 goarnizon ; goarnisonou (pl.) ; L'Arm-p.170 goarnizon (f.) ; goarnisonou (pl.)
 NOTK.p.75 pevare "ala" ar Vrezhonez a rae gwarnizon en

- Ejpt ; NOTK.p.22 ne savas ket zoken a warnizonou soudarded en o zouez (pl.)
- gwarzad s. ancienne mesure pour les grains, deux boisseaux.
- PElletier.gwarsat, tr."mesure qui contient deux boisseaux, dans le Diocèse de Léon".
- gwassat v. rendre hommage.
- Nl.n.268 an Try Roue ...; ma-z deuzont dinoas dezaff da goassat (inf.)
- gwashaat v. rendre ou devenir plus mauvais, empirer, (a')aggraver.
- C.goazhat, tr."empirer, faire mauvais, lat.peiorare, prauare" (inf.) ; Nl.n.174 hy en dougas ... en he corif ...; Iesu ...; ne contom pas un pas ne goazhas hy (3 prêt.)
- PElletier.p.388 gwazaa, tr."empirer, devenir pire ou moindre" (inf.) ; GREG.p.725 goazaa, tr."devenir pire" ; p.335, tr."empirer" ; p.19, tr."aggraver, rendre plus coupable" ; goazzeñt (pp.) ; goahat, goahet (V.) (inf.) ; L'Arm.p.286 goahain, goahatt, tr."devenir pire" ; p.129, tr."empirer" (inf.)
- BAN.p.224 ar vedisined ne gredent ober nêtra dezhi, gant aon da voassat an droug (inf.) ; SBL.II p.72 gwasid a ra d'an ozhac'h (inf.) ; ISV.p.35 goassat eo da'z c'hoar ? (pp.) ; LBM.p.164 d'abardaez e wasanz dezhañ en un taol.
- gwashadur m.-iou aggravation.
- L'Arm.p.77 goahadur (m.), tr."corruptibilité".
- VALL.p.14 gwasadur (m.), tr."aggravation".
- gwashañ a.sup. (1) (le) pire, (le) pis, (le) plus mauvais.
- B.n.455 ret eu gouzaff an goazhañ cher ; J.p.32 bede gouzaf an goazhañ cher ; Jer.ms.p.1455 (n.2)4) gra goazhañ a guilly.
- PElletier.p.388 gwazza ; GREG.p.725 ar goazza a'n holl, tr."le pire de tout" ; ar goazza hag a c'hell da erruout, tr."le pis qui puisse arriver" ; hennezh ar goazza din, tr."tant pis pour moi" ; L'Arm.p.286 ar goahan a gavan e kement-se, tr."le pis que j'y trouve" ; d'ar goahan tout, tr."au pis aller" ; NG-1803 ar Judazed, gouchan nasion 'zo er bed ; RP.p.69' un den eus ar goassa egzempl ; BD.4630 o klask rezamant da gig, te 'rae goassan 'c'helles o vevañ manifik ; BD.3744 goassan on ma n'em sikourit ; SG.f.28 biskoazh e nep kombat c'hoazh ne don bet goassa ; IS-p.76 o pedif ... evit ar re a ra goahan a c'hellont dimp.
- BAN.p.66 e gerent tostañ a reas dezhañ adarre ar goassa brezel ; ISV.p.434 e mare me edo an dispac'h en e voassa ; JKS.p.91 er pezh m'en devozo an den pec'het gwasa, e vezo ivez gwasa kastizet ; HIC.p.192

- dall a-walc'h e vezint evit krediñ e plijint da Zoue oc'h ober goasa ma c'hellint deoc'h.
- SKET.p.127 d'o dougen d'al lec'h m'edo ar veskadeg en he gwasa.
- (2) mauvais, combien mauvais (dans une phrase exclamative).
- JKS.p.86 na gwasa tra evidoc'h ... koll an amzer.
- gwashañ a.exclam. mauvais, combien mauvais.
- Pm.n.265 goazhet bell.
- gwashaus a. aggravant.
- VALL.p.14 gwasad
- gwashoc'h a.comp. pire, plus mauvais, plus mal.
- C.(Gloss.p.268) goaz pe goazoch, tr."pire, plus mauvais".
- GREG.p.725 goazoc'h ; RF.p.18 e viot pleget ha liveret goassac'h evit morse.
- OZB.p.70 seizh mare goassoc'h eget ar mareoù all ; ISV.p.448 gwazh a se d'ar re na anavezont ket o sempladurezh ! gwasc'h c'hoazh d'ar re a gar ar vuhez-mañ.
- (A) gwashoc'h-gwazh de mal en pis ; cf. gwazh-ouzh-gwazh.
- IAI.p.75 gwasoc'h-gwas ez eas an traoù ; ISV.p.408 kement-se hen lakae da douif ha da egarif goassoc'h-gwas.
- gwask (1) m.-où pression, oppression, étreinte.
- Pm.n.220 lamet a goasa, hac eff sauet, torret e nasq ; B.n.581 dues a goasa, da hem klasq ha seo.
- PElletier.gwask, tr."presse, compression" ; L'Arm.p.303 goassque, tr."presse, venant de ce qu'on étreint" ; goassqucu (pl.)
- NOA.p.102 e goask emañ, tr."il est accablé".
- ANDO.p.33 santout ... en-dro da'm gouzoug gwask an divrec'h-se.
- (2) m. presse, foule.
- GREG.p.751 goasa, tr."presse, foule de gens qui se pressent".
- (5) m. ou f.-où interstice, joint, fente.
- TDE.BF.gwask (m.), tr."joint entre deux pierres maçonnées" ; ISV.p.338 o lezel ur goasc moan etre an div renk ; ibid. dre yoask ar barrinier ; ISV.p.420 o klask knout ur preñv eus ar goasc ma edo ; ISV.p.317 ar forbanned a oa gant lod anezho peder pe bemp kontelasenn e goask o gouriz ; ISV.p.436 pleñch hag a oa goasscou diskloz etrezo (pl.)
- DISN.p.27 nevez savet e oa al loar, hag e pare a-wechoù dre wask ar c'houmoul ; SKET.p.95 ... e c'heller ... merzout, dre waskou ar c'hlasvez, ... mor ar Goularz (pl.)
- (4) f.-où presse (machine).
- GREG.p.752 goasq, ur yoasq, tr."petit pressoir, fait en

- forme d'auge, dont le fond est plein de trous" ;
goasqou (pl.)
 VALL.p.589 gwask (f.), tr."presse, machine à presser" ;
 lakaat er wask, tr."mettre sous presse pour l'impression" ;
 KLED.p.84 a-barzh komafis ober sistr, gwalc'hit,
 naetait mat pep tra en-dro d'ar wask.
gwaskad m.-où accés, attaque (d'un mal).
 MOA.p.102 gonskad poan, tr."accès de douleur".
gwaskader f.-où presse, foule.
 GREG.p.751 goasqadeog, tr."presse, foule de gens qui se
 pressent".
gwaskadenn f.-où (1) action de presser, étirement.
 GON.gwaskaden (f.), tr."oppression, tant au physique
 qu'au moral".
 ----- (2) accés, attaque (d'un mal).
 PELletier.p.386 gwascaden, tr."défaillance, angoisse".
 ISV.p.265 pa deus ur voascaden d'an hini klañv ; BAL.
 p.240 pa deus goascadennoù dezhañ (pl.)
 SKRS.p.235 ur voaskaden a lakaas anezhañ e dafijer da
 vevvel.
 ----- (3) entorse, foulure.
 GREG.p.352 goasqadenn ; goasqadennou (pl.) ; ober ur
voasqadenn, tr."prendre une entorse".
 ----- (4) éclipse.
 GREG.p.317 goasqadenn, tr."éclipse, obscurcissement d'une
 Planète" ; ur voasqadenn war an heol ; goasqadenn
 war al loar.
 ----- (5) gwaskadennoù pl. douleurs de l'enfantement.
gwaskadur m.-ioù (1) pression, compression, oppression,
 étirement, foulage.
 C.(Gloss.p.266) goaschadur, tr."étirement".
 GREG.p.189 goasqadur, tr."compression" ; p.429, tr.
 "l'action de fouler" ; p.675, tr."oppression, action
 de celui qui opprime" ; p.378, tr."étirement" ;
 L'Arm.p.67 goasqadur (m.), tr."compression" ;
goasqadureu (pl.) ; p.260 goasqadur, tr."oppression".
 ----- (2) marc, jus.
 Nom.p.278 (Gloss.p.266) goasqadur teu, tr."jus épais".
 GREG.p.601 goasqadur, tr."marc, le restant d'une chose" ;
goasqadur avalou ; goasqadur rezin.
gwaskadurezh f. pression, foulage.
 GREG.p.429 goasqadurezh, tr."l'action de fouler".
gwaskañ, gwaskel v. gwaskañ (1) presser, étirement.
 C.goascaff, tr."étréindre ou étréssier, lat.stringere"
 (inf.) ; C.(Gloss.p.266) goascaff, goscaff (inf.) ;
 C.goasquet, tr."destrains, lat.destructus" (pp.)
 PELletier.p.386 gwasca, tr."presser, comprimer, serrer,
 resserrer, étreindre" (inf.) ; GREG.p.751 goasqa,

- tr."passer" ; p.109, tr."comprimer" ; p.862, tr."serrer" ;
goasqein (V.) (inf.) ; p.378 goasqa un den etre ar vogel
 hag en, tr."étréindre un homme entre la muraille et
 soi" (inf.) ; L'Arm.p.303 goasqein, tr."presser,
 serrer avec une presse pour tirer du jus" ; p.67,
 tr."comprimer" ; p.145, tr."étréindre" (inf.) ; EP.
 p.362 mogañ al labous-se o voasqei warnezhañ kreñv
 gant e zorn (inf.)
 OZE.p.58 sant Wenscslas ... a voaske ar rezin a dlee
 servijout d'ar veleien (3 imparf.) ; HTC.p.79 me a
 groge en e c'houzoug hag a voaske warnañ ken na'm
 beze e vouget (3 imparf.)
 ----- (2) opprimer.
 GREG.p.676 goasqa, tr."opprimer, accabler, vexer" (inf.) ;
 L'Arm.p.260 goasqein (inf.)
 FVR.p.371 da waskañ ar C'hallaoued (inf.) ; IAI p.252 ne
 gavent nerzh nemet evit gwaska an eskibien (inf.) ;
 IAI p.191 tri ha tregont rumm a zo, an eil o waska
 war egile (inf.) ; ISV.p.385 an dud a iliz dreist-holl
 a oa goasket gantañ (pp.) ; BAL.p.92 an dudjentil a
voaske re war o merourien (3 imparf.)
 SKET p.52 bout skorus d'ar re wasket (pp.)
 ----- (3) opprimer, frapper (d'un mal), mettre à mal, affliger.
 BD.1346 ar mondian ... a zo ken kaledet ne deneraio ket ken
 na vezo goasquet (pp.) ; BD.1049 ne deus nikun er bed
 na voasquer a-wec'hod (pass.prés.)
 ISV.p.451 hiziv enañ ar remm ouzh da voasca (inf.) ; JKS.
 p.67 un dra vat eo e vent gwasket hag enkrezet (pp.)
 DISN.p.36 va spered a hirvoud, gwasket a hiraeth (pp.) ;
 ALKA.S.Jakez 2. sellit evel abeg a levez vras kement
 reuz a zeu d'ho kwaskañ (inf.)
 ----- (4) fouler.
 GREG.p.429 goasqa, guessqei, tr."fouler, presser quelque
 chose" (inf.) ; goasqein ar vendem (V.), tr."fouler
 la vendange" (inf.)
 ----- (5) refouler, réprimer, dominer, maîtriser.
 IS.p.8 an douster, a ra dimp ... goasqein ar hon
 prontitud (inf.)
 JKS.p.79 ma ne waskit warnoc'h hoc'h-unan, ne drec'hot
 ket ho techou fall (5 prés.)
 ----- (6) tordre (du linge, etc.)
 BER.p.148 c'hwi a gann gwenn hag a wask stegn (3 prés.) ;
 OZE.p.31 buget ga goasket ..., dizouret ha sec'het (pp.)
 SKET.p.115 en ur waska-diwaskañ o daouarn gant an dispi
 (inf.)
 ----- (7) tousser.
 ERNault.SUP.gwaskañ, gwaskenn (f.) (inf.)

- (8) résumer.
Cnf.p.a/18 an Confessional-man è berr compsoù à brihatta hac à goasq quelennadurezoù à importance bras (3 prés.)
- (9) imprimer.
VALL.p.378 gwaska (inf.)
gwasked m.-où abri, ombre.
Nl.n.131 an Guerches man, pan o'a-n Mabio bihan ganet, en dastumas en touez fouen glas hac en laquas en he goasquet; Nl.n.413 en un ty dinoas en ganas hep goasquet; Nl.n.470 en merchaucy hep quen goasquet; G.386 an Saouson ... on casczas da clasq goasquet.
Pelletier gwasket, tr."abri, & au pays de Vannes, ombre"; GREG.p.6 goasged, tr."abri à couvert du vent, de la gelée"; goasgedou (pl.); en em lakaat er goas-ged, tr."se mettre à l'abri du vent".
VNA-p.105 deomp d'an disheol, pe d'ar goasquaged; ISV. p.454 me 'ro goasked ha goudorenn da gement a zo em c'hichen.
MATH.p.62 e gwasked an dorgenn; DRL.p.19 e gwasked ar gwez sapin.
gwaskedek a. touffu, feuillu.
L'Arm-p.385 goasquagedec, tr."touffu".
VALL.p.746 gwaskedek, tr."touffu, feuillu"; p.698, tr."(bois) sombre".
1. gwaskedenn f.-où lieu abrité.
GREG.p.6 goasgedenn (V.), tr."abri".
2. gwaskedenn f.-où coulis.
GREG.p.224 goasgedenn, tr."coulis, jus coulé, filtré par la chauffe etc."; goasgedennou (pl.)
gwaskedennek a. (1) qui donne abri.
VALL.SUP.p.2 gwaskedennek, tr."de bon abri".
----- (2) d'humeur sombre.
VALL.p.698 gwaskedennek (V.), tr."sombre habituellement".
gwaskedenniñ v. abriter, ombrager.
VALL.p.3 gwaskedenni, tr."abriter"; p.511, tr."ombrager" (inf.)
gwaskedini v. abriter, ombrager, protéger.
Nl.n.140 gant azlan loeznet ... clet d-e goasquedaff (inf.); Nl.n.401 en un merchauci ... ez voe millet en goasquedas (3 prêt.)
GREG.p.6 goasgedi, tr."se mettre à l'abri du vent"; goasgedein (lis. goasgedein) (V.) (inf.)
SKET.II p.75 koadoù ... o waskedi ec'hoazlec'h an heol (inf.); SKET.II p.69 oufoù gwaskedet-mat (pp.)
gwaskell f.-où (1) presse (machine), pressoir.
Pelletier gwaskell, tr."pressoir à faire le vin, le cidre &c. M.Roussel ajoutoit la signification d'abri"; GREG.p.752 goasgell, ur voasgell, tr."petit pressoir,

- fait en forme d'auge, dont le fond est plein de trous"; goasgellou (pl.)
FVR.p.201 ar waskel.
KLB.p.86 taolit er waskel nebeut a zour.
----- (2) morceau de bois fixé au mur et qui tient la chandelle.
CBF.p.29 neuze e vozo kemeret goulou rousken; unan a zo er waskel.
----- (3) caveçon.
VALL.p.102 gwaskell.
gwaskenn f.-où accès, attaque (d'un mal).
BD.1047 ur voasquen eo hounnezh a zo deoc'h degaset.
----- (2) rhume de poitrine.
GREG.p.824 goasgenn, ar voasgenn, tr."rheume qui tombe sur la poitrine, qui fait beaucoup tousser"; o pasaat gant ar voasgenn.
gwaskennañ v. opprimer.
SKET.p.108 taget gant an difronk a waskenne o askre (3 imparf.)
gwasker m.-ien celui qui presse, oppresseur.
GREG.p.429 goasger, tr."celui qui foule ainsi (qui presse)"; goasgerven (pl.)
GON.gwasker, tr."celui qui presse, qui serre, qui opprime, etc., oppresseur, tyran"; gwaskerien (pl.); FVR. p.80 ar gwasker Robespierre; FVR.p.271 mervel a eure ... hep ober klemm ebet na diskuliañ e waskerien (pl.)
NOTK.p.46 ar beorien, an disheridi, oc'h en em sevel ouzh o gwaskerien (pl.)
gwaskerell f.-où presse (machine), pressoir.
L'Arm-p.303 goasquerell (f.), tr."presse d'ouvrier et particulièrement d'imprimerie"; lakaat er goasquerell, tr."presser, mettre en presse".
NOTK.p.89 gwaskerellou Hollzeskadurezh Bro-C'hall (pl.)
gwaskerellañ v. mettre sous presse, imprimer.
gwaskerell-dro f. gwaskerellou-dro presse rotative.
gwaskerezh f.-ed presse, pressoir.
ISV.p.171 ur plac'hig ... a voe flastret en ur presouer pe en ur gwaskerezh sistr; H2C.p.328 evit moulañ, golo ha livañ al levrioù-se ez eus goaskerezoù (pl.)
gwaskerezh m.-ioù pression, compression, oppression.
GREG.p.429 goasgerrez, tr."l'action de fouler".
ISV.p.268 evit ober ur vad bennak d'e vrendeour a c'houzañve ur gwaskerezh ken kriz; FVR.p.349 ar blouiziz a zinac'has plegañ da waskerezh pere a oa displeal (pl.)
SKET.p.51 dizecundet, gwaskerezh, diegi; BMB.17 p.15 ur brezegenn da damall d'ar Gouarnamant e waskerezh onep "Yezh Vroadel Galia".
gwasket a. abrité.
MBJJ.p.151 ret-mat e oa dezhe ... en em dennañ en ul lec'h goasked bennak.

gwaskijenn f. abri, lieu abrité.

gwask-tro f. presse rotative.

VALL.p.589 gwask-tro.

gwaskus a. qui presse, qui oppresse, qui opprime.

LULE.p.28 teir argadonn waskus a zeuas en enezenn-mañ.

gwaspell coll. paille hachée par la machine à battre.

ERNault.SUP.p.155 gwaspell (f.) (m.)

gwast m. ou f. gaspillage.

(?) G.656 gwast.

IG-p.75 haer a zo diwall, ur gwast bennak a erru atav ;

ar gwast a he yec'hed rivinet dija e servij ar bed.

gwastadour m.-ien (1) pionnier.

Greg.p.724 gwastadour, tr."pionnier, qui aplanit les chemins à l'armée, creuse des tranchées, détourne le cours des rivières, etc." ; p.559 Lambaliz a oa a bep amzer gwastadouryen an duged eus a Vreizh pa veze brezel (pl.)

----- (2) celui qui fait du dégât.

Greg.p.257 gwastadour.

gwastadur m.-ien ravage, dégât, corruption, avarie

C.gwastadur (Gloss.p.266), tr."destruction, degastement, lat.consumptio".

Greg.p.785 gwastadur, tr."ravage" ; p.279, tr."destruction" ;

p.176, tr."désolation" ; p.215, tr."corruption, alteration d'une chose" ; p.249, tr."déchet, perte, diminution de prix, de valeur" ; p.723, tr."pillage" ;

p.249 ar gwastadur eus ar gêr a Jeruzalem ; L'Arm-

p.96 gwastadur, tr."dégât" ; p.77, tr."corruption".

PVR.p.15 an holl euredoù graet hepzo ... a zo saotrerezh

... ha karget a wastadur ; IAI.p.30 ar vosenn, ar

c'hren-douar, ... an dismantr hag ar gwastadur.

gwastaer m.-ien celui qui fait du dégât, pillard.

Greg.p.257 gwastaer, tr."celui qui fait du dégât" ;

p.723, tr."pilleur" ; gwastadur (pl.) ; L'Arm-

p.96 gwastadur, tr."celui qui fait du dégât".

gwastañ v. gâter, ravager, dévaster, avarier.

C.gwastañ, tr."degaster, lat.delapidare, deripere" ;

(Gloss.p.266), tr."degaster follement" (inf.) ;

Dnal.p.187 ... é vos debret ha gwastet an oll et

(pp.)

Pelletier.gwasta, tr."gâter, perdre, ravager, ruiner, diminuer" (inf.) p.257, tr."faire du dégât" ; Greg.

p.451 gwasta, tr."gâter, ruiner, détruire" ; p.785,

tr."ravager" ; p.276, tr."désoler" ; p.295, tr."se dissiper" ; p.215, tr."corrompre, altérer la nature

de quelque chose, la gâter" ; gwasteñ (V.) (inf.) ;

p.451 gwastet eo holl ar vro gant ar soudarded (pp.) ;

L'Arm-p.170 gwasteñ, tr."gâter" ; p.104, tr."désoler,

ravager" (inf.)

VNA-p.107 gwastet e vo an ed (pp.) ; PVR.p.2 ar gwallou

ha kement dislealded o deus gwastet hor bro (pp.)

SKET.p.113 kent d'al lanv distreiñ da wasta an aod-mor (inf.)

gwastaven s. crème qui se forme sur le lait chauffé.

Pelletier.gwastaven, tr."crème légère qui se forme sur le

lait doux chauffé, la superficie grasse et blanche de

quelques liqueurs".

1. gwastell f. (1) fin du battage.

ERNault.SUP.p.155 bet eo ar wastell du-se (f.), tr.

"a-t-on fini de battre chez vous ?"

----- (2) repas à la fin du battage.

VALL.p.61 gwastell (f.), tr."fin du battage, plus spécialement

repas à la fin du battage".

----- (3) (employé comme adjectif) qui a fini le battage.

ERNault.SUP.p.155 gwastell on (f.), tr."tout mon blé est

battu" ; te zo gwastell ? (f.), tr."tu n'as rien à

faire ?"

2. gwastell f.-où, gwastell gâteau.

C.gwastell, tr."gâteau, pain delie, gasteau ou fouace,

lat.libum, placenta".

Pelletier.gwastell, tr."gâteau, sorte de pain plat à uni" ;

Greg.p.451 gwastell, tr."gâteau" ; gwastell (pl.) ;

gwastell, gwastell (V.) ; gwastell, gwastell (V.)

(pl.) ; gwastell ar Rouanez, tr."le gâteau des Rois" ;

gwastell oaled, tr."gâteau cuit sous la cendre" ;

p.933 gwastell, tr."tourteau plat, gâteau" ; L'Arm-

p.17 gwasteñ (f.), tr."gâteau" ; gwasteñ (pl.)

MKN.p.134 un tamm gwastell lardet ; MONA.p.10 ar mederezh

ma ne vezo ken debret a wastell meret gant he drouarn

(pl.)

3. gwastell coll.-enn gaufres.

Greg.p.452 gwastellenn (V.), tr."gauffre, oublie" ;

gwastell ("pluriel").

gwasteller m.-ien faiseur de gâteaux, pâtissier.

C.(Gloss.p.266) gwasteller, tr."qui fait les gâteaux".

Greg.p.451 gwasteller, tr."faiseur de gâteaux" ;

gwasteller (pl.) ; gwastellour (V.) ; L'Arm-p.171

gwasteñ ; gwasteñ (pl.)

gwastell v. finir le battage.

ERNault.SUP.p.155 gwastell em eus hiziv (f.) (pp.)

gwaster m.-ien celui qui ravage, devastateur.

C.(Gloss.p.266) gwaster, tr."gasteur, dissipeur, lat.

depopulator".

Greg.p.279 gwaster, tr."destructeur" ; gwaster (pl.)

gwastidigezh f.-où ravage, dévastation, sac, pillage.

NOTK.p.151 gwastidigezh santual meur Delfi.

gwastus a. qui ravage, qui détruit.

GON.gwastuz, tr."qui fait du dégât, du ravage, etc. ;

destructeur, ruineux".

1. gwaz f.-i (sgf. gwazienn) oie.
 C. goaz, tr. "oace, lat. auca" ; Jer. Pelletier p. 388 (n. 349)
goaz ; goaz (pl.) ; Jer. ms. p. 1452 (n. 165) ha-n
goaz a-n ruyfyer (pl.)
 Pelletier. gwaz ; un hwaz, tr. "une oye" ; "M. Roussel écrivait
Goaz, sing. Goazien, pluriel Gwizi" ; GReg. p. 684
goaz ; goaz, goaz (pl.) ; oay, ur oay (V.) ; gouéy
(V.) (pl.) ; goazven (sgf.) ; L'Arm-p. 263 ouai,
gouéye ; CB. ms. p. 17 goay (pl.)
 CBF. p. 99 ar gwazi a zo o peuriñ er prad (pl.) ; ISV. p. 345
goazi (pl.) ; KRL. p. 95 etre Nedeleg ha deiz kentañ
bloaz, ec'h astenn an deiz paz ur wa ; FVR. p. 201
ar wazien (sgf.)
2. gwaz f. tanaïsie.
 GON. kwaz (f.) ; kwéz (V.)
3. gwaz m.-ed, gwizien (1) vassal, serf.
 C. goas, tr. "serff, lat. seruus, uassallus, colonus" ;
 C. (Gloss. p. 265) goases, tr. "serve" (fém.) ; C.
 (Gloss. p. 245) goas francqueat, tr. "affranchi" ;
 N. 35 euol goas lig en seruchen ; G. 987 da-z map,
 Roe an bro, me so goas ; G. 184 eual e goas, Doe on
 (= hon) easty ; Dnal. p. 30 mar rod e goas ur boc'hat
 d'é Prince ; B. n. 174 ... ez viziff da Doe ... goases
 (fém.) ; N. 2887 e guisien lig (pl.) ; Nl. n. 138
 Roue'n tyr ... so breman ganet ; ... ma chencho guis
 fournys d-e guysien (pl.)
 Pelletier. gwaz, tr. "vassal" ; gwizien (pl.) ; GReg. p. 949
goas, tr. "vassal" ; guisyon (pl.) ; guisyon, guisyan
 (V.) (pl.) ; L'Arm-p. 396 goass, guiss, tr. "vassal" ;
guizien, goazétt (pl.) ; NQ-123 ar brinsec, en deus
 ... graet gaou ouzh o guision (pl.)
 FVR. p. 325 ar Roue ... a c'houlennas krenn al Le digant
 e holl wisien (pl.)
 SKET. p. 113 div wech em eus pardonet da'm fwazez (fém.) ;
 MAUR. p. 66 va zudjental feal, va fwizien (pl.)
- (2) serviteur, valet.
 Pelletier. gwaz, tr. "serviteur" ; GReg. p. 947 goaz (V.),
 tr. "valet" ; p. 644 goazicq, tr. "mousse, page de
 Vaisseau qui sert l'Equipage" ; goazicqued (dim. pl.) ;
 L'Arm-p. 395 goass, tr. "valet" ; p. 357, tr. "serviteur" ;
goassétt (pl.)
 VNA-p. 94 men emañ act ar goas.
- (3) homme, garçon.
 J. p. 131-b quemeret (= kemerit) hon (var. hu) goas an croas
 man ; N. 447 bezgoaz gant goas ne-d-oan boaset ; Nl.
 n. 485 bizcoaz a goas fantasy n'e-m-boue ; Jer. ms.
 p. 1444 (n. 24) an goas man ; Am. Pelletier. p. 292
 (n. 746) eur goas out euzicq.

- Pelletier. gwaz, tr. "garçon, mâle dans le genre humain,
 homme" ; gwizien, gwaset (pl.) ; GReg. p. 497 goaz,
 tr. "homme, parlant du sexe masculin, homme fait" ;
goazed (pl.) ; L'Arm-p. 186 goass, tr. "homme, en le
 distinguant de la femme" ; goassétt (pl.) ; RP. p. 87
 d'o zremen holl dre ar c'hleze hep espern na goaz
 na maouez ; HB. p. 209 ar voaset da gentañ hag ar
 merc'hed goude se (pl.) ; SG. f. 59 den yaouank na den
 kozh na goaset e nep sort (pl.) ; IS-p. 218 etre
goassétt ha merc'hed (pl.)
- ISV. p. 136 ar c'hiz d'ar goas da lakaat ur walenn ... war
 biz ar vaouez, pa euredont, a zo, evit doare, kozh-
 meurbet ; FVR. p. 249 gwazed ha merc'hed (pl.) ; IAI.
 p. 48 kouentoù, ken evit ar wazed, ken evit ar merc'hed
 (pl.) ; OZB. p. 58 er c'houentoù goazet (pl.)
- (4) mari, époux.
 GJ. p. 27 he goas a zo Jozef.
 TDE. BF. p. 431 he goaz ... a oa marv ; IAI. p. 37 ar wazed
 a werzhe o gwagez (pl.)
 MVEN. GWAL. 10 p. 75 ho kwaz a zo distro.
- (5) homme brave, homme fort.
 EN. 1540 hennezh a zo ur goais.
 ISV. p. 377 setu me goaz ac'hanon ha sonn va fenn ganin ;
 MER. p. 144 c'hwil a zo koulz goaz ha ni.
- (A) gwaz nevez nouveau marié.
 GReg. p. 604 ar goaz nevez.
 CBF. p. 46 ar goaz nevez ; FVR. p. 266 ar fwaz-nevez.
fwazelezh f. vassalité.
 NOTR. p. 43 un uheliad a C'halla ... a oa en e wazelezh ur
 ger a-bezh.
- gwazfalc'hun g.-ed autour (oiseau).
1. fwazh comp. (1) pire.
 C. (Gloss. p. 268) goaz pe goazoch, tr. "pire, plus mauvais" ;
 J. p. 234-b goaz eguyt con ; B. n. 714 goaz evit qu'y ;
 J. p. 120-b dre-n pe ... ma em grez roe, ha choaz,
fwaz tra, bout map da Doe ; B. n. 488 bescoaz goaz
 pret ne cometas ; Jer. ms. p. 1452 (n. 163) me gray
 bezcoaz ne-z voe goaz hec ; Jer. ms. p. 1453 (n. 179)
 quant hoarvot goaz, hon en (lis. em) lazomp.
- Pelletier. gwaz ; GReg. p. 725 goaz ; pep tra a ya a zrouk
 da voaz ; L'Arm-p. 286 goah ; RS. p. 221 aksionoù ken
 kriminal hag ar re gentañ, pe voaz c'hoazh ; RS.
 p. 303 hag ez eo goaz eget un infidel ; JV. 148 goas
 evit ar barbar, evel a gar a ra ; BD. 2199 goas
 estlamm ; BD. 1054 ne deo voas din ... mont da lavaret
 dezhañ dont ; IS-p. 139 en a lavaro c'hoazh, goah
 evidoc'h.

- BAN.p.65 goaz eo eget un den divadez ; VNA-p.177 goah ar se ; TDL.FF.p.433 gwaz a se ! ; JKS.p.78 gwaz a se d'ar re ne anavezont ket o sempladurezh.
- SKET.II p.70 enni, gwaz eget e neblec'h, emañ ar brezel oc'h ober e rouez.
- (2) (aussi) mal.
- RS.p.302 o lavaret goaz hag a c'halle anezhañ ; IS-p.145 ken goah eo c'hoazh an euredoù bras, e perc e tolper nombr a dud ...
- FVR.p.546 er bloaz goude e voe heskinet ken gwaz ha biskoazh ar veleien ; ISV.p.457 ne ran ket ken goaz ha c'hwi ; IAI.p.243 er Suis oa trist an doare, ken gwaz hag e Frañs.
- MKRN.p.156 miz Meurzh gant e vorzhelioù zo ken goaz hag an Ankou ; MVEN.GWAL.9 p.79 perak e rit d'an holl dud -se poanfañ evel ma rit, ken gwaz, pe dost, hag an azened a sternit.
- (3) malheur (à).
- NG-1838 goueh dimp e voemp ganet.
- BD.4494 mar faziont ... goas dezhe gwitibunan.
- (A) gwazh-ar-wazh de mal en pis.
- NG-569 gouah ar gouah eo ec'h comp-ni bemdez ; HS-p.150 bepred ec'h ay gouah-ar-ouah ; TE-p.9 komzoù Doue ne c'hounezont netra ar c'halonoù kangrennet gant an avi, hag ur remed ... ne ra met binimif hennen goah-ar-ouh.
- (B) gwazh-ouzh-gwazh de mal en pis ; cf. gwashoc'h-gwazh.
- N.1111 a het decc (lis.dec) bloaz goaz oz goaz ez-a diff.
- Greg.p.725 goaz-oc'h-voaz ez a pep tra.
- ISV.p.403 an trabell a yeas goaz oc'h goaz.
2. gwazh f.-ioù (1) ruisseau.
- C. goaz, tr. "russeau, lat. rivulus" ; C. (Gloss.p.267) goaz ; Gk.II p.104 à nezafu ez saillont var an ré aral, euel goazyou vaa an feunteun (pl.)
- PELletier. gwaz ; GREG.p.834 goaz, goëz ; goazyou, goëzyou (pl.)
- LLB-39 goehieu klouar (pl.) ; LBN.p.48 o treuzif ur waz ; ISV.p.12 an eienennou-se a ra stêrioù ha goazioù (pl.)
- KLBD.p.27 lezel an dour da redek er waz ; SKET.p.47 ur maread gwazioù ha froudoù (pl.)
- (2) marécage.
- L'Arm-p.230 goah, tr. "marécage" ; p.455, tr. "marais".
- gwazh-dour f. gwazioù-dour ruisseau.
- C. (Gloss.p.267) goadour, tr. "lat. scatebra, scaturigo".
- Greg.p.834 goaz-dour ; goazyou-dour (pl.) ; redek evel ur voaz-dour, tr. "ruisseler".
- ISV.p.466 me a fell din gwelet a-dost penaos e red ar voas-dour a welan du-se.

- SKET.II p.76 daou grennbaoir, o zreid en ur waz-dour ; KLBD.p.26 da cheñch ul laneg en ur prad dre vertuz ar gwazioù dour (pl.)
- gwazheg f.-i, -où (1) lieu où il y a des ruisseaux.
- VALL.p.668 gwazek (f.) ; gwazegou, gwazegi (pl.)
- (2) lieu marécageux.
- L'Arm-p.230 goahégui (f.), tr. "marécage" ; p.455, tr. "marais".
- gwazhek a. (1) abondant en ruisseaux.
- VALL.p.668 gwazek, tr. "(lieu) plein de ruisseaux".
- (2) marécageux.
- L'Arm-p.230 goahée.
- gwazhell f. terrain où passe un ruisseau.
- PELletier. gwazell, tr. "terrein où passe un ruisseau qui rend une vallée fertile en pâturages ; ce nom est rare, & se donne aussi à des lieux marécageux abandonnés au gros bétail pour le paturage".
- gwazhenn g.-où (1) veine, vaisseau sanguin.
- C. goazenn, tr. "vaine, lat. uena" ; goazenn an meut, tr. "la vaine du poulce, lat. pulsus" ; B.n.546 quement goazenn so enn hy e uoe guenomp-hy disgruïet ; Nl. n.356 euel an sclerder dr'en guezren, hep bizcoaz courrompaff goazen, ez ganat Doue.
- (2) veine, filon.
- Greg.p.950 goazenn aour, tr. "veine d'or" ; goazenn ar c'hoad, tr. "la veine du bois" ; goazenn ar roc'h, tr. "la veine du roc" ; goazennou (pl.)
- SKET.III p.73 ur c'hev ... roudennet lec'h-ha-lec'h ar murioù anezhañ a wazennou liesliv (pl.)
- (3) rayon (de soleil).
- PELletier. gwazenn-heol ; GREG.p.778 goazenn an heol, tr. "raison, lueur qui part du corps du Soleil" ; goazennou an heol (pl.)
- (4) bras (de mer).
- Greg.p.115 goazenn-vor.
- gwazhennad f.-où contenu d'une veine, d'un filon.
- VALL.p.774 gwazennad (f.), tr. "veine de métal, bois, etc." ; p.305, tr. "Filon".
- gwazhenn-an-deiz f. aube, aurore.
- C. (Gloss.p.267) goazenn an deiz, tr. "aube du jour".
- gwazhennek a. veineux, veiné.
- Greg.p.95) goazennecq, tr. "veineux, ou veiné".
- gwazhennus a. veineux, veiné.
- Greg.p.950 goazennus, tr. "veineux, ou veiné".
- gwazhiañ v. (1) arroser (en parlant d'un cours d'eau).
- SKET.p.95 gwaziet eo gant lies gwazh-dour (pp.)
- (2) creuser un lit (à un cours d'eau).
- VALL.p.668 gwazia, tr. "creuser un ruisseau" ; p.661, tr. "faire des rigoles" (inf.)

gwazhienn f. gwazhied (coll. gwazhi) veine, vaisseau sanguin.
 B.n.459 ne mano enn hy goazyen na vezo a crenn dispennet ;
 B.n.394 ... ma-z yeno gant poan hac anoaz ... da
goazy (coll.) ; B.n.569 oll he corff noaz gruet poaz
 hac he goazy (coll.) ; N.1899 glisi en ho (= o)
goaziet (pl.) ; Pm.n.250 lagat ha fry ha goaziet (pl.) ;
 Pm.n.155 goazyet (pl.) ; Cnf.p.27 an goazyet (pl.) ;
 Dnal.p.25 er corf ... ar goaziet, ar goat, an
 esquern (pl.)
 Pelletier. gwazien, tr. "nerf & veine" ; gwahien (V.) ;
gwahiet (V.) (pl.) ; GREG.p.950 goazyenn ; goazyennou,
goazyed (pl.) ; goayen, gochyen (V.) ; goayed,
gochyed, gochyad (V.) (pl.) ; p.352 treñ ur voazyen,
 tr. "prendre une entorse" ; L'Arm-p.397 goahien ;
goahiat (pl.) ; RP.p.200 ... e santen va gwad o
 yenañ em goaziet (pl.) ; BD.517 me a ya da deurel va
 lañs e-barzh ez goasio (pl.) ; JV.II 1109 birviñ a
 ra ... va gwad em goaziou (pl.) ; GJ.p.22 ar joa
 partout dre va goasiat (pl.) ; MG-p.412 a-boan ec'h
 eus ennomp ur cahienn na zoug d'an droug ; IS-p.23
goahiad (pl.)
 DISN.p.44 holl drouzioù an natur voredet-se a redas
 hed-ha-hed o gwazied (pl.)
gwazhienn-e-hros f. gwazhied-gros varice.
 BAHE.15 p.25 ar gwad sac'het en e vizhar gwriet a
wazhied gros (pl.)
gwazhienn-degas f. veine (en anatomie).
 VALL.p.774 gwazienn-degas.
gwazhiennek a. veineux, veiné.
 L'Arm-p.397 koad goahiaennec, tr. "bois veineux".
 GON.gwaziennek, tr. "veineux, qui a de grosses veines".
gwazhienn-gas f. gwazhied-kas artère (en anatomie).
 VALL.p.38 gwazienn-gas (f.) ; gwazied-kas (pl.)
gwazhienn-lamm f. artère du poul.
 VALL.p.580 gwazienn-lamm, tr. "veine du poul".
gwaziennus a. veiné, veiné.
 GON.gwaziennus, tr. "veineux, qui a de grosses veines".
gwazhienn-veud f. artère du poul.
 GREG.p.746 taolioù goazyen ar meud, tr. "pous, agitation
 du cœur, battement de l'artère".
 VALL.p.580 gwazienn ar meud, gwazienn-veud, tr. "la veine
 du poul".
gwazhiñ v. creuser un lit (à un cours d'eau).
gwazh-red g. gwazhiou-red ruisseau, cours d'eau.
 Pelletier. gwazred, tr. "courant d'eau, ruisseau rapide,
 torrent, source vive & abondante, qui fait un gros
 ruisseau rapide" ; GREG.p.834 goaz-red, tr. "ruisseau";
goazvou-red (pl.)

FVR.p.367 netra ne c'helle dero'hel ar waz red-se.
gwazhredenn f. -où ruisseau, cours d'eau.
 N.1790 ha ma-z duy ... goazredennou ha feuntanyou a
 dinou (pl.)
 Pelletier.p.389 gwazreden (donné comme singulier de
 "gwazred") ; GREG.p.834 goaz-redenn, tr. "ruisseau" ;
goazredennou (pl.) ; goaratenn (V.) ; goaratenned
 (pl.)
 SKET.p.135 o lezel ... brezelourien da evezhiañ ar
wazredenn ; SKET.p.51 war hed ar gwazredennou (pl.)
gwazh-vor f. gwazhiou-mor (1) bras de mer.
 GREG.p.115 goaz-vor.
 ---- (2) détroit.
 VALL.SUP.p.52 gwaz-vor.
gwazienn Voir 1. gwaz.
gwazoniañ m. hommage.
 GREG.p.497 goazounyaich, tr. "hommage, soumission qu'un
 vassal rend à son Seigneur".
gwazoniañ v. servir de vassal (à).
 SKET.III p.78 ur rouanez ez oa ... dellezek ma vije karet
 ha gwazoniet dezhi (pp.)
gwazonier m. -ien celui qui doit hommage.
 GREG.p.497 goazounyer, tr. "hommager, qui hommage" ;
goazounyered (pl.)
gwazoniezh f. hommage, vasselage.
 C.goasoniez, tr. "ostaige ou obéissance, lat.servicium" ;
 C.(Gloss.p.265), tr. "servitude" ; H.497 dougoump
 gant fez goasoniez dezhi.
 Pelletier. gwasoniez, tr. "hommage" ; GREG.p.497 goazounyez,
 tr. "hommage" ; p.949, tr. "vasselage".
 FVR.p.364 an holl ... a ranke plegañ ha dont d'ober dezhañ
 feiz ha gwazoniez.
 SKET.III p.80 menel ganin a rankot e gwazoniez e-pad bloaz.
gwazrudez f. hémorroïdes.
 GREG.p.490 ar goazrudez.
 GON. gwaz-rudez (f.)
gwe m. (1) tissu.
 Pelletier. gwe, tr. "toutes sortes d'ouvrages tissus, brochés
 ou faits à l'aiguille ; & particulièrement Bonnets,
 bas, gants &c."
 ---- (2) torsion.
 ERNault.SUP.p.155 ober un taol-gwe d'un dra bennak (T.),
 tr. "faire un tour brusque à quelque chose pour l'arracher
 (par ex. une dent)" ; ober ur gwe d'e c'har (T.), tr.
 "se donner une entorse".
 ---- (A) kaout gwe avoir du fil à retordre.
 VALL.SUP.p.54 kaout gwe oc'h ober (... da ober, ... evit
 ober), tr. "avoir de la difficulté à ou pour faire".

- (B) gwe ennañ gauchi, faussé.
VALL.SUP.p.85 gwe ennañ, tr."gauche, non plan, faussé".
gwead m.-où pli, repli.
SKET.III p.82 an naer ...; ha hi da sailhañ gant ar
paotr yacuank d'e vougañ ... e gweadou e gorf
(lis.he c'horf) euzhik (pl.)
gweader f.-où entrelacs.
VALL.SUP.p.65 gweader (f.)
gweadenn f.-où (1) torsion.
VALL.p.744 gweadenn.
----- (2) pli, repli.
SKET.II p.56 naered ...; hag i ... gwaskañ o divrec'h
hag o gouzoug e-kreiz o gweadennoù (pl.)
----- (3) tissu; cf. gwiadenn.
GREG.p.925 gwiadenn, tr."tissu de fil" ; gwiadennou (pl.)
----- (4) entorse.
GREG.p.352 gwiadenn.
gweadenneñ v. entrelacer.
gweadur m.-ioù (1) torsion.
VALL.p.744 gweadur.
----- (2) entrelacs.
GREG.p.354 gweadur, tr."entrelacement".
VALL.p.263 gweadurioù, tr."entrelacs" (pl.)
----- (3) tissage.
C. gweadur, tr."tessure, lat.textura".
gweañ v. (1) torare, enrourer.
PELLETIER.p.380 gwea, gwea, tr."tordre" (inf.) ; GREG.
p.929 gwea, tr."tordre" (inf.)
SKET.II p.56 naered ...; hag i en em wea en-dro d'o
divesker (inf.)
----- (2) tisser.
C. gweañ, tr."tesser, lat.texere" (inf.)
GREG.p.925 gwea, tr."tistre, faire de la toile, des
étouffes sur un métier" ; gwea lien, gwea
mezher (inf.)
----- (3) endurer.
VALL.SUP.p.65 gwea poaniou, tr."endurer des peines" (inf.)
gweapl a, textile, qu'on peut tisser.
C.(Gloss.p.296) gweabl, tr."bon à testre, lat.textilis".
GREG.p.925 gweapl, tr."qu'on peut tistre".
gweata v.-et tortiller.
VALL.p.744 gweata (inf.)
gwech f.-où ; gwezh f.-ioù (1) fois. Voir beaj.
C. gwech, tr."fois, lat.uicis" ; an eil gwech, tr."foiz
a foiz, lat.uicissim" ; C.(Gloss.p.303) nebeut a
gwech, tr."guère, lat.raro" ; M.2557 mil gwech ;
Pm.n.262 an gwech man ; G.192 un gwech ; G.777 da-n
eul gwech ; B.n.669 honnez e-n gwech diwezaff ;

- B.n.478 digueret (= digorit) un gwez oarnez, ma-z
guiliff ... he ysily ; J.p.71 me lavar deoch ...
e-n gwez man ; N.671 un gwez arall ; M.n.90 nep
gwez dezy, goa ny mar fazyomp ; Gk.II p.146 (H.
p.42) pan discuezer e-n eul gwez corff hon autrou ;
Gk.II p.78 vn veag hep quen e-n buhez ; Dnal.p.129
ret eo deomp oll ... lies-gwez frequently ... ar
guir Corf precius ; Dnal.p.143 hac eff à alleur
lies gwech rei ar Sacramant-ma ? ; Gk.II p.76 lyes
gwezyou (pl.) ; Mc.p.102 bet e-m eul goall
songesounou pere a-m eul chaceot ... hac gweziou
euit se ez ouff en em pliget enne (pl.)
PELLETIER. gvesch, gvesh, gvez, gwech, tr."fois, occasion,
rencontre" ; ur vesch ; gveschou, gweziou (pl.) ;
GREG.p.422 gvesch, gvesh, gwech ; gvesh (V.) ; ur
veach ; L'Arm.p.160 gvesh (f.) ; gvesheu (pl.) ;
DO.p.39 ur vech er bloaz ; NG-1007 ur veh en noz ;
NG-1410 pan domp lamet ur vech a anken ; NG-1638
NG-1638 dre deir gvesh ; RP.p.3' ur vech er miz ;
RP.p.362 evit ar veach-se voe trec'h finesa an
diviner da hini ar goulenner ; RP.p.339 lies a vech ;
RS.p.252 a-benn div vech (écrit : divech) ; RS.
p.286 ... e torre ... ar c'hardin a-benn teir gveich ;
JK.n.10 teir gwech ; BD.65 ur voes ; BD.764 er
voes-mañ ; EN.91 er vej-mañ ; CC.1546-47 me ya d'hoc'h
ambrasiñ d'ar veach diwezhañ ; me 'esper c'hoazh ur
voes ... ez ehomp ... d'an Neñv ; TE-p.181 peder
gvesh mui ; TE-p.155 ar gvesheu arall (pl.)
VNA-p.99 pet gvesh emañ-cñ bet dimezet ? ; VNA-p.97 n'he
deus va gwelet met ur hweh en he buhez ; JK3.p.84
mar hoc'h eus gwelet gweach ebet un den en e dremen-
van ... ; JK3.p.90 ... e krenit, gweach a vez, dirak un
den a sav droug ennañ ; JK3.p.96 soñjit alies a
weach evit petra oc'h deuet amañ ; GBI.p.20 ur ves ;
OZB.p.45 teir gwech ; OZB.p.63 en enor d'ar gwad en
deus skuilhet a-benn pemp gwech en e vuhez.
DISN.p.26 un nebeudig gwechou (pl.)
----- (2) tour (de rang), coup.
Dag.147 arrieff eu gant Guengamp he gwez.
GREG.p.222 gvesch, gvesh, gwech, tr."coup, fois" ;
gvesh (V.) ; gvesh (T.)
----- (3) coup (à boire), quantité prise en une fois.
IS-p.316 ne zleer ... debrif netra, nag evet pas mep
ur veh dour.
VNA-p.91 rosevit ur veh win ; VNA-p.190 ur hweh yat
a odivi.
----- (A) gwech ... gwech ... tantôt ..., tantôt ...
VNA-p.119 gvesh da eizh eur, gvesh da zek, gvesh da greisteiz ;

- JKS.p.141 ar re a anavez hentou Doue ne dint ket souezhet e vent-i gweach mat, gweach fall ; MAV. p.57 gwech war e dreid e-unan, gwech war gein eskernek un teuz a varc'h.
- (B) gwech d'ar wech de temps en temps.
- IS-p.38 gweh-t'er-ueh.
- (C) a-hed ar wech de tout temps.
- TDE.BF.p.454 d'ar c'houlz-se, an dud a oa mat ouzh ar paour, hag hed ar weach int bet, evit doare, en hor bro ; LAL.p.1 ma ouijent gwelloc'h pegement a boan ... hoc'h eus bet hed ar weach ... ouzh o magañ.
- (D) ur wech une bonne fois.
- NG-1410 pan domp lamet ur vuch a anken ; CC.1736 ... e rankit ur weach ober o dibennañ.
- (E) evit ar wech autrefois.
- VALL.SUP.p.15 evit ar wech.
- gwechad f.-où eo qu'on fait, ce qu'on porte en une fois.
- VALL.p.510 gwechad (f.)
- gwechall adv. autrefois ; cf. gwezharall.
- MC.p.101 an oll dangerou a pechet, principalamant an re en deus gret decomp gwez all couezaff ennañ ; Dnal.p.197 e-n Ilis Cathedral (fondet gwezall gant ar Roue Conan Meryadec).
- Greg.p.72 gwechall, gweichall, gwechall ; gouweh-all (T.) ; RP.p.82 gweichall ; ED.4613 goesal ; BD.4656 goeagal ; SA.f.3 gwezal ; CC.783 Lusifer beach all ar c'hentañ a'n aelez ; NB.f.32 an den-se beagal en deus va oblijet ; CB.1799 beachall (CB.ms.beagal) ; GJ.p.41 goeagal ; SG.f.87 gweagal.
- BAN.p.55 e vab muiad-karet gwechall ; OZB.p.39 e-giz ma edo gwech-all ; IVL.p.VIII gweichall.
- gwechall-gozh adv. jadis, il y a très longtemps.
- JKS.p.71 ... e lavare gwechall-gozh ar profed David.
- gwechenn f.-où fois, (une) certaine fois.
- VALL.p.340 gwechennou, tr."certaines fois, des fois" (pl.) ; VALL.SUP.p.79 gwechennig (dim.)
- gwech-hont adv. autrefois.
- gwedenn f.-où hart, tortis, lien de fagots.
- G.584 ... pan ve un gwedenn da Guenole en e querchen.
- PELLetier.gwenen, tr."lien de quelque espèce de fagot que ce soit, hart".
- MOA.p.184 gwedenn (f.), tr."branche tordue pour fixer barrières ou claies".
- gwedennañ v. tordre, enrouler.
- MOA.p.184 en em vedenna a ra, tr."il fait des contorsions" (inf.)
- VALL.p.744 gwedenna, gwidenni, tr."tordre autour, en enroulant" (inf.) ; p.260 gwedenna, tr."enrouler" (inf.)

- gwedennek a. (lait) caillé, qui file.
- MOA.p.518 laczh gwedennek, tr."gros lait".
- gwedennerezh m. action de tordre, d'enrouler.
- MOA.p.184 gwedennerezh, tr."contorsion".
- gweenn m.-où masque.
- C.gween, tr."faulx uisage, lat.larua, quod vulgo dicitur mascara ; item cest calamache des bateaux ou malefice achanteur par art de dyables".
- Greg.p.606 gween ; gweenou (pl.)
- SKET.II p.80 a-dreuz d'ar gween hegarat, an dremm trellet-holl a gasoni.
- gwenner m.-ien fabricant de masques.
- Greg.p.606 gwenner, tr."celui qui fait des masques" ; gwennerven (pl.)
- gweerez f. liseron, volubilis.
- Greg.p.929 gweerez, ar weerez, tr."tortelle, ou volar, plante".
- GON.gweerez (f.), tr."volubilis".
- gweg m. vesce.
- La Vie du Patriarche Jacob, ms.de 1832, p.93 (Gloss. p.296) gweg.
- gwegal v. beugler, mugir.
- PELLetier.gwegal "a par abus, Gwegal, en Cornwaille", tr."mugir, comme une vache, ou son veau, lorsqu'ils sont séparés" (inf.)
- VALL.p.486 gwegal, tr."mugir" (inf.)
- gweget a. (1) un peu malade, indisposé.
- ERNault.SUP.p.155 gweget (T.)
- (2) engrossée.
- VALL.SUP.p.64 gweget (T.), tr."engrossée (trivial)".
- gwenf f.-où préceinte.
- Greg.D.652 gwenf.
- GON.gwenf (f.), tr."préceinte, pièce de bois qui entre dans la construction d'un vaisseau et sert à en lier les membres" ; gwenfrou (pl.)
- gwel m.-où (1) vue, vision.
- C.(Gloss.p.296) gwel, tr."regard, lat.visus".
- PELLetier.gwel, tr."vue, regard, aspect" ; Greg.p.957 ar gwel, tr."vue, ou vue la faculté de voir" ; ar gwel (V.) ; p.821 ober gwel, tr."faire la revue des troupes" ; RP.p.305 e gwel Doue ; RP.p.159 ne c'halla biken kaout ar gwel anezhañ ; GJ.p.25 nijal a rae ... o vont er goabrenn, m'hon eus kollet ar gwel anezhañ.
- ISV.p.112 muioc'h a wad fall a rae din ar gwel anezho eget va Ioan.
- SKET.p.60 ur gompezenn ... goloet war-hed gwel a hirc'heot ; BLGA.p.18 setu ar voue'h du-hont a-hed gwel !

- (2) coup d'oeil, inspection.
ISV.p.455 pa gavo e dro ez ac da ober ur gwel d'an
teñzor-se.
- (3) fil (d'une faux).
VALL.SUP.p.77 gwel (T.); gwil (V.), tr."fil d'une faux".
- (A) mont war wel, dont war wel apparaître.
MATH.p.53 ... e lakaas dre hud ul lestr da zont war wel.
- (B) mont diwar wel, mont a-ziwar wel disparaître.
SKET.p.119 ... ec'h ehanas ar marc'h, eno ez eas a-ziwar wel.
- (C) er-maez a wel hors de vue.
BMN.p.12 a-boan ma oa er-maez a vel a zouar ma teuas
an amzer da deñvalaat.
- (D) evit ur gwel à première vue, en apparence.
HTC.p.86 Absalon, den a zoare evit ur gwel, mes bugel
dinatur.
- (E) hervez ar gwel en apparence.
IAI.p.260 an iliz ...; n'he deus na kollet na gounezet
e diabarzh enni; hervez ar gwel, he deus kemeret
korf; kio avat hag a-bezh eo bet furmet gant he
c'hrouer.
- gweladeg f.-où revue (de troupes, etc.)
VALL.p.659 gweladeg.
- gweladell f.-où (1) entrevue (pour un mariage).
GREG.p.355 gweladell (V.), tr."entrevu des parens, et
des deux parties pour un mariage"; gweladell (V.)
(pl.); bet eo ar gweladell, tr."l'entrevu
s'est faite dans les deux ménages".
- (2) revue (de troupes).
VALL.p.659 gweladell.
- gweladenn f.-où entrevue (pour un mariage).
GREG.p.355 gweladenn, tr."entrevu des parens, et des
deux parties pour un mariage"; gweladennou (pl.)
- CEF.p.46 setu anont tud ar weladen.
- (2) visite.
FVR.p.171 ober gwelladen d'ar Sakramant.
MONA.p.17 goude va gweladennou e-barzh an ti (pl.)
- gweladennour m.-ien visiteur.
BAHE.17 p.14 pediñ a reas e weladennour da chom
gantañ da zebriñ (pl.)
- gweladenniñ v. visiter, rendre visite (à).
SKET.p.59 ... e teu Lugus ... da weladenni gouenn Vanos
(inf.); SKET.II p.64 an disantrouñ anezhañ a zo
bet diskouezet din hag em eus o gweladennet (pp.)
- gweladennour m.-ien visiteur, touriste.
- gweladur m. vision.
GREG.p.963 ar gweladur, tr."vision, l'action de voir".
- gweladurezh f.-ioù vision.
GREG.p.963 gweladurezh, tr."vision, apparition";

- gweladurezh (pl.)
gweladur v. contempler.
gwelat v. faire le fil (d'une faux).
VALL.SUP.p.77 gwelat (T.); p.63, tr."battre la faux sur
l'enclumette" (inf.)
- gwelch 1.a. gauche, de biais, de travers.
L'Arm.p.95 gwelche, tr."défectueux"; p.460 gwelche,
tr."partialement".
- 2.a. biais, travers.
L'Arm.p.389 gwelche, tr."travers, biais".
- gwelchadur m.-ioù action de gauchir, de biaiser.
L'Arm.p.170 gwelchadur (m.), tr."action de gauchir";
p.270 gwelchadur, tr."partialité"; gwelchadurreu (pl.)
- gwelchad v. cueillir les feuilles des choux à vaches.
VALL.SUP.p.76 gwelchad, gwelchat (T.) (inf.)
- gwelchiñ v. gauchir.
L'Arm.p.170 gwelchein, tr."gauchir" (inf.); p.439
gwelchein, um gwelchein, tr."s'envoiler" (inf.)
- gweldr m. appât pour la pêche à la sardine.
L'Arm.p.337 gweldre (m.), tr."résure".
- gwele m.-où lit.
C.guele, tr."lit, lat.lectus, stratus, stratum"; guele
an tut claff, tr."le lit a gesir malades, lat.grabatum";
NL.n.227 quantaff guele en deffoue Doue un prosep voue;
Gk.II p.145 (H.p.41) pan souet mintin ez guele;
Cnf.p.42 en e guelé; Do.p.56 ouz hars e guele.
- PElletier, gwele, gwelch, gwelec'h, tr."lit où l'on se
couche pour dormir"; gweleou, gwelchou, gwelec'hou
(pl.); GREG.p.578 gwelc; gwelcou (pl.); gwelc
(V.); gwelc'h, gwelc'h (V.) (pl.); gwelc (T.);
gwelc (T.) (pl.); ober ar gwelc, tr."faire le lit";
Kempenn ar gwelc, tr."couvrir le lit honêtement";
L'Arm.p.249 gwelc; gwelc (pl.); DO.p.63 e-kichen e
vele; NG-845 gwelc; NG-1127 gwelc an ifern (pl.);
RS.p.297 endra edo war he gwele; RP.p.322 o vezaf
chomet klaf d'ar gwele; RP.p.327 ovito da vevet an
o gwele; HB.p.615 nemañ ... a eure o lakaat dezhañ
e-harz e vele pa edo en e gloved marvel; HB.p.216
gwelcou bouk (pl.); BD.465 ar gwelle; BD.1043 e-barzh
en e voelle; BD.1831 da voelle (pl.); EN.933 it en
ho gwele; SG.f.88-b ne gouskomp ket janes er gwelle
(pl.); HG.p.416 en ur gwelc blot.
- VNA.p.93 korzhit en ho gwelc; VNA.p.236 o e'has da gousket
d'o gwelc (pl.); ISV.p.70 meur a vil den a oa eno,
ha n'o deus bet ken gwele nemet al leton; SBI.II p.24
me a yelo da'm gwele; FDE.BF.p.435 pa vezo debret-mat
e goan gantañ, e kasot anezhañ d'e wele; KRL.p.24
ober e vele d'unan bennak, tr."médière de quelqu'un";

- FVR.p.272 an Tadoù Mesle ha Paskal ... a voc
fuzuilhet en o gweleou (pl.)
- (2) délivre, placenta.
- GRG.p.262 guêlc al leue, tr."délivre, l'arrière-faix
de la vache"; p.53 guêlc ar c'hrouadur e kof e
vamm, tr."arrière-faix"; L'Arm-p.98 guêlc al leue
e kof e vamm; p.17 guêlc ar c'hrouadur e kof e vamm.
- KLBD.p.125 ar vuoc'h a daol he gwele a-nebeudoù.
- gwelead m.-où (1) contenu d'un lit.
- CBF.p.51 daou e vezimp en ur gwelead; GBI.p.138 te a
lazho da vamm ha da dad, o-daou, er memes gwelead.
- (2) couche, revêtement, gisement.
- GRG.p.248 guêlead teil, tr."couche de jardin";
guêleadou (pl.); p.24 guêlead-bleuiv, guêlead-
bokedoù, guêlead-louzou, tr."airiette de jardin,
planche, couche pour mettre des fleurs, ou des
legumes".
- ANDO.p.42 bleuioù roz a oa ennañ, ur gwelead blot;
SKET.p.130 gweleadou tev-meurbet a gleiz.
- gweleadañ, gweleadiñ v. disposer en couches, se former en
couches.
- gweleata v.-et mettre au lit.
- TDE.BF.gweleata, tr."mettre quelqu'un au lit" (inf.)
- gweled m.-où (1) vue.
- Pm.n.155 da-n tut dall ... ez rente ho gwelet; G.1236
collet eu dyf ... ma gwelet; N.991 ma gwelet
parfet so duet diff; J.p.148-b ma gwelet ... so
roet ... gant af dif; Gk.II p.146 (H.p.44)
oreson eguyt an gwelet.
- GRG.p.957 ar gweled, tr."veue, ou vue la faculté de
voir"; ar gweled (v.); p.963 ar gweled, tr.
"vision, l'action de voir"; L'Arm-p.403 gweled,
tr."vision"; RP.p.54' ar pec'hedoù pere hoc'h eus
kometet are ar gwelet; BD.2353 d'an dud dall ...
e rento ar gwelet; BD.1383 ken ar c'hentañ gwelet;
TR-p.41 Izaak ... en doa dija kollet ar gweled.
- HTC.p.23 Izaak, o vezañ deuet da vezañ kozh ha fall-fall
en e velet; JKS.p.69 ha pa welloc'h dirazoc'h
kement tra 'zo, petra vent-i holl nemet ur gwelet
hepmuiken?
- (2) visite.
- ATST.p.56 deuet omp da rentañ ur gweled deoc'h.
- gweled-barn m. gweledou-barn descente de justice.
- GRG.p.273 guêlled-barn, tr."descente de juge";
guêlledou-barn (pl.)
- gweled-barnner m. gweledou-barnner descente de justice.
- GRG.p.273 guêlled-barnner, tr."descente de juge";
guêlledou-barnner (pl.)

- gweledigezh f.-ioù (1) vision (perception).
- GRG.p.963 ar gweledigezh, tr."vision, l'action de voir";
ar gweledigezh eus a Zoue, tr."vision béatifique".
- (2) vision, apparition surnaturelle.
- ILV.p.204 ar weledigezh eus ar Werc'hez er c'hav Massabielle;
ILV.p.203 ar weledigezhioù (pl.)
- SKET.p.105 ... e trellas he sellou evel rak ur weledigezh
euzhik; MONA.p.22 argaset e vije bremañ ar
gweledigezhioù da zont.
- (3) vision, vues, manière de voir.
- BAHE.17 p.24 ar weledigezh-se a vanke dezho, hag ar
weledigezh-se he dije gallet krouiñ un Ensav kreñv
war dachenn ar Politikerezh.
- gweledoniezh f. optique (science).
- VALL.p.514 gweledoniezh.
- gwele-douger m. litière, chaise portée.
- VALL.p.429 gwele-douger, tr."litière, chaise pour
transporter".
- gweledva m.-où paysage.
- MONA.p.49 en tu all en em astenne ar gweledva pendeziek;
DISN.p.21 gweledvaou espar (pl.)
- gwele-fuzuilh m. crosse de fusil.
- GRG.p.443 guêlc fuzuilh, tr."fût, le bois du canon
d'un fusil".
- gwele-ispilh m. hamac.
- GRG.p.114 gwele-ispilh, tr."branle".
- gwele-kanol m. affût de canon.
- GRG.p.48 gwele-kanol, tr."affût de Canon";
guêlcou-kanol (pl.)
- gwele-kloz m. lit clos.
- GRG.p.578 guêlc clos.
- GBI.II p.248 me a ranko kaout ur gwele-kloz.
- MONA.p.48 kousket e oa an holl en o gweleou-kloz (pl.)
- gwele-rez m. couchette, lit de repos, lit découvert (sans
rideaux).
- GRG.p.578 guêlc rez, tr."lit de repos"; p.466, tr.
"grabat, couchette, mechant petit lit sans rideaux".
- gwele-skourr m. hamac.
- GRG.p.114 gwele-skour, tr."branle, lit de soldats et de
matelots suspendu par des cordes sous le pont du
vaisseau".
- gwele-stigm m. lit à rideaux.
- GRG.p.578 guêlc stigm.
- gweleviat a. (ver) luisant.
- C.preff gweleviat, tr."uer luisant de nuit, lat.
nocticula"; C.(Gloss.p.278) preff gweleviat.
- gweleviñ v. briller; cf. goulaouiñ.
- C.gweleviñ, tr."resplendir, lat.fulgurans"; C.(Gloss.p.278)
gweleviñ (inf.)

GRég.p.317 gwelevi, tr."éclater, reluire, briller, avoir de l'éclat" (inf.) ; gwelevet (pp.)

GON.gwélévi (inf.)

gwelevus a. brillant.

GRég.p.317 gwelevus, tr."éclatant, brillant, luisant, resplendissant"

GON.gwélévuz.

SKET.II p.100 bennozh an doueed gwelevus.

gwelien m. eau de vaisselle, lavures.

PElletier. gwelien, gwelc'hien, tr."communément Gwelien et selon le nouveau Dictionnaire Gwelc'hien ... lavures, proprement celles de la cuisine" ; GRég. p.566 gwéllven, gwéllven-moc'h, tr."lavure, eau qui a servi à laver la vaisselle" ; goulvon, goélyan (V.) ; L'Arm-p.215 goulion (m.) ; goulionneu (pl.)

KLBD.p.24 ar saout-laezh a raio vad dezho kacut gouellien ha dour klouar e-pad an amzer yen.

gwell comp. mieux, meilleur.

C.gwell, tr."meilleur, lat.melior" ; C.(Gloss.p.297)

gwel ; G.51 deomp da clasc gwel abry ; G.611 gwel ve, gwel, pygwelhat hac arat ; Jer.ms.p.1449 (n.93) gwel ; Jer.ms.p.1448 (n.88) ne graff gwel ; Jer.ms.p.1454 (n.202) seul gwel ez gwelomp ; B. n.204 gwel vihe ... bezaff ast quent ; B.n.259 bezcoaz ... den ... ne taiffas dour gwel saouret ; Nl.n.392 gwel tra ne gwelhat a pan ganat den ; N.773 ne caffet quet gwel eguedoff ; Mo.p.16 ... ma istim ez é gwel n'en grahet quet ; Cnf.p.78 né merit quet hanu ves à maru, hoguen hep quen vn tremen da gwel buhez.

PElletier. gwell ; GRég.p.624 gwéll, tr."mieux" ; p.611, tr."meilleur" ; dont a ra da vell, tr."il devient meilleur" ; gwéll a se, tr."tant mieux" ; L'Arm-p.239 gwéll ; BD.5547 gwel evidomp ; JV.II 1435 o armoù ... a c'hell prosperiñ voel ; EN.44 biskoazh n'hoc'h eus gwelet gwel boullou evite ; MG-p.403 ... e oa un arall bennak gwel evitañ ; IS-p.28 evit diskoueziñ gwel pegen bras eo an Doue ; IS-p.31 a pa fell dimp enoriñ unan bennak, ne gavomp ket gwel lec'h da reiñ dezhañ evit ken lakaat da choukiñ en tu dehou d'ar mestr ag an ti.

VNA-p.145 ne c'houlennan ket gwel evit ober plijadur deoc'h ; VNA-p.210 ne gavhet ket eveltañ a gwel marc'had e boutikl ebet ; VNA-p.232 gwel àr se ;

LLB-72 an douar izel ha yen a zo mat d'ar pradoù, ar menezioù uhel a zo gwel d'al lannoù ; CBF.p.42 penaos e rafen-me gwell ? : TDB.BF.p.432 ne c'houlennan ket gwell ; JKS.p.121 den n'hen goar gwell eget an hini a zo fall e goustiañs ; SVB.RC.1 p.246 gwell eo un oberer evit kant lavarer ; IAI.p.243 ar Fab ne glasko ket vell ; MBR.p.68 gwell a se.

----- (A) gwell eo gant X ... X préfère.

C.gwel uc gueneoff, tr."ie uouldroye mieulx, lat.mallem" ; Jer.ms.p.1451 (n.142) gwel eu ganteu.

NG-785 gwel eo gantañ gwelet ur c'hi evit ur paour e-tal e di ; NG-887 an tan zo ken ardent ma vehe gwel gant un den ... bezout ... o leskiñ ... evit ... ; RS.p.294 ur gwmenn. pe mar deo gwel ganeoc'h, ur c'harlantez ; BD.1817 gwel e vije ganin e vijes bet krouget.

VNA-p.116 gwel vehe ganin koll atav evit lavaret an disterañ gaou evit gounit ; MBR.p.34 un tamm bara a vije bet gwel ganin ; MBR.p.84 gwel eo ganeoc'h ez afen da glask ... ; HTO.p.136 e-leizh a re all ivez ... a voe gwel gante mervel eget mont a-enep lezenn Doue.

----- (B) gwel eo da X ... il est préférable pour X. de ...

N.356 gwel ve dif meruell hep dellit eguet dre-n sceurt lit acuitaif ; J.p.7 gwel (var.gwel) eu deoch ... asezañ ; Jer.ms.p.1459 (n.268) gwel ve dyff ... bout dypennet ; Jer.Pelletier.p.288 (n.325) gwel eu d'yif laza e guet bezaff lazet ; B.n.291 gwel ve dif appell lesell bro.

BD.1971 gwel vije din ... e vije ... ur sourd pe un touseg.

----- (C) gwel-ar-well de mieux en mieux.

TE-p.336 Jezuz-Krist ... he deske gwel-ar-uel da gariñ an unilite.

----- (D) gwel-ough-gwell de mieux en mieux ; cf.gwelloc'h-gwell. GRég.p.624 gwéll ouc'h vell.

----- (E) gwel-pe-well à l'envi, de plus belle.

GRég.p.624 gwéll pe vell, tr."de mieux en mieux" ; RF.p.45 mignonad, breudeur ... en em bras gwel-pe-well.

VALL.p.63 gwel-pe-well, tr."de plus belle".

----- (F) war well en s'améliorant.

MOA.p.114 kas war well, tr."améliorer" ; MOA.p.98 gverzhañ war well, tr."vendre à profit" ; JKS.p.96 ret eo poaniañ kalonek da vont war well.

----- (G) ouzh gwel (changer, vendre, etc.) à profit.

MOA.p.385 cheñch oc'h vell, tr."changer à profit".

- gwellaat v. (1) (s')améliorer, (se) perfectionner.
 C.(Gloss.p.297) gwelhat, tr."faire meilleur" (inf.) ;
 J.p.406-b m-en corrigo ... hac a gray essae, gant
 travell, dre pevar mevell e gwellaat (inf.)
 Pelletier.p.594 gwellaat, tr."rendre, ou devenir meilleur"
 (inf.) ; GReg.p.32 gwellaat, tr."améliorer, faire
 des améliorations" (inf.) ; gwellaat (pp.) ; L'Arm-
 p.12 gwellaat, tr."améliorer" (inf.) ; gwellaat,
gwellaat (pp.) ; IS-p.38 ne glaskent met
gwellaat ar Relijion (inf.)
 JKS.p.79 pred eo gwellaat va buhez (inf.) ; ibid. amzer
 zo c'hoazh da vont war gwellaat (inf.) ; MOA.p.114
 kas war vellaat, tr."améliorer" (inf.) ; IAI.p.167
 ar barrez, ... mar deo fall e teuio da vellaat (inf.) ;
 LLB-82 dre zispign argant, an dudjentil a c'hell
gwellaat ur goumanant (inf.)
 ----- (2) soulager (un mal), guérir, aller mieux, être en
 voie de guérison.
 Dnal.p.98 ar re na deu da delivra ho (= o) tat pe ho mam
 eux ar prison, pe n'o deus soucy da lacquat gwellaat
 dezo à ur frenezhy pe à ur clevet all bras benac ...
 à pec'h marvelamant (inf.) ; Dnal.p.193 ar cloc'h ...
 pe dre son hiny, ez-é bet gwellaat da n'ombr a tut
 claff (pp.)
 GReg.p.477 gwellaat, tr."guérir, recouvrer sa santé" ;
gwellaat da ur re, tr."guérir, rendre la santé à
 quelqu'un" (inf.) ; gwellaat a ray dezhañ a-barzh
 nebout amzer, tr."il guérira dans peu" (inf.) ;
 L'Arm-p.179 gwellaat, tr."guérir, rendre la santé"
 (inf.) ; bout gwellaat, tr."être guéri" (pp.) ;
 RP.p.389 ... e komañse gwellaat ... d'e gorf (inf.) ;
 RP.p.302 ouzh o c'has neuze, pe da di o zud, pe d'an
 ospital, ken a vez gwellaat dezho (pp.) ; NG-1530
gwellaat d'ar re glañv (inf.) ; ED.4208 evit nep
 diskourioù, ne voella ket da m'poan (3 prés.) ;
 EN.990 evit voellad da m'penn (inf.) ; IS-p.80
 e-lec'h gwellaat d'an droug, ne ra met hen binimiñ
 (inf.) ; TE-p.103 ret oa bet dezhi kent bout
gwellaat tremen seizh deiz er-maez ag ar c'hamp (pp.) ;
 ISV.p.98 antronoz, evel n'oa ket gwellaat dezhañ, e voe
 galvet ur medisin war e dro (pp.)
 ----- (3) engraisser, prospérer.
 MBR.p.68 gwellaat a ra d'an itron (inf.) ; MBR.p.76 e
 gezeg da n'emañ a wellae (3 imparf.)
gwellaat f.-où guérison.
 GReg.p.477 gwellaat.
gwellaenn f.-où (1) amélioration, perfectionnement.
 BLGA.p.22 ar C'hondig, bet dilezet e-pad pell amzer,

- a oa kalz a wellaenn d'ober warnañ.
 ----- (2) mieux (dans une maladie), guérison.
gwellaenn m.-ioù (1) amélioration, progrès.
 VALL.p.22 gwellaenn, tr."amélioration".
 ----- (2) mieux (dans une maladie), guérison.
 GReg.p.240 gwellaenn, tr."cure, guérison" ; L'Arm-p.88
gwellaenn (m.), tr."cure, guérison" ; gwellaenn (pl.)
gwellaenn f.-ioù (1) amélioration, progrès
 ----- (2) mieux (dans une maladie), guérison.
 GReg.p.240 gwellaenn, tr."cure, guérison".
gwellaenn f.-où (1) amélioration, perfectionnement.
 GReg.p.32 gwellaenn, tr."amélioration, ou amélioration" ;
gwellaenn (pl.) ; L'Arm-p.12 gwellaenn (f.), tr.
 "amélioration" ; gwellaenn (pl.)
 SKET.p.62 o verkañ ar gwellaenn o tereout ouzh pep gra
 (pl.)
 ----- (2) mieux (dans une maladie), guérison.
 L'Arm-p.179 gwellaenn (f.), tr."guérison" ; gwellaenn
 (pl.)
 ISV.p.104 an dra-mañ ne deo nemet ur wellaenn en ur
 dremen (dim.)
gwellaer m.-ien (1) celui qui améliore.
 ----- (2) guérisseur, médecin.
 ERNault.SUP.p.155 gwellaer (T.), tr."guérisseur, médecin,
 réformateur.
gwellañ sup. mieux.
 B.n.763 hennez a pell eu an gwellañ ; B.n.596 ma contell
 a pell e-n gwellañ ; B.n.203 gwellañ ma-z guillif ;
 B.n.41 clasq pell an re gwellañ (var. gwellañ) ;
 G.335 gwellañ ; J.p.45-b gwellañ ma-z gwellañ tretet
 hy ; J.p.8 eguyt regnaf e-n gwellañ cher ; J.p.214
 e-n gwellañ stat ; M.7 vn libel a-n gwellañ ;
 Jer.ms.p.1450 (n.114) gwellañ ma-z gouzvezhyff ;
 N.36 gwellañ ma-z gallen ne gren quen ; N.680
 brases ... a-n gwellañ den ; Gk.II p.134 (H.p.11)
 gourchemen doue hac an ilis ... ; ret eu ho miret
 eguit an gwellañ ; Gk.II p.139 (H.p.17) quemment
 pechet a h-eus graet ... a confesay ... ; an liessafu
 eu an gwellañ ; Cni.p.82 beuaff gueneoch e-n
 baradoes da bizhuiquen so vn mat a-n gwellañ oll.
 Pelletier.p.393 gwella ; GReg.p.611 ar gwella, ar gwellañ,
 tr."le meilleur" ; ar vella, ar vellañ, tr."la
 meilleure" ; ar gwella eo deoc'h, tr."c'est le
 meilleur pour vous" ; p.624 graet em eus evit ar
gwella ; L'Arm-p.235 ar gwellañ, tr."le meilleur" ;

BD.1118 grit gwellan c'hellit ; MG-p.III an traoù gwellan ; MG-p.404 va gwellan ami ; IS-p.49 ag ar gwirionezoù komprenet en artikloù ag ar Simbol, bout 'zo peder ispisial ez omp oblijet da c'houzout a wellan ma'z omp kapapl.

MBR.p.14 ... em eus kredet e vije ar gwella dezhi bezañ desket-mat ; EKG.II p.15 ar gwella eo ivez 'ta chom sioul ; OZB.p.16 gwella ma c'hellent ; CBF.p.4 gwellaik ma c'hellan (dim.) ; TDE.B.p.435 kentañ a zo da ober eo reiñ dezhañ da goaniañ gwella ha ma c'hellot ; ISV.p.404 Rieu a yelo disteroc'h -disterañ bemdez, ha kêr Redon a yelo var vella ; HTC.p.12 e-pad m'edont gwir vella o labourat evit sevel an tour-se ..., Doue a gemmeskas o yezh.

gwellat a. exclam. bon !

Pm.n.285 gwellhet stat.

gwellaus a. (1) qui améliore, qui s'améliore.

VALL.p.22 gwellaus, tr."qui peut s'améliorer".

----- (2) perfectible.

VALL.p.548 gwellaus, tr."perfectible".

gwellausted f. (1) qualité de ce qui améliore, qui s'améliore.

----- (2) perfectibilité.

gwellentez f. avantage.

VALL.SUP.p.15 gwellant (V.)

gwelidigezh f.-ioù amélioration, perfectionnement.

VALL.p.22 gwelidigezh, tr."amélioration".

gwelloc'h comp. mieux.

GREG.p.624 "en plusieurs endroits ils disent, gwelloc'h", tr."mieux" ; p.611 tr."meilleur" ; GJ.p.25 hen anavezout a rejomp gwelloc'h.

JKB.p.68 an ene mat a zeu da vezañ gwelloc'h ; TDE.p.434 ... ma vezo gwelet ha ne rin ket gwelloc'h evit va breur ; OZB.p.15 evit lavaret gwelloc'h ; ISV.p.33 hi pehini en em gave gwelloc'hig (dim.) ; BAN.p.200 Dom Mikael a vanaas adarre n'beudik deizioù gwelloc'h (dim.)

----- (A) gwelloc'h eo da X ... il est préférable pour X de ...

EKG.II p.1 an Aotrou de Kerbalaneg a lavaras oa gwelloc'h deomp dont en-dro ; JKB.p.68 gwelloc'h eo d'an den bezañ dianavezet ha saveteif e ene eget ne dec dezhañ ober burzhudoù.

----- (B) gwelloc'h-gwell, gwelloc'h-gwellañ de mieux en mieux ; cf.gwell-ouzh-gwell.

JKB.p.75 mulloc'h a dizh da zont gwelloc'h-gwella ; OZB.p.14 ar c'hantikoù a gomane neuze gwelloc'h-gwellañ.

gweloù pl. (1) entrevue pour mariage.

L'Arm-p.137 gweloù (m.), tr."entrevûs pour conclure un mariage.

----- (2) revue de troupes.

GREG.p.637 gwel, tr."montre, revue des troupes" ;

gwelloù (pl.) ; ar gwelloù bras, tr."montre generale, revue generale".

gwelout v. (1) voir.

C.gwelout, tr."voir, lat.videre" (inf.) ; NL.n.1 e quentel d-on gwelout (inf.) ; Dnal.p.93 an tra-se à ailleur da gwelout (inf.) ; Pm.n.152 me-m-eus gwelout ... mam roc an gloat (pp.) ; Ca.n.9 ne dieffen quet crydi d'it, dre mui rayson, gwelout na d-out nement vn grec fragil (pp.) ; Dnal.p.36 pe evit tra é lavarent an tu dehou, gwelout penaos Doue à so ur Speret ha n'en deveux quet à corf ... ? (pp.) ; Jer.ms.p.1458 (n.259) cuff ha uell en gwellaif (1 prés.) ; J.p.9-b n-ouz gwellaif ... ouz louenhat (1 prés.) ; N.158 pan gwellaif (1 prés.) ; J.p.112-b an ne gwelout te da re ? (2 prés.) ; N.485 a dreff piler ne-m gwelout quet (pass.prés.) ; B.n.544 ... na gwellaif mui ne gouliou (pass.prés.) ; Pm.n.109 den ne gwellaif nep tra (3 imparf.) ; B.n.100 ne gwellaif quet he quen parfet (1 prés.) ; B.n.301 mar cruel en gwellaif (1 prés.) ; J.p.175-b pan ho gwellaif (1 prés.) ; Jer.ms.p.1449 (n.101) ... ez gwellaif un bysaig (1 prés.) ; Pm.n.58 me a gwellaif ma map (3 prés.) ; Jer.ms.p.1443 (n.6) ... ez gwellaif ung clezeff (6 prés.) ; NL.n.62 ne gwellaif nep amser quen bras steren (pass.prés.) ; NL.n.392 gwellaif tra ne gwellaif a pan ganat den (pass.prés.) ; B.n.128 quen n-en gwellaif (1 fut.) ; B.n.43 ... ez gwellaif, pan gwellaif pret (1 fut.) ; B.n.487 ro aman hael ma e (= he) gwellaif (1 fut.) ; Pm.n.8 nep drouc ael e-n bet na gwellaif (1 fut.) ; Pm.n.27 pliget guenech ... ez duy ... hoz abestel, ma ho (= o) gwellaif (1 fut.) ; J.p.88-b me ya, ma-z gwellaif ma squient (2 fut.) ; N.1156 euit ma-z gwellaif (2 fut.) ; B.n.166 mir n-en gwellaif den (3 fut.) ; B.n.236 groaet pep tro an pez a gwellaif mat (3 fut.) ; G.382 Doe oz gwellaif (3 fut.) ; Dnal.p.158 pa er gwellaif (3 fut.) ; J.p.190 ma daou lagad, r... rentet (= rentit) daalou ..., na sezezet quen n-en gwellaif glan (5 fut.) ; Pm.n.40 me chomo que (lis.quen) na gwellaif (5 fut.) ; Jer.ms.p.1443 (n.7) goude ez gwellaif scler (6 fut.) ; J.p.58 eno ez gwellaif (var. gwellaif) ma aeren (pass.fut.) ;

- B.n.454 duet (= deuit) ... ma-z guelhor penaux oz ausser (pass.fut.) ; J.p.63 pan dlehen mervell ne-m gueler na dilchiff fyer ma gueryou (pass.fut.) ; Jer.ms.p.1445 (n.30) ne d-eus ... nemet nep a guelhe a galhe ... comps (3 cond.I) ; B.n.630 ne-z guelhet quet (pass.cond.I) ; J.p.213-b pan vihes chomet ... hon Autrou ... a guelses (2 cond.II) ; B.n.365 me ya ... da gouzout a den ... he guelse quet (3 cond.II).
- GReg.p.967 guellet (inf.) ; guellet, guelleif (V.) (inf.) ; L'Arm-p.405 guélein, guélet (inf.) ; NG-142 pa velesant Jezuz (6 prêt.) ; BD.293 guellet a ri (inf.) ; SG.f.14 ar c'hont deus a Boetou a die dont d'hor gouelet (inf.) ; GJ.p.66 pa voelient ar bugel (6 prêt.) ; IS-p.52 guélein a reer hiziv ... an trasoù a laoskas treid hor Salver (inf.)
- VNA-p.224 ho guélein a reer (inf.) ; VMA-p.97 biskoazh n'en deus va guélet (pp.) ; ibid. gwezharall ni a em huélé lies (3 imparf.) ; FVR.p.150 hen gwelout a reer sklaer (inf.) ; ISV.p.182 netra kaeroc'h evit guellet Kemperiz ... o klask gouzout piv en divije ur pelerin bennak da lojañ en e di (inf.)
- (2) faire voir, tendre (pour montrer).
- MVEN.GAL.10 p.71 gwel din da zorn (2 imparf.)
- (A) gwelout war surveiller, dominer.
- JKS.p.399 ne gredit ket dere'hel penn ouzh an hini en deus da welet warnoc'h (inf.)
- gweltre f.-où (1) grands ciseaux ; cf. gultan.
- PElletier.p.397 gwentle, tr."grands ciseaux de tailleur d'habits, de jardinier, les forces de gantier" ; GReg.p.170 guéltle, guéltle, gueltrez, gueltre ; guéltan (V.), tr."ciseaux de tailleur, de lingère, de jardinier" ; guéltleou, guéltleou, gueltrezou, gueltreou (pl.) ; guéltan (V.) (pl.) ; p.414 guéltle, guéltle, tr."forces, grand ciseau" ; L'Arm-p.60 gultan (f.), tr."ciseaux de tailleur, de jardinier" ; gultaneu (pl.)
- ISV.p.481 e sizailh, pe e wencle.
- (2) pièce de charpente formant angle.
- C.coubl guelteff an ty, tr."enlasure de trais de maison".
- GReg.p.645 ur guéltle, tr."les deux traversiers qui soutiennent le poutreau de la coquille (d'un moulin)" ; ar guéltleuer (pl.)
- gweltrem f. gweltreou guêtre.
- PElletier.gweltreou, tr."guêtres, chaussure de grosse toile, pour les gens de la campagne" ; GReg.p.480 guêtren ; guêltreou (pl.)

- gweltrezenn f. gweltrezoù guêtre.
- C.gweltresenn, tr."cest une maniere de chausseuse a uilains, lat.pero, culpeus".
- GReg.p.480 guêltrezen ; guêltrezoù (pl.)
- gwelus a. visible.
- GReg.p.963 guellus.
- FVR.p.118 ar Fab ..., eus an Iliz ar penn gwelus.
- gwelv a. qui commence à sigrir (en parlant du lait).
- VALL.p.415 laezh gwelb (V.)
- gwelva m.-où belvédère, lieu d'observation.
- VALL.p.63 gwelva, tr."belvédère" ; p.527, tr."lieu où l'on voit (un panorama)".
- gwenaonn f.-où verrue.
- C.gwennhaenn, tr."uerrue ou pourot de la main ou d'autre partie, lat.uerruca" ; C.(Gloss.p.298) gwennaenn, guenhoenn.
- PElletier.gwennaenn, tr."verruë, porreau" ; gwennaenn(C.) ; gwinoen, winoen, tr."au pays, est une fistule lacrymale" ; gwinoen e-tal al lagad ; GReg.p.955 gwennaenn ; gwennaennou (pl.) ; gwennaneu (V.) ; gwennaneu (V.) (pl.) ; L'Arm-p.400 gwinnannaenn (f.), tr."verruë" ; gwinnannaenn (pl.) ; p.158 huinoenn (f.), tr."fistule" ; huinoenn (pl.)
- BAN.p.182 touchit ... ar venonen savet aze war va zal.
- gwenaennek a. verruqueux.
- GReg.p.955 gwennaennecq, tr."plein de verrues".
- gwenaennus a. verruqueux.
- C.(Gloss.p.298) gwennaennus, tr."plein de verrues, lat. verrucosus".
- GReg.p.955 gwennaennecq, tr."plein de verrues".
- gwenaer m.-ien piqueur, veneur.
- C.guinehez, tr."ueneur, lat.liticoen" ; N.275 me hoz guinehez, a quèhez mat, hac a goar an tro voar tro-n choat ; N.après 272 an guinehez ; Nom.p.317 (Gloss.p.306) guinaër, guinezr.
- PElletier.gounhers, tr."chasseur", "je ne l'ai trouvé que dans un seul Dictionnaire assez ancien" ; GReg.p.951 guynaër, tr."veneur" ; guynaërven (pl.) ; p.725 guinaëzr, guinaëzr, guinezr, tr."piqueur, chasseur à cheval, qui fait courir les chiens" ; guinaëzrven, guinaëzrven, guinaëzrven (pl.) ; L'Arm-p.286 guinaëzr, tr."piqueur" ; guinaëzrion (pl.)
- FVR.p.88 ar wenarien (pl.) ; FVR.p.267 ar ro-mañ a voe cürus e-walc'h evit tec'hot dirak ar wenaerien belsien gozh (pl.)

gwenaerezh m. vénerie.

VALL.p.775 gwenaerezh, gwinaerezh.

gwenaeri f. vénerie.

GReg.p.951 gwenaëry.

gwenan coll.-enn abeilles.

C.gwenanenn, tr."aueille qui fait le miel, lat.bruchus, apes" (sgf.).

PELletier.gwenan ; gwenanen (sgf.) ; GReg.p.4 guënan ; guenanen (sgf.) ; guinein, guerein (V.) ; guineneen, guierenen (V.) (sgf.) ; L'Arm-p.3 guiredenn ; guirinenn (sgf.) ; RP.p.393 ar c'hentañ ouvrañ a gustum ar Guënan da ober en o c'hest ; OB.ms.p.18 ar goenan ; JV.II 812 evel un taol guennan en-dro d'ur goloenn ; IS-p.169 em servij a gomzou evit chalmañ akebutoù, evit arest un taol guérén.

TDE.BF.p.805 bloavezh ed, bloavezh gwenan ne vez ket ; ISV.p.466 ar bleuñv e-lec'h ma'z a ar guenan da bikotañ ; CBF.p.78 ergentaou on bet flemmet gant ur wenanen (sgf.) ; LBB-415 ne weler ar ar bleuñv met guérein o puniñ ; LBB-420 ar huérein a labour pad an deiz (sgf.)

gwenaneg f.-i,-où rucher.

VALL.p.667 gwenaneg (f.) ; gwenanegou (pl.)

gwenaner m.-ien apiculteur.

CLBD.p.98 ar gwenaner ... a rank bezañ desket-mat en e vicher.

gwenanerezh m. apiculture.

SKBT.p.54 eñ eo a reas gwenanerezh da gentañ.

gwenc'hoarzh m.-où sourire.

VALL.p.705 gwenc'hoarz ("d'après V.).

gwenc'hoarzhin v. gwenc'hoarzh sourire.

SKBT.III p.22 emezi en ur wenc'hoarzhin (inf.)

gwendarzh a. (lait) doux mélangé de lait aigri.

GReg.p.555 laezh guëndard, tr."lait mari".

VALL.p.415 gwendarz, tr."(lait) doux mélangé de lait aigri".

gwendr m. goutte (maladie) ; cf. gwenti.

L'Arm-p.175 guëndre (m.)

gwendreg m. gwendreen goutteux.

VALL.p.341 gwendreg (V.).

gwendrek a. goutteux.

VALL.p.341 gwendrek.

gwendr-fredik m. sciatique.

L'Arm-p.352 guëndre-trasdic.

gwendr-red m. rhumatisme.

L'Arm-p.339 guendre-ritt (m.)

Gwened f. (nom de lieu) Vannes.

C.Guenet, tr."uannes (uille), lat.uenetus" ; Gk.II p.948

Guenet ; Onf.p.a/4 Querneau, Leon, Treguer ha Guenet.

GReg.p.948 Guënned, guvned ; mont da Vënned ; da wënned (I.) ;

da Uened, da Uyned (V.) ; brezhoneg Guënned ; L'Arm-

p.395 Guënett.

VNA-p.111 e Guënned ; ISV.p.161 santez Anna Vened en eskopti Guened.

Gwenedad m. Gwenediz Vannetais.

GReg.p.948 Guënnedad ; guennedis (pl.) ; L'Arm-p.395

Guënnediss, Guënnediss (m.)

SST-p.275 Guenedis ; FVR.p.302 eizh kant Gwenedad ;

FVR.p.313 Gwenediz (pl.)

ANDO.p.26 ar Gwenedad.

gwenedat a. vannetais.

gwenedeg m. dialecte de Vannes.

VALL.p.772 gwenedeg (m.)

gwenedek a. du dialecte de Vannes.

Gwenedour m.-ien Vannetais.

GReg.p.948 guënn-edour ; guënn-edourven (pl.)

gwenegan m.-ed saunier.

VALL.p.677 gwenegan (C.)

Gwener m. vendredi.

J.p.250-b da-n guener, pan viouf quemeret ; Gk.II p.142

(H.p.25) da mouroz ha da guener ez lauarer an try psalm man.

PELletier.gwener ; GReg.p.951 guëner ; guinér, gunér (V.) ;

ar guëner ; L'Arm-p.377 guinér (m.) ; guinérien (pl.) ;

DO.p.39 da wener kig na zebri ket ; NG-1535 d'ar guener ;

HB.p.579 ar Meurzh hag ar Guener ; RP.p.83' bep guener ;

IS-p.29 ag ar Guinér da noz bet ar Sul vintin.

ISV.p.83 d'ar guener, ez ejod ... d'an iliz ; MBR.p.132

da wener oa an dra-mañ.

Gwener-ar-Groaz m. Vendredi Saint.

Mc.p.112 da-n guener ar Groaz.

GReg.p.931 da Véner ar Groaz ; IS-p.28 Guinér er Groaz.

COL.p.59 Guener ar Groaz.

gwenervezh m.-ioù durée du vendredi.

VALL.p.775 gwenervez (m.) ; gwenerveziou (pl.)

Gwengamp f. (nom de lieu) Guingamp.

PELletier. Gwengamp ; GReg.p.481 Guëngamp, Goëngamp.

Gwengampad m. Gweneampiz habitant de Guingamp.

Dag.224 da laquat sig oar Guengampis (pl.)

PELletier.p.395 Gwengampiz ; p.394 Gwengampis (pl.)

IBM.p.139 an deiz-se e voe un deiz kaer evit Gwengampiz (pl.)

Gwengolo m. septembre.

C.Guennegoloff, tr."septembre, lat.september" ; Cnf.
p.45 e mis guengolo.

PELletier.gwengolo ; GReg.p.860 guengolo ; guenhole
(V.) ; L'Arm-p.356 Guénolon ; HB.p.281 e miz
Guengolo.

FVR.p.2 en daou warn-ugent a viz Gwengolo ; ISV.p.472
e miz guengolo ; SST-p.121 gouel Maria Guenholon.
KLBD.p.60 e miz Eost ha Gwengolo ; MMEK.p.32 gouel
Maria Vengolo.

1.gwenn a. (1) blanc.

C.guenn, tr."blanc, lat.albus" ; Pm.n.2 hy so bleuzuenn
quen guenn ha-n nerch ; G.1064 yen en lyen guenn.

PELletier.gwenn ; GReg.p.99 guenn ; guenn-sin, tr.
"blanc comme un cygne" ; blev guenn ha lunedoù
ne blijont ket d'ar merc'hedoù ; L'Arm-p.31 guenn ;
NG-265 ur steren guen ha splann ; HB.p.203 ar sae
ven ; BD.947 da zilhadao zo goen ; BD.865 un dra
voen.

VNA-p.200 guen ; ISV.p.361 va blev ... a oa ... ken
guenn ha lin ; ISV.p.364 an divroad a deuas guenn
evel e roched ; SAG.p.299 guennoc'h eget al laezh
(comp.)

MKRn.p.122 ul leanez ... guenn-laezh he zal.

----- (2) heureux, beau, doux, cher, agréable.

N.152 ma ael guenn a-m quelen ; Jer.ms.p.1456 (n.220)
Mychael-ma Bal guen ; J.p.159-b corff hoz mab guenn
so disquennet ; J.p.175-b mab guen ; Pm.n.58
ha-n roe guenn ; Pm.m.173 roanes guenn ; Nl.n.105
mibyen guen ; Nl.n.229 Mary guen ; G.22 un map
guen ; G.379 ma quenderou guenn ; G.42 pa dyspartio
ez rento guen da Doe ... e speret ; G.10 guen e
bet ; B.n.427 ... ez vezo guen hoz bet ; B.n.629
Barba, dreist pep tra guenn da bet ; J.p.236 guenn
e bet ... a credas.

----- (3) inutile, fait en pure perte.

TDE.BF.p.267 labour wenn, tr."travail en pure perte" ;

MOA.p.385 tro wenn, tr."travail en pure perte".

----- (A) chapel gwenn ou chapel wenn chapelle mortuaire.

ISV.p.265 er penn izelañ eus ar chapel wenn, e troad
an hini marv, ar groaz degaset di eus ar barrez.

2.gwenn m.-où (1) blanc, couleur blanche, blancheur.

C.guenn an lagat, tr."le blanc de loiel, lat.albugo" ;

guenn uy, tr."blanc deuf, lat.albumen".

GReg.p.97 guenn al lagad ; guenn-vi ; gwisket e guenn ;

a denn war guen, tr."blanchâtre, qui tire sur le blanc";
L'Arm-p.31 ar ar guenn, tr."blanchâtre".

----- (2) cible, but.

GReg.p.126 tennañ er guenn, tr."tirs dans le but".

BAN.p.148 an dro-mañ avat e oa tizhet ar guenn.

----- (3) blanc, homme du parti des blancs, chouan.

FVR.p.302 c'hwec'h kant gwenn.

----- (4) c'hoarzhin gwenn rire du bout des lèvres.

GReg.p.823 c'hoarzhin guenn, tr."rire du bout des dents,
faire semblant de rire lors qu'on ne rit pas" ;
c'hoarzhin guenn a ra, guenn e c'hoarzh, tr."il rit
jaune comme farine".

gwennaat v. (1) blanchir.

GReg.p.97 gwennaat, tr."blanchir, devenir blanc, devenir
vieux" (inf.) ; guennéet (pp.) ; L'Arm-p.31 guennat,
tr."devenir blanc" (inf.)

ISV.p.447 gant bleud e wenna e sae (3 prés.).

SKET.p.128 ar pennoù ... ; pintet war beulioù ... e voent
lezet eno da zigigañ ; gwennaata rejont el lec'h-se
ha mont en uloc'h (inf.)

----- (2) jaunir (en parlant des moissons)

CBF.p.88 ho segal ... ; gwennaat a ra, ken bras eo an
tommdar (inf.)

AVY.4,35 gwelit ar maezioù ; emaint dija o wennaat
evit an eost (inf.)

gwennadeg f.-où blanchisserie.

GReg.p.97 gwennadeg, tr."blancherie, blanchisserie, lieu
où l'on blanchit la cire, ou les toiles" ;
guennadegou (pl.)

gwennadur m.-ioù blanchissage.

GReg.p.97 gwennadur, tr."blanchissage, action, ou, salaire
de celui, ou, de celle qui blanchit", "blanchissage
d'une chambre, d'une maison" ; L'Arm-p.31 gwennadur
(m.), tr."blanchissage d'une chambre", "blancheur".

gwennadurezh f.-ioù blanchissage.

GReg.p.97 gwennadurezh.

gwennañ v. (1) blanchir.

C.guennañ, tr."blanchir, lat.albare, albescent" (inf.)
PELletier.p.395 gwenna, tr."blanchir, rendre ou devenir
blanc" (inf.) ; GReg.p.97 guenna koar, neud, lien

(inf.) ; guenneñ (V.) ; guennañ (I.) (inf.) ;

L'Arm-p.31 guenneñ (inf.) ; SG.f.40 gwenna a ra ho
plev (inf.) ; IS-p.122 ur bez guennet hag aozet-kaer
a-ziavaez (pp.)

- CEF.p.93 lakaat an neud er forn da wenna (inf.) ; LLE-636 ur mor guenet d'an houlennou (pp.)
- NOTK.p.54 renerion, gwennet dezho o fennad-blev ha brevet o c'horf (pp.)
- (2) blanchir, innocenter, justifier.
- GREG.p.97 guenna, tr."blanchir, justifier" (inf.) ; p.565 en em venne eus a un torfed tamallet, tr."se laver d'un crime" (inf.)
- LEM.p.101 kaer en doa ... touif e oa digablus, ne zeuas ket a-benn d'en em wenna (inf.)
- BAHE.15 p.3 marteze o deus bet c'hoant d'en em wenna o-unan (inf.)
- (3) raboter (le bois brut) pour le blanchir.
- GREG.p.949 guenna, tr."passer la varlope sur une planche pour la première fois".
- gwennard m.-ed homme à la peau blanche.
- GON.gwennard, tr."homme qui a le teint un peu blanc ou pâle ; gwennarded (pl.)
- gwennart a. blanchâtre.
- GREG.p. 97 gwennard.
- gwenn'hloane a. blanc laineux.
- DISN.p.19 ar stered ... pa sellont ouzhin ... en ur stilejañ a-dreuz an neñv mouk o gouriz gwenn'hloane.
- gwenned f. blancheur.
- GREG.p.97 guened ; L'Arm-p.31 guennedait.
- SKET.II p.57 gwenned ha damruzed tener bloñv an avalenn.
- gwenned m.-ioñ blancheur.
- C.gwenned, tr."blancheur, lat.candor, albedo".
- GREG.p.97 guender ; guender (f.) ; L'Arm-p.31 guennedr.
1. gwenneg m. gwennegien sou.
- C.(Gloss.p.298) vguent guenneg, tr."vingt sous" ; guenneuc ; Cnf.p.57 vn guenneg, pé dou.
- PELLETIER.gwenneg, tr."petite monnoye de Bretagne, dont il y a deux espèces, le grand blanc, & le petit blanc ; ... aujourd'hui on entend par ce mot douze deniers, monnoye de France, autrement un Sol" ; GREG.p.878 ur guenneg, tr."sou, ou sol, douze deniers tournois" ; guennegien (pl.) ; guenneg merket, guenneg merchet, tr."sou parisis, ou rapé, valant quinze deniers tournois" ; L'Arm-p.363 "on a dit, Guenneg", tr."sou" ; BD.2431 an uzurerien ... a bedan da gemoret dok goennec dre skoed ; SG.f.39-b n'em eus ket ur goennec ; RF.p.38 pemp guennec.
- TDB.BF.p.433 ne oa netra en ti, na guennek na bara ; MOA.p.161 ugent real, nemet ur guennek ; HTC.p.202

- ar roue ... a lakaas ar servijer-se etre daouarn ar vourevien, ken n'en divije paet ar pezh a vanke, guenneg evit guenneg ; ISV.p.60 daou venneg tri guenneg ; LAI.p.81 da vont e tiez ar beorien ... evit kas dezho guenneven (pl.)
- YAMB.p.5 n'eus ket ur gwenneg el loch ; KLB.p.45 tri real warn-ugent hag ur guennek ; NZKR.p.13 ar gwennegien (pl.)
- (A) gwenneg a chañs pourboire.
- ISV.p.455 ar guenneg a chañs a zalc'he evitañ e-unan.
2. gwenneg m.-ed merlan.
- PELLETIER.gwenneg "au pays de Vannes, est le Merlan, poisson" ; gwenneghet (pl.) ; GREG.p.618 guenneg (V.) ; guenneguet (V.) (pl.) ; L'Arm-p.237 guenneg (m.) ; guenneguet (pl.)
- gwennegad m.-où valeur d'un sou, pour un sou.
- PELLETIER.p.396 gwennegad, tr."la quantité de marchandises qui se paye d'un sol" ; GREG.p.884 guennegad, tr."soutée" ; guennegadou (pl.) ; ur guennegad bara.
- ATC.p.40 ur gwennegad prun.
- IKRW.p.105 ur gwennegadig dour (dim.)
- gwennel f.-ed hirondelle ; cf. gwennili, gwennidell.
- C.gwennel, tr."aronde ou arondelle, lat.yrondo".
- GREG.p.495 guignél (V.) ; guignelyed (V.) (pl.) ; guennelig (V.) (dim.) ; guenneliguet (V.) (dim.pl.) ; L'Arm-p.189 guignél (f.) ; guignélét (pl.) ; TE-p.248 un neizhiad guignél (?coll.)
- LLB-391 a pa welit ar guenel deust d'ar vro (?coll.)
- gwennelenn f. hirondelle.
- L'Arm-p.189 guignélenn (f.)
- gwennenn f.-où (1) taie (sur l'oeil).
- PELLETIER.gwennenn (V.), tr."taie sur l'oeil" ; GREG.p.901 guennenn, ur guennenn (V.) guennenné (V.) (pl.) ; L'Arm-p.377 uennenn (f.) ; uennenn (pl.)
- (2) sorte d'appât pour le poisson.
- VALL.SUP.p.10 gwennenn, tr."appât blanc, en forme de aprat, taillé dans un morceau de poisson".
- (3) blanche (note de musique).
- VALL.p.69 gwennenn.
- gwennet m.-ien blanchisseur.
- Nom.p.311 (Gloss.p.299) guennet, tr."lavandière" (fém.)
- GREG.p.124 guennet, tr."bandier" ; p.97, tr."blanchisseur" ; guennegien (pl.) ; guennet-neud, guennet-lien, guennet-koar ; p.98 guennet, tr."blanchisseuse" (fém.) ; guennet (fém.pl.) ; L'Arm-p.31 guennour ; guennet (pl.) ; guennour (fém.) ; guennet (fém.pl.)

- VNA-p.213 deuet eo ar (éscrit : en) huenourès da zegas ho lienaj (fém.)
gwennerzh f.-ioù blanchisserie.
 GReg.p.97 günnérez, tr."blancherie, lieu où l'on blanchit la cire, ou les toiles" ; günnerezou (pl.)
gwennerzh m. blanchissage.
 Nom.p.137 (Gloss.p.299) günnerez an mugueryou.
 GReg.p.97 günnérez ; L'Arm-p.31 günnereah.
gwenngren a. à la peau blanche.
 VALL.p.69 gwenngren, tr."blanc de peau".
gwenngoad m. aubier.
 GReg.p.63 günn-goad ; L'Arm-p.21 günn-goaïtt (m.)
 VALL.p.46 gwenngoad (m.)
gwenngroc'henc a. à la peau blanche.
gwennidell f. hironnelle ; cf. gwenne, gwenlili.
 MMKE.p.81 ar winidel digar 'zo nijet da bell vro.
gwennidigszh f. blanchissage.
 GReg.p.97 günnidigsz.
gweninig m.-ed (1) gardon.
 Pelletier.gwenic "les Vennetois donnent ce nom à un gardon" ; GReg.p.450 günnic (V.) ; günnigued (V.) (pl.) ; L'Arm-p.170 günnic (m.) ; günniguet (pl.)
 ----- (2) saumonseau.
 Pelletier.gwenic "en ce pays est un jeune, ou petit Saumon, dont la chair n'est pas encore rouge étant cuite, mais pâle" ; GReg.p.847 günnicg, tr. "saumon blanc" ; günnigued (pl.)
 ----- (3) fumeterre.
 VALL.SUP.p.83 gwenig (T.)
 ----- (4) filandre, fil de la Vierge.
 VALL.p.303 gwenig (m.)
gwenlili f.-ed hironnelle ; cf. gwenne, gwennidell.
 Nom.p.40 (Gloss.p.300) günnily, gümmily.
 Pelletier.gwenelli "M.Roussel m'a appris qu'en son pays de Haut-Léon, on dit Gwenlili, & Gümmili, & que le premier est plus en usage" ; GReg.p.495 gümmily, günnily, günnely ; gümmilyed, günnilyed, günnelyed (pl.) ; p.969 pa zou ar gümmilyed da zarnijal, e tiouganont glav deomp (pl.) ; tonnañ ur gümmily diwar nij, tr."tirer une hironnelle en volant" ; RP.p.378 ... e ra ar Guimiliet un dra bennak heñvel ouzh kement-mañ pa dremenont ar mor (pl.)
 CB.ms.p.17 ar goenery.
 HTC.p.107 un neizh günnili (?pl.) ; ISV.p.40 ar günnili

- ... a lavare en o yezh (pl.)
 MKRN.p.137 deuet eo an nevez-amzer da houl ar guilmiked (?dim.pl.) ; DURL.p.41 hag em eus heuliet nijadenn ar wennili ; BAHE.14 p.17 distroet eo ar gwenliled (pl.)
gwenkann a. (1) d'un blanc éclatant.
 J.p.233 ha huy güen kann (= ha c'hwi gwenkann ho plev) ; Gk.II p.147 (H.p.45) steren güen-kann.
 Pelletier.p.395 güenn-can ; GReg.p.97 güenn-cann ; L'Arm-p.31 güenn-cann ; RS.p.295 sacod güen-cann.
 OZB.p.41 güen kan eo o ene.
 ----- (2) pâle.
 MBR.p.168 bete neuze oa bet güenn-kann e zremm.
güenno a. fantasque, capricieux, volage.
 Pelletier.güenno, tr."fantasque, capricieux, remuant, inconstant, volage".
güenn-Pariz m. blanc d'Espagne.
 GReg.p.97 güenn Paris.
güenn-raz m. lait de chaux.
 VALL.p.116 güenn-raz.
güennrazañ v. blanchir à la chaux.
güennvoudig f.-ed lée.
 NZKR.p.14 koroll güennvoudiged balafennel (pl.)
güenod s. chemin, sentier.
 Jer.ms.p.1448 (n.81) en hent nac e güenot.
 RS.p.236 er solitud ... e-lec'h ne doa na ti nag aoz, nag hent na güenot.
güenodenn f.-où sentier ; cf. minotenn.
 C.güenzodenn, tr."santier, uoye, lat.limes, trames, semita" ; Dnal.p.191 ne chomas nemet un güenzodennic bian er lec'h ma tremenas Sant Paol ... pehini à galveur c'hoaz hent Sant Paol pe scalier e creiz ar rec'hil (dim.)
 Pelletier.güenoden ; ar wenoden ; GReg.p.859 güenogenn, güenodenn ; güenogennou, güenodennou (pl.)
 TDB.BF.p.432 ne ouie nag hent na güenodenn ; ISV.p.16 ur wenoden ; ISV.p.35 ar güenodennou a oa ul liñsel wenn warnezho (pl.)
 TORN.GWAL.p.37 hon hent deomp hon-daou a oa dont a-gevret d'ar gêr gant ar wenodenn.
güent m.-où (1) vent.
 Pelletier.güent, tr."vent, souffle, air agité".
 DURL.p.10 ar c'hirri o tremen evel ar güent ; DISN.p.36 e galv gwelevus ar güentou gwerc'h (pl.)

----- (2) odeur.

C.guent, tr."odeur, lat.odor".

gwentachou pl. vannure, vannée.

MOA.p.511 gwentachou, tr."ce qui reste après avoir semé.

gwentadur m. criblure.

GRG.p.235 gwentadur, tr."cribleure, criblure, ce qui reste après avoir criblé le grain".

gwentañ v. vanner, éventer, ventiler.

C.guentat ann n-et, tr."esuanter, lat.uentilare";

C.(Gloss.p.300) guentañ, tr."purger blé" (inf.) ;

Gk.II p.112 sathan an deveux ho goulennet eguit ho

guentat euel an ld (inf.) ; Cnf.p.20 diligamant ez

dié an poñitant guentat ha dibab an manyer hac an

facson eues an pechet (inf.) ; Dnal.p.44 ar re so

bet losquet, ha nizet guentat ar ludu anezo (pp.)

PELLETIER.p.397 gwenta, tr."venter" ; gwenta an ed, tr.

"venter le blé" (inf.) ; GRG.p.234 guentat, tr.

"cribler, nettoyer le blé battu à l'air, au grand

vent" ; guentat, guenteif (V.) (inf.) ; L'Arm-p.395

guentein, tr."vanner" (inf.) ; SG.f.86-b losket

en un tantad, ha goude gant an avel dont tout d'o

guentat (inf.) ; Ib-p.182 guentad (inf.).

SKET.III p.38 gwentet o blev gant an avel (pp.)

gwentañ a. odorant.

C.(Gloss.p.300) guentabl pe santus, tr."odorable".

gwenter m.-ien (1) vanner.

GRG.p.234 gwenter, tr."cribleur, celui qui crible le

blé" ; L'Arm-p.395 guentourr, tr."vanner" ;

guenteress (fem.)

----- (2) (pl.-ioù,-où) tarare, instrument pour vanner.

VALL.p.712 gwenter.

gwenterc'henn f. mille-pertuis.

GRG.p.625 ar gwenterc'henn, tr."la grande mille-pertuis".

VALL.p.469 gwenterc'henn (f.), tr."grand mille-pertuis,

androsème médicinal".

gwenterez f.-ed (1) machine à vanner.

----- (2) ventilateur.

VALL.p.776 gwenterez (f.) ; gwenterezed (pl.)

gwenti m.-où (1) goutte (maladie) ; cf.gwendr.

C.guenti, tr."cest goutte, une maladie" ; Dnal.p.125

clevet guentel-vil e-c'h-isily à (= az) gray à

deiry fermesiet.

----- (2) douleur au ventre, tranchée.

Am.PELLETIER.p.398 (n.762) gwent-lou (pl.)

PELLETIER.gwentr, tr."toutes sortes de douleurs violentes

que nous sentons dans les intestins, tranchées" ;

gwentraou (pl.) ; GRG.p.933 guenti, tr."tranchées,

maladie del'intestin" ; RP.p.21' setu frezet va

entailhoù gant ar guenti.

CBF.p.108 va ebeulez vloaz a zo ar gwentr ganti ; MBR.p.226

al loen ... ouzh en em dreñf war e gein ha war e gof,

evel pa en divije gwentr.

KLED.p.134 peurliesañ er c'hentañ devezhioù ma tebr al leue

boued sec'h ha glas en deus gwentr.

----- (3) douleurs de l'enfantement.

N.870 an guenti yen so oz ma benaff ; N.894 gant guenti

hac anquen e-m bener ; N.858 an guentlou a dezrou

diff (pl.) ; Pm.n.180 mar be grusec oar guentlou

e-n ty ... (pl.)

PELLETIER.gwentr, tr."il se dit plus communément des

douleurs de l'enfantement", M.Roussel écrivait

Gwentlou" ; GRG.p.933 guentlou, tr."tranchées de

femme prête d'accoucher" ; emañ er guentlou ; emañ

ar guentlou ganti (pl.) ; HB.p.574 emañ bepred e poan,

evel ur wreg war wentlou (pl.)

GBI.p.382 emañ an itron war penkle (pl.)

gwentrik a. en chateur (en parlant d'une jument).

MOA.p.162 beza gwentrik.

gwenva m.-où séjour des bienheureux, paradis.

SKET.p.51 d'ar re gadarn e tigor hent ar gwenva.

gweñvadur m.-ioù flétrissure.

GRG.p.418 gouivadur (V.) ; p.197 gwezvadur, tr."l'action

de se faner, flétrissure" ; L'Arm-p.159 gouivadurr

(m.) ; gouivadureu (pl.)

gweñvadurezh f. flétrissure.

GRG.p.418 gwezvadurezh.

1. gwenved a. bienheureux ; cf. gwenn (2).

M.3144 gwennet an den ... a yelo dy ; J.p.174 gwennvet

e-n bet man an mam a-z ganas.

2. gwenved m.-où séjour des bienheureux, paradis.

SKET.p.104 d'ar gwenved ez eot.

gweñverezh m. action de se faner.

L'Arm-p.153 gouivercah (m.) ; gouivercaheu (pl.)

gwenvidig m. gwenvidien bienheureux.

GRG.p.94 ar gwenviden, ar guinvidyen, tr."les Esprits

bienheureux".

gwenvidigezh f.-ioù béatitude.

C.guinvidigezh, tr."bienheureux, félicité, lat.felicitas" ;

- Gk.II p.106 an guinuidigues euangelic (pl.)
 GReg.p.86 guenvidigues, guinvidigues; an eizh
guinvidigues; ar guenvidigues pe eus a re e
 prezeg an Aviel (pl.)
 MONA.p.20 krouadurioù ... hag a zo bremañ er stad a
wenvidigues er C'helic'h Uhelañ.
gweñvidigues f. flétrissure.
 GReg.p.418 goëzvidigues, goëvidigues.
guenvidik a. bienheureux.
 C.guennuidic, tr."bieneure, lat.felix"; guinuidic;
 C.(Gloss.p.298) guennuedic; Pm.n.151 Guerches
guinuidic; Pm.n.36 da-n guerch guynuidic benniguet;
 Pm.n.135 huy so guiduidic (var.guinuidic); G.905
 Ytron guynnydye (var.guinydyic); N.1215 dre Devy ny
 so guizuidic; B.n.179 Mab Dou-n Tat ...; ma on
 gueure meubet (lis.meurbet) guenydyic ouz moruell
 mic oar hon sigur; J.p.193 peguen guynnydyic
 bizhuyquen vezo ma corff; J.p.127-b Gabriel ...
 te ... dif a lavaras ... ez-oann guenvidic;
 J.p.209 resuscitet eu ...; dre se ez-omp ny
guynvidic; Gk.II p.106 an ré ... a so e-n auic
 disclaryet expres guinuidic hac curus.
 GReg.p.94 ar c'horfoù guenvidic, tr."les corps bienheureux,
 ou, glorieux"; p.684 guenvidic eo a-vremañ ar re
 beoc'hus, eme hor Salver.
 FVR.p.187 ken guenvidik e vezo an eil hag egile.
 SKET.p.58 meuriad guenvidik ar re Zivarvel.
guenvidikaat v. rendre ou devenir bienheureux.
 C.guennuidicat, tr."bien eurer, lat.felicitaro" (inf.)
 GReg.p.94 guenvidicqat (inf.); guenvidicqet (pp.)
gweñviñ v. (1) (se) flétrir, (se) faner.
 C.goeffaff, tr."matir, flétrir, lat.amictuare, fatiscere,
 marcescere" (inf.)
 Pelletier.gwevi, gwenvi, tr."flétrir, se flétrir, se
 gâter, se corrompre quant à l'extérieur; être
 ridé"; Les vieux Diction. ont gouëzquif, se flétrir"
 (inf.); GReg.p.418 goëzvi, goëvi, goëvi, tr.
 "flétrir, gâter, ôter le vif, l'éclat, et la beauté;
 parlant des fleurs"; goëveñ, gouiveñ (V.) (inf.);
 p.197 bokedoù goëzvet (pp.); liv goëzvet, tr.
 "teint fane"; L'Arm-p.159 gouivein, tr."flétrir";
 p.153, tr."se faner" (inf.); BD.4204 un aval ...;
 lakaet e vo en armel; me a laka e vocuno (3 fut.)
 ISV.p.468 an diodez a zelienn derv ...; a-benn an noz
 oa guenvet, disoc'het (pp.)

- MMEK.p.16 al lilienn ...; goude c'hwec'h seizhun hepken e
 teuas da c'hoenvi (inf.); KOND.p.24 bleunioù bresk
 he yaouankiz ... hag a rank talvezout a-rack gwenvi
 (inf.); MKRH.p.122 me a c'hoenvo (3 fut.)
 ----- (2) se renfrognen, s'aigrir.
 Pelletier gwevi, gwenvi, tr."faire la grimace" (inf.);
gwevet, tr."pâle, triste, mauvais visage d'un homme
 qui pense à est porté à mal faire" (pp.)
 GON.gwevi, gwenvi, tr."être abattu, triste, faire la
 grimace, se renfrognen, rechigner, gronder sans cesse"
 (inf.); FVR.p.134 e-loc'h gwenvi, paour kaezh pec'her,
 deuet da houliañ pinijenn Bur (inf.); MOA.p.110
 deuet da voza gwevet "ou goevet", tr."caractère
 aigri" (pp.)
 VALL.p.560 gwevi (L.), tr."prendre un air pincé" (inf.)
gweñvus a. renfrogné.
 VALL.p.645 gwevus (L.), tr."qui rend renfrogné".
 1. gwer a. vert.
 C.gwezr ha glas "tout ung"; Jer.Pelletier.p.692 (n.426)
gwezr ha pers ha ruz ha du; p.406 (n.351) gwezr.
 GReg.p.953 gwezr, a liv gwezr, tr."verd, couleur de fougero";
 p.569 daoulagad gwezr, tr."des yeux roux"; L'Arm-p.80
gwezr, tr."vert".
 MOA.p.515 gwer, tr."vert"; p.71 gwer-dolienh, tr."très
 vert"; ISV.p.366 gantañ ur bragoù glas, ur sac gwer.
 2. gwer coll.-enn (1) verre (matière).
 Pelletier.gwezr, tr."verre à boire & à vitres"; GReg.p.955
gwezr; L'Arm-p.400 gwezr (m.); BD.825 me a ya em zi
gwer da sellet an astroù.
 MGZ.p.XXXVIIII sklaer evel gwer; ISV.p.23 div c'houlacuem
 goloet gant gwer.
 ----- (2) vitres, vitrerie.
 CBF.p.80 nastait gwer ar prenestr; OZB.p.38 imajoù war ar
 mogerioù, imajoù war ar gwer.
gwerach m.-où verroterie.
 GReg.p.955 gwezraich, tr."verroterie, ou verrerie,
 marchandise de verre"; gwezraichou (pl.)
gweracherezh m. vitrerie.
 GReg.p.964 gwezraicherezh, tr."vitrerie, art, et commerce
 de vitrier".
gweradur m.-ioù (1) vitrerie.
 GReg.p.964 gwezradur, tr."vitrerie, art, et commerce de
 vitrier.
 ----- (2) vitrage.
 VALL.p.786 gweradur.

- gweraer m.-ien vitrier, verrier, marchand de verre.
 GReg.p.964 guezraer, tr."vitrier" ; guezraer (pl.) ;
guezrasur (L.) ; guezraer (L.) (pl.) ;
gweraer (V.) ; gweraer (V.) (pl.) ;
 L'Arm-p.400 gweraer, tr."verrier" ; p.404, tr.
 "vitrier" ; gweraer (pl.)
 VALL.p.786 gweraer, tr."vitrier" ; p.779, tr."verrier".
1. gweraerzh f.-où verrerie (local).
 GON.gweraerzh (f.), tr."verrerie, lieu où l'on fait
 le verre, les ouvrages en verre".
2. gweraerzh m. verrerie, art du verrier.
 PELletier.p.406 gweraerzh, tr."verrerie" ; GReg.p.955
gweraerzh, tr."verrerie" ; gweraerzh (pl.) ;
 L'Arm-p.404 gweraerzh.
gweraer f.-où verrerie (local).
 L'Arm-p.400 gweraer (f.), tr."verrerie" ;
gweraer (pl.)
gweraer m.-ed saunier ; cf. gweraer.
 L'Arm-p.248 gweraer, tr."muletier" ; gweraer (pl.)
gweraer v. vitrer.
 GReg.p.964 gweraer (inf.) ; p.955 pronestr gweraer,
 tr."verrière, fenêtre vitrée".(pp.)
- gwerbl f.-où bubons.
 C.gwerbl, tr."caple" ; C.(Gloss.p.300) gwerbl, tr.
 "caple, lat.glans" ; Nom.(Gloss.p.300) vn
gwerbl, tr."inflammation, flegmon".
 PELletier.gwerbl, tr."tumeur douloureuse qui se forme
 dans l'aîne, sous les aisselles, & ailleurs. Les
 Chirurgiens prétendent que c'est le Bubon. Un vieux
 Dict. porte An-verbl" ; GReg.p.124 droug ar gwerbl,
 ar gwerbl, ar gwerbl, gor er gwerbl, tr."bubon,
 tumeur aux glandes des aines" ; p.23 kaout ar
gwerbl, kaout ar gwerbl, bezañ klañv gant ar gwerbl,
 tr."avoir l'aîne enflée" ; ar gwerbl he devoa nav
 merc'h ; a nav e teuas da eizh ; a eizh da seizh &c.
 a ziv da unan, a unan da get ; p.823 kas a oar ur
 skoed da c'hweh'h real, ha c'hweh'h real da get,
 brav e oar diskontañ ar gwerbl, tr."il fait de cent
 sols quatre livres, et de quatre livres rien,
 parlant d'un mauvais ménager" ; L'Arm-p.40 gwerbl
 (f.), tr."bubon, tumeur aux aines" ; p.140 gwerbl
 (f.), tr."érésipèle".
- gwerblenn f.-où glande.
 GReg.p.459 gwerblenn, tr."glande, partie du corps, molle
 et spongieuse" ; gwerblennou, gwerbl (pl.)

- gwerblennan v. se former en glandes.
 GReg.p.459 gwerblennan (inf.)
gwerblennek a. glanduleux.
 GON.gwerblennek, tr."qui a des bubons, des glandes".
gwerblennus a. glanduleux.
 GReg.p.459 gwerblennus, tr."glanduleux, composé de glandes,
 plein de glandes".
1. gwerch h a. vierge.
 C.gwerch, tr."uierge, lat.uirgo" ; Pm.n.2 goude guenell doe
 ez voe gwerch ; Pm.n.10 merch gwerch ; N.384 gwerch
 voann ha ghan ha leanes ; Nl.n.7 ganet a corff gwerch
 un merchic ; Nl.n.226 conceuet gwerch gant un merch.
 PELletier.gwerch h ; merch'h gwerch h ; GReg.gwerch h ;
gwerch (V.T.) ; koar gwerch h ; eoul gwerch h ; kleze
gwerch h ; L'Arm-p.402 gwerch h ; p.403 tr."virginal" ;
 NG-1176 ar gwerch hezed, a lavar bezout gwerch ; RS.
 p.247 ur sant ken pur ha ken gwerch h evel ma'z oa
 hemañ ; HB.p.349 ur plac'h gwerch h ; BD.651 pevar
 mal gwerch ; IS-p.218 Doue ... a gomand dimp bout pur
 ha gwerch en hor c'homportant.
 BMN.p.31 an den pur ha gwerch h ; MOA.p.82 Doue a gar kalz
 an eneoù gwerch h.
2. gwerch h m. homme vierge.
 Gk.II p.88 an gwerch pe an gwerches.
3. gwerch h f. femme vierge.
 Pm.n.36 da-n gwerch guynuidic benniguet.
gwerch hez f.-ed vierge.
 C.gwerches santel, tr."sainte uierge" ; G.855 mam ha merch
 ha gwerches ; B.n.1 Barbara, gwerches ; J.p.4 dre-n
gwerches dinam ; N.160 me guel vn merch horuez he
 derch gwerches ; N.391 gwerches Mari ; Dnal.p.78
 Curun ar gwerches ; M.3592 an joaou a-n Baradoes en
 les an gwerchesou (pl.) ; Nl.n.352 Rouanes an
gwerchesou (pl.) ; Pm.n.113 mestres an gwercheset
 (pl.) ; Ca.n.21 aelez ha gwercheset (pl.) ; Dnal.p.172
 Itron ar gwercheset (pl.)
 PELletier.p.398 gwerches ; gwercheset (pl.) ; GReg.p.959
gwerches ; gwercheset (pl.) ; gwerches, gwerches (V.) ;
gwercheset, gwercheset (V.) (pl.) ; gwerches (T.) ;
gwercheset (T.) (pl.) ; ur gwerches ; ur gwerches
gwercheset (T.) (pl.) ; L'Arm-p.402 gwercheset,
 (V.) ; ur gwercheset (T.) ; L'Arm-p.402 gwercheset,
gwercheset ; gwercheset (pl.) ; ar gwercheset Vari ;
 DO.p.27 ar gwercheset Vari ; NG-1025 d'ar gwercheset ;
 NG-1275 ar gwercheset ; NG-1083 ar gwercheset Vari ;
 NG-1175 ar gwercheset (pl.) ; BD.3962 gwercheset ;

BD.115 ar Voerches ; TE-p.417 ar pomp gùeriès diaviz ; IS-p.25 ar Ueriès ; TE-p.336 ar Gùeriezet (pl.)
 ISV.p.62 ar Verc'hez Vari ; IAL.p.39 kouentoù merc'hed
 ha gwerchezed (pl.)

gwerch'hted f. virginité.

C.guerchdet, tr."uirginité, lat.uirginitas" ; C.(Gloss...
 p.300) cañout guerchdet merch, tr."corrompre pucelle" ;
 FM.n.13 euel merch a quendelch guerchdet ; FM.n.112
 corf mary a yoe leun a guerchdet ; FM.n.199 chetu
 an merch en he guerchdet ; J.p.149 e-m corif a
guerchdet net pur ... ez voc furmet ; NL.n.117 me
 a delch ma guerchdet ; Dnal.p.28 Guere'hedet
 an Itron Mary.

PElletier.p.399 gwerch'hted ; GReg.p.963 guere'hded ;
guere'hded, guere'hded (V.) ; guere'hded (T.) ; L'Arm-
 p.403 guere'hded (m.) ; RS.p.215 ar gardian eus va
guere'hded ; MG-p.412 ar uerhtad.

ISV.p.242 evit gallout miret evel-se o guere'hded.

SKET.p.99 ar werch'hted anezho.

gwere f.-où échauguette, belvédère

GReg.p.515 vere, guere, tr."échauguette, tour ou lieu
 élevé sur les côtes de la mer, pour placer une
 sentinelle" ; vereu, guereu (pl.)

1. gwered Voir bered.

2. gwered s. oeuvre, action.

FM.n.243 ne vezo mez pezh a-z guezret ; M.816 an Seizuet
 ... a-z accuso, pechezh, goude e (?lis.da) holl
guezret.

gwerek a. vitreux.

VALL.p.786 gwerek.

gwerelaat v. rendre ou devenir vitreux.

VALL.p.786 gwerelaat (inf.)

gwerelañ v. (se) vitrifier.

VALL.p.786 gwerela (inf.)

gwerelaouen f. Vénus, étoile du berge, étoile du matin.

C.gwerelaouenn, tr."l'estoille du iour, lat.lucifer" ;
 C.(Gloss.p.300) gwerelaouenn ; Nom.p.227 (Gloss.
 p.300) ar verelaouen, tr."l'aube du jour, lat.
 aurora".

PElletier.gwele-laen ; GReg.p.375 ar gwelelaouenn,
 ar gwerelaouenn, ar verelaouenn ; ar vurleuenn,
 ar vurleuenn (V.) ; L'Arm-p.144 berleuenn (f.) ;
 RS.p.259 brillantoc'h eget ar verelaouen ; IS-
 p.296 parisif a reas er bed evel ur verleuenn
 behini a aneise a'an dud ar fin ag an noz teñval.

LBM.p.77 Mari a zo ar werelaouen a gas kuit an deñvalijenn ;
 ISV.p.21 ur bugel ... koant evel ar verelaouen.

SKET.III p.35 ar verelaouenn skedus.

1. gwerenn f.-où, gwerinier (l) morceau de verre, objet en verre.

VALL.p.778 gwerenn, tr."objet en verre".

----- (2) verre (à boire).

C.guezrenn, tr."uoire pour donner a boyre, lat.amula,
 hyalum".

GReg.p.955 guezrenn ; guezrennou, guezreigner, guezr (pl.) ;
guezr (V.) (pl.) ; L'Arm-p.400 guezren (f.) ; NG-780
 ar gueren ; BD.5327 ne vo mui dirazout pint na goeren
 na plad ; GJ.p.24 ar veren hag ar voutailh ; SA.f.8-b
 va dorn er plad ha va fri er gueren ; SG.f.38-b ar son
 a ra ar guer en tavarnioù a ra din-me kavet plijadur.

HTC.p.31 gueren ar roue ; ISV.p.90 kregif a reas er veren,
 hag he c'hasas d'he genou ; VNA-p.180 ec'h an da
 riñsiñ guirennou (pl.) ; CBF.p.80 gwalc'hit ar
gwerennou ma'c'h evimp pep a vanne (pl.)

----- (3) vitre.

NL.n.94 euel deiz dr'e-n guezren ; NL.n.356 euel an
 sclerder dr'e-n guezren.

GReg.p.964 guezrenn ; guezreigner (pl.) ; guirenn (V.) ;
guirennéu (V) (pl.) ; L'Arm-p.403 guirenn (f.) ;
guirennou (pl.) ; GJ.p.10 an heol dre ur veren.

BAHE.16 p.21 unan ... en devoa torret ur werenn war
 brenestr ar sal.

2. gwerenn f.-où bord d'un champ.

VALL.p.73 gwerenn (C.)

gwerennad f.-où plein un verre.

GReg.p.955 guezrennad, tr."verrée" ; guezrennadou (pl.) ;
 ur verennad ; L'Arm-p.400 guirennad (f.) ;
guirennadeu (pl.)

FVR.p.281 ur werennad dour ; ISV.p.89 ar beleg a ziskargas
 ur verennad eus an dour.

gwerennañ v. vitrer.

GReg.p.964 guezrenna (inf.) ; L'Arm-p.404 guirennain (inf.)

gwerenneg f.-où verrière.

VALL.p.786 gwerenneg (f.)

gwerennek a. vitreux.

L'Arm-p.404 imor guirennêc, tr."humeur vitrée".

VALL.p.786 gwerennek.

gwerenner m.-ien vitrier.

VALL.p.786 gwerenner.

gwerennerezh f.-où verrerie, fabrique de verre.

VALL.p.778 gwerennerezh (f.)

2. gwerennerezh m. verrerie, art du verrier.
 VALL.p.778 gwerennerezh (m.)
gwerenn-greskiñ f. gwerennou-greskiñ loupe (verre grossissant).
 VALL.p.433 gwerenn-griski (f.)
gwerenniñ v. (se) vitrifier.
 VALL.p.786 gwerenni, tr."devenir vitreux" (inf.)
gwerenn-lagad f. monocle.
 VALL.p.476 gwerenn(-lagad) (f.)
gwerer, gwerour m.-ien verrier, vitrier.
 Nom.p.310 (Gloss.p.304) gwezzer.
 Pelletier.p.405 gwezzer, tr."verrier, marchand, ou faiseur de verres"; GReg.p.955 guezzer, guezzer, tr."verrier"; guezzeuryen, guezzeuryen (pl.); guezzeur (V.). guezzeuryon (pl.)
 VALL.p.779 gwerour, tr."verrier".
gwererezh m. verrerie, art du verrier.
 VALL.p.778 gwererezh (m.)
gwer-glas a. vert-bleu.
 SKET.III p.89 dourioù gwer-glas.
gwerigan m.-ed saunier.
 VALL.p.677 guérigan (V.)
gwerimier pluriel de gwaremm.
gwerin f. (l) commun peuple, plèbe.
 N.1427 etre-n gueryn; (?) Jer.Pelletier.p.487 (n.376) gueryn.
 VALL.p.566 gwerin (f.), tr."plèbe"; p.554. tr."(le) peuple"; NOTK.p.30 tailhoù ... a boueze dreist-holl war ar werin.
 ----- (2) piñes (du jeu d'échecs, etc.)
 HOMA.p.10 un daol arc'hant a wele d'ar gwezboell ha pezhioù gwerin aour warni.
gwerinad m. gwerinidi homme du peuple, plébéen.
 VALL.p.566 gwerinad, tr."plébéen"; gwerinaded, gwerinidi (pl.)
gwerinel a. populaire, du peuple, démocratique.
 VALL.p.198 gwerinel, tr."démocratique".
gwerinelañ v. démocratiser.
 VALL.p.198 gwerinela (inf.)
gwerinelezh f.-ioù démocratie.
 VALL.p.198 gwerinelezh.
gwerinier pluriel de gwerenn.
gwerinezh f.-où démocratie.
 VALL.p.198 gwerinezh.
gwerinoniezh f. folklore.
 VALL.p.311 gwerinoniezh; DISN.p.22 unan eus va studioù a oa ar werinoniezh.

- gwerinonour m.-ien folkloriste.
 VALL.p.311 gwerinonour.
gweris m.-où verger; cf.berie, beriez.
 KLBD.p.75 ar gwerioù (pl.); MOA.p.17 er gwerieou kelc'hiet gant kleuzioù (pl.)
gwer-kregin coll.gwerenn-gregin nacre.
 SKET.III p.70 maen-skant ha gwer-kregin.
gwer-menez-tan coll.gwerenn-venez-tan obsidienne.
 VALL.p.506 gwer-menez-tan.
 1. gwer coll.-enn aunes (arbres).
 C.guernenn, tr."aulne, lat.alnus" (sgf.); C.(Gloss.p.301) guernn.
 Pelletier.guern; guernen (sgf.); guernou (pl.); GReg.p.68 guern; guernenn (sgf.); guernenned, guernennou (pl.); L'Arm.p.22 guerne, tr."aune, bois" (f.)
 ISV.p.345 ar guern hag an haleg; MOA.p.129 ur wezenn vern.
 2. gwer f.-ioù, -i mât.
 C.guern lestr, tr."le mast de la nef, lat.malus"; C.(Gloss.p.301) guernn lestr.
 Pelletier.guern; guernou (pl.); GReg.p.607 guern; guernyou, guernyel (pl.); guerny (V.) (pl.); L'Arm.p.233 guernn (f.); guernni (pl.); RP.p.172 ken sonn ha ken uhel hag ur vern pe ur wezenn hir.
 OZB.p.23 an tour eo ar vern; ISV.p.446 listri broustet, guerniou torret (pl.)
 SKET.p.123 n'o devez ar bagoù-se na guerniou na gouelioù (pl.)
 3. gwer f.-ioù marais.
 GReg.p.67 guern, tr."aunaye, lieu planté d'aunes"; guernyou (pl.); ar vern.
 GON.guern (f.), tr."marais"; guerniou (pl.); TDE.BF.
guern (f.), tr."garenne marécageuse"; HTC.p.32 seizh buoc'h ... o vont da beuriñ er guerniou (pl.)
 NZKR.p.10 lugustr ar vern.
gwer-adrenv f. mât d'artimon.
 GReg.p.607 ar uñn adrenv (V.)
 VALL.p.453 gwer adrenv.
guerneg f.-i, -où aunaie.
 C.guernec, tr."aulnoy, lat.alnearium"; C.(Gloss.p.301) guernec.
 Pelletier.p.399 guernec; GReg.p.68 guerneca; guernegou (pl.); ar verneg.
gwer-gastell f. guernioù-kastell mât de hune.
 GReg.p.607 guern gastell.
 VALL.p.453 gwer gastell.

gwern-gorn f. gwernioù-korn mât de beaupré.

GReg.p.607 ar vern gorn, tr."le quatrième mât, mât de beaupré, qui est panché sur l'éperon à la proue, ou sur l'avant du vaisseau"; L'Arm-p.233 guêrn-gorne, tr."mât d'artimon".

VALL.p.453 gwern gorn.

gwern-gornek f. gwernioù-kornek mât d'artimon.

PELLETIER.p.401 gwern-cornek, tr."mât d'artimon, mât cornu, à cause de sa trinquette, ou voile latine triangulaire".

gwerniadur m.-ioù mâtère.

GReg.p.608 guernyadur, tr."mâtère, qualité des mâts"; L'Arm-p.234 guêrnadur (m.), tr."mâtère, action faite".

gwerniaj m.-où mâtère.

GReg.p.608 guêrnyaj, tr."mâtère, qualité des mâts"; L'Arm-p.234 guêrnage (m.), tr."mâtère, à faire, ou, le bois y destiné".

gwerniañ v. (1) mâtère, garnir de mâts.

GReg.p.607 guêrnya ul lestr, tr."mâtère, mettre ses mâts à un vaisseau"; guêrneñ (V.) (inf.); L'Arm-p.233 guêrneñ (inf.)

----- (2) relever (une lance, etc.)

SKET.III p.71 ar c'hadour ..., gwerniet gantañ e c'hoaf meur (pp.)

gwernidigezh f. mâtère.

GReg.p.608 guernidigezh, tr."mâtère, qualité des mâts".

gwernienn f. mât.

GBI.II p.182 kae da veg ar werienn uhelañ.

gwernier m.-ien ouvrier qui fait les mâts.

GReg.p.607 guêrnier, tr."mâtère"; guêrnyerien (pl.); guêrnour (V.); guêrnouryon (V.) (pl.); L'Arm-p.233 guêrnour; guêrnerion (pl.)

gwernierez f.-ed machine pour mâter les navires.

GReg.p.608 guêrnyerez, tr."mâtère, machine pour mâter commodément les Vaisseaux".

gwernierezh m. action de mâter (les navires).

L'Arm-p.234 guêrnerezh (m.), tr."mâtère, action actuelle".

gwernis m.-où vernis.

GReg.p.955 verniz.

VALL.p.778 verniz (m.)

gwerniadur m.-ioù vernissage.

GReg.p.955 vernizadur, tr."vernissage".

gwernisañ v. vernir.

GReg.p.955 verniza (inf.)

VALL.p.778 vernisa (inf.)

gwern-valouin f. gwernioù-malouin beaupré.

PELLETIER.p.399 gwern-valouin, tr."mât de beaupré";

GReg.p.607 ar vern valouin.

VALL.p.453 gwern valouin.

gwern-veg f. gwernioù-beg beaupré.

GReg.p.607 guêrn veg (V.)

VALL.p.453 gwern veg.

gwern-volosk f. mât d'artimon.

GReg.p.607 ar vern volosk, ar vern vorsk, tr."le troisième mât, mât d'artimon, entre le grand mât et la poupe".

gwern-vras f. gwernioù-bras grand mât.

GReg.p.607 guêrn vras, ar vern vras.

gwercour Voir gwercour.

gwercouriezh f. art de la verrerie.

VALL.p.778 gwercouriezh (f.), tr."art du verrier".

gwercour coll. gwercour-brl email.

(?) gwerc s. (?) guerre, violence.

B.n.2 den malicius, leun a disenor, ha gwerc (var.guerr) ac error.

gwercousin coll.-enn colophane.

VALL.p.133 gwercousin (coll.)

gwerc f. espace de temps.

GReg.p.582 ar verz-mañ, tr."de long-tems"; ar herh-mañ ar verz-mañ (V.); ne deus guêrz, tr."il n'y a pas long-tems"; L'Arm-p.221 ar guêrh-mañ, tr."de long temps".

gwersaat v. mettre en vers, versifier.

FVR.p.223 ar brezegenn gaer a zo amañ diaraok a zo bet

gwersaat gant an Aotrou Erwan Perennec (pp.)

gwersaer m.-ien versificateur.

GReg.p.956 guersaer; guersaerien (pl.)

FVR.p.257 kalz a werseerien (pl.)

gwerso adv. depuis longtemps, il y a longtemps.

GReg.p.582 guêrz so, tr."il y a long-tems"; guêrz-so (V.);

L'Arm-p.221 guêrco zo, tr."il y a long-tems"; BT-33

ha guêrco zo dija aba hen gortozet er bed; MG-p.304

me a wele, ne deus ket guêrco, ur vaouez en he zi;

MG-p.406 ur Vreudeuriezh e peniti ec'h on a guêrco;

IS-p.1 ar re zo anavez a uêrco; TE-p.105 guêrco

er-walc'h ... e tailhent o mestr àramp.

VNA-p.221 a uêrco e oc'h-c'hwil e Breizh ?; LLE-616 un

den ... a uêrsou ... ag e vro forbannet.

gwerc-wentl f. colique subite et violente.

PELLETIER.gwerc-wentl, tr."colique subite et violente,

tranchées aiguës, mais de peu de durée"; ur

vers-ventl.

gweruaen m. gweruein émeraude.

VALL.p.249 gweruaen ; gweruein (pl.)

gwerz f.-ioù (1) chanson, ballade.

C.guers, tr."uers, chanzon, chanzon quon chante aux enfants pour leur faire dormir, ou cest chanzon faicte sur le mort, lat.uersus, camena, nenia" ; guers pe canaenn ; C.(Gloss.p.301) guers da ober cousquet an bugale ; guers great oar an maru ; guersou hacr (pl.) ; Gk.II p.141 (H.p.23) guersyou hac oeson pere a lauare sant Bernard (pl.) ; Mc. p.31 lennet ha canet e-m euz guersou (pl.) ; Cnf.p.43 ober guersou pé ho canaif (pl.) ; Dnal.p.127 cleuit ... ur vers à so dinam.

PElletier.guers, tr."vers, cantique, chanson, poème, toutes sortes de poésies" ; ar vers ; guersiou (pl.) ; "nos Bretons ne disent jamais Guers, au singulier pour un seul vers ; mais d'une pièce entière" ; GReg.p.134 guertz spirituel, tr."cantique" ; guertzyou (pl.) ; RP.p.90 Guers ar Gananeenn ; HB. p.274 kanañ himnoù ha Guersiou spirituel (pl.)

FVR.p.75 guertz savet diwar-benn ur furch beleien gozh ; ISV.p.66 o kanañ ur c'hantik, pe ur vers devot bennak ; LBM.p.107 ar guerziou santel-se (pl.) ; BBR.p.30 ar vro ma kaner guerziou ha sonioù (pl.) ; BBR.p.16 da vouezh dous ken ne glevin o kanañ va werzo (pl.)

MKRN.p.138 pep kofhenn ha pep guertz ; NOTK.p.148 guerziou istorek pe vroadel (pl.)

----- (2) vers.

GReg.p.955 guers ; guersou (pl.) ; ur vers kaer, tr. "un beau vers" ; guers seizhveder, tr."un vers de sept piez" ; L'Arm.p.400 guertz ; guertzou (pl.) ; arsav e-kreiz ur guertz, tr."césure d'un vers" ; HB.p.282 he Ofis bihan ... a zo lakaet ... e Guers ; IS-p.250 guerzeu (pl.)

FVR.p.223 o vezañ kavet e brezegenn ken kaer, e vennas he lakaat e guers ; FVR.p.75 un nebeud a werzo (pl.)

gwerzadurezh f. versification.

GReg.p.956 guersadurez.

gwerzaouer m.-ien versificateur.

TORN.GWAL.10 p.30 ur Sion Parry, gwerzaouer, a oa perc'honn al lec'h-se ; SKET.p.120 ar werzaouerien (pl.)

gwerzaouerezh m. art des vers.

gwerzaouriezh f. science de la poésie.

NOTK.p.155 ar werzaouriezh hengeltiek ; TORN.GWAL. 10, p.34 labourioù gwerzaouriezh.

gwerzed m.pl. hommes, garçons.

BD.4186 goerset yaouank.

gwerzenn f.-où (1) chanson.

PElletier.gwerzenn "au pays Vennetois, est une Histoire, un Conte, & une Chanson" ; GReg.p.150 guerhen, gwerzenn (V.), tr."chanson" ; guerhennou, gwerzennou (V.) (pl.) ; p.134 guerhem (V.), tr."cantique" ; L'Arm.p.32 guertzenn (f.), tr."chanson-spirituelle" ; p.44 gwerzenn, tr."cantique" ; gwerzennou (pl.) ; p.292 guertzenn hir, tr."poème".

LLB-2 evidoc'h ... ec'h an da gompiziñ hiziv va gwerzennou (pl.)

----- (2) vers.

TORN.GWAL.10 p.34 ar barzhonegoù teir pe beder gwerzenn ; ENVB.GWAL.10 p.65 gwerzennou brezhonek (pl.)

gwerzh f.-ioù (1) vente.

PElletier.gwerzh, tr."vente, trafic, débit de marchandise, apprétiation" ; GReg.p.952 guertz ; guerh (V.) ; mat eo bet ar werz ; ober guertz war draoù ur re bennak ; L'Arm.p.398 guerh (f.) ; guerheu (pl.)

FVR.p.265 tud ar gêr-mañ a ra holl werz pe werz ; CBF.p.36 ha mat eo ar werz ?

KLBD.p.62 ar greun gwerz (= ar greun da werzhañ) ; BaHB.16 p.13 n'eus ket klasket gwerzh d'hon eostou.

----- (2) prix, valeur.

PElletier.gwers "se trouve au sens de prix de ce que l'on achète".

GBI.p.230 gwerz un annoar vloaz am eus gouestlet.

gwerzhadeg f.-où vente publique.

gwerzhadenn f.-où vente.

VALL.p.776 gwerzhadenn, tr."(une) vente (et chose vendue)".

gwerzhañ v. vendre.

C.gwerzaff, tr."uendre, lat.uendere" (inf.) ; J.p.17 Juzas ... a deuz ... da gwerzaf e tat (inf.) ; J.p.15-b an oignamant ... a vihe gwerzet ... try cant diner (pp.) ; Cnf.p.30 gwerzaff pé prenaif (inf.) ; Cnf.p.45 an heny à gwerz dezo pé à quemer diganto à prest (3 prés.) ; Jer.PElletier.p.342 (n.343) Judas en gwerzas (3 prés.) ; Jer.ms.p.1444 (n.26) euel ma-z gwerzat Doe (pass.prét.)

PElletier.p.400 gwersa, gwerza, tr."vendre, trafiquer, troquer, apprétier" (inf.) ; "les Anciens l'écrivoient Gwerzaff" ; GReg.p.951 guerza ; guerheif (V.) (inf.) ; gwerza diouzh ar goulou, tr."vendre à éteinte chandelle" (inf.) ; guerzet diouzh ar mouch, tr."vendu à la chandelle" (pp.) ; L'Arm.p.397 guerhein (inf.) ; JK.n.7 souffret hoc'h eus Judaz ... d'ho gwersa (inf.) ;

- NG-477 guerhou o eneoù da Satan (inf.) ; CO.p.104 dont a rin ... da verza ha da draisañ Jezuz-Krist (inf.) ; BD.287 goersan (inf.) ; SG.f.11-b te a ranko guersa ... o holl diegezhioù (inf.) ; SG.f.10-b ma ne fell ket dezhañ reiñ, me hen goerso ker dezhañ (3 fut.) ; IS-p.129 guerhein keroc'h ha prenañ gwell marc'had (inf.)
- CBF.p.40 guerza a ra a-vras hag a-nebeut (inf.) ; MOA.p.131 guerza war well, tr."vendre avec avantage" (inf.) ; BBR.p.176 hep dale on e soñj guerzo va annoar (inf.) ; ISV.p.443 ret eo deomp guerza hon azen (inf.) ; VNA-p.208 m'hen guerh triec'h real ar walenn (3 prés.) ; SVE.RC.2 p.222 na werz netra da ur mignonig, ha na bren ket digant pinvidig (3 prés.)
- (2) vendre, trahir.
- PElletier.gwersa, guerza, tr."trahir, & livrer" (inf.) ; GReg.p.955 guerzet eo bet, tr."on l'a trahi" (pp.) ; BD.4867 evel un treitour, te a voersas ac'hanon (3 prêt.)
- ISV.p.124 Karl a daolas ur sell leun a druez war ar yuzev en devoa e verzet (pp.)
- gwerzhapl a. vendable.
- C.(Gloss.p.302) gwerzabl.
- gwerzh-ar-banne f. pourboire.
- MOA.p.401 guerz eur banne.
- VALL.p.581 guerz ar banne.
- gwerzh-ar-gwin f. pourboire.
- TDB.BF.gwerz-ar-gwin.
- gwerzh-ar-butun, gwerzh-butun f. pourboire.
- MOA.p.401 guerz ar butun.
- VALL.p.581 guerz (ar) butun.
- gwerzh-daspren f. rançon.
- VALL.p.621 gwerz-daspren.
- gwerzher, gwerzhour m.-ien vendeur.
- C.guerzer, tr."vendeur, lat.venditor" ; C.(Gloss.p.302) guerzeur.
- GReg.p.951 guerzer ; guerzeryen (pl.) ; guerhour (V.) ; guerhouryon (V.) (pl.) ; L'Arm-p.397 guerhourr ; IS-p.225 ar guerhour ... a zo oblijet ... da zizoleiñ ur si kuzhet er pezh a werzh.
- FVR.p.315 ur maread a vicherourien, ... a werzerien (pl.)
- MKRN.p.163 ar guerzer a veul ar pezh ne dalv netra ; KLB.D.p.109 ar guerzer a asantas kemeret al loen ; BAHE.16 p.7 brasañ prener ha gwerzher er marc'hadou-se a oa al labourer-douar.
- gwerzhid f.-i,-où (1) fuseau.
- C.guerzit, tr."fusel a filer, lat.fusus".

- PElletier.gwersit "on prononce Gwerzit" ; gwersidou, gwerzidou (pl.) ; GReg.p.443 guerzia ; guerzidy (pl.) ; gourhed, guerhid (V.) ; gourhedy, guerhedy (V.) (pl.) ; ur verzid ; ur ourhed, ur uerhid (V.) ; L'Arm-p.168 gourhett, guerhett (f.) ; guerhedi (pl.)
- LBM.p.47 he c'hegel hag he guerzid ; ISV.p.461 e zivesker a ve mat d'ober guerzidi (pl.) ; LLB-222 ar vamm-gozh ... en ur draisñ he gourhed ; LLB-314 ar gourhedou a zo karg (pl.)
- (2) axe.
- C.guerzit pressouer, tr."arbre de pressouer, lat.prellum".
- GReg.p.543 guerzidy ar pagnonoù, tr."les bâtons du ploquier" (en ur vilin) (pl.)
- (3) balustre.
- GReg.p.77 guerzid.
- (4) rayon en forme de fuseau, décorant un meuble, particulièrement un panneau de lit-clos.
- ATST.p.51 sellout a reas a-dreuz gwerzhidou ar nor (pl.)
- (5) os (du bras ou de la jambe).
- GReg.p.115 guerzyd vras ar vrec'h, tr."le grand os du bras" ; guerzyd vihan ar vrec'h, tr."le petit os du bras, ou le grand fociel de l'avant-bras" ; p.507 guerzyd vras ar c'har, tr."le grand os de la jambe" ; guerzyd vihan ar c'har, tr."le petit os de la jambe".
- (A) gwez-gwerzhidi coll. gwezenn-werzhidi ; plant-gwerzhidi coll. plantenn-werzidi fusains (arbrisseaux).
- GReg.p.443 plantenn-guerzidy (sgf.) ; L'Arm-p.168 guenn-gourhedi (sgf.)
- (B) koad-gwerzhidi fusain (bois).
- GReg.p.443 coad-guerzidy.
- gwerzhid f.-où fusée, quantité de fil enroulé sur un fuseau.
- GReg.p.443 guerzidad, guerzyad neud ; guerzidadou, guerzyadou neud (pl.) ; gourheiad, guerhyad (V.) ; gourhejadedu, guerhyjadedu (V.) (pl.) ; kroazañ an neud war ar verzidad evit na (écrit : ne) roustio ket ; L'Arm-p.168 gourhejiatt, guerhejiatt ; gourhejadedu, guerhejadedu (pl.)
- LLB-218 ar merc'hed a zle neziñ o gourhedad.
- gwerzhider m.-ien faiseur de fuseaux.
- C.guerzidier, tr."fuseiller, lat.fusarius" ; C.(Gloss.p.302) guerzider.
- GReg.p.443 guerzider ; guerzideryen (pl.) ; gourhedour, guerhidour (V.) ; L'Arm-p.168 gourhedourr, guerhedour, gourhederion, guerhederion (pl.)

gwerzhidigezh f. -ioù vente.

O. guerzhidigezh, tr. "uendition, lat. uenditio".

PElletier.p.400 guerzhidigezh; GReg.p.952 guerzhidigezh; guerzhidigezh (V.); mat eo bet ar guerzhidigezh; L'Arm.p.397 guerzhidigezh ha guerzhidigezh, tr. "venalité".

ISV.p.417 darc'hent ar guerzhidigezh.

SKMT.III p.87 ar yalc'had ez oa engortoz kaout eus ar guerzhidigezh anozhi.

gwerzhid-vorzhed f. gwerzhid-vorzhed fémur.

gwerzhlec'h m. -ioù lieu de vente, débouché commercial.

gwerziñ v. versifier.

GReg.p.956 gwersi (inf.); L'Arm.p.400 gürzein (inf.)

gwerzoniezh v. composer des vers.

TORN.GWAL.10 p.37 p'edon yaouank, edo ennon kement a ernez pe a c'houezded da werzoniezh ma saven ur son hogos war gement tra a welen (inf.)

gwerzoniezh f. versification, art des vers.

VALL.p.779 gwerzoniezh, tr. "versification".

gwerzour m. -ien versificateur, poète.

GReg.p.956 gwersour, tr. "versificateur"; gwersourven (pl.);

L'Arm.p.292 guerzour, tr. "poète"; guerzerion (pl.);

fall guerzouric, tr. "versificateur" (dim.)

NOTK.p.90 ar gwerzour brudet Ossian.

gwerz-veur f. gwerziou-meur épopée.

NOTK.p.149 testenn ur werz-veur; NOTK.p.148 un heklev eus gwerziou-meur savet er yezh keltiek (pl.)

gweskel v. gwasket Voir gwaskañ.

gweskenn f. -où mors.

PElletier.gwesken, tr. "mors de licou, ou le licou passé dans la bouche du cheval".

GON.gwesken (f.) "quelques-uns prononcent besken"; gweskennou (pl.)

VALL.p.480 gweskenn (f.) "altéré dans l'usage en gwestenn, -sti(g)n, gwisti(g)n, qui sert le plus souvent à désigner l'ensemble du mors et de la bride"; SKMT.p.58 gwestennou-kezeg (pl.); ALKA.S.Jakez 3,1 mar gellomp lakaat ur westenn e genou ar c'hezeg evit ober duzho sentiñ, e c'houarnimp o c'horri a-bezh.

gweskennañ v. mettre le mors (à).

PElletier.p.402 gweskennañ, tr. "passer le licou dans la bouche du cheval, pour le conduire en lui tenant la bouche pressée & serrée" (inf.); GReg.p.573 beskenn ur marc'h, tr. "passer le licou dans la bouche du cheval pour le mener plus sûrement" (inf.)

gwesklev Voir glesker.

gwesped coll. -enn guêpes.

C.guespedenn, tr. "guespe, lat. uespa" (sgf.); nez an guespedenn, tr. "nit dicelle mouche, lat. uesperarium" (sgf.); C.(Gloss.p.303) guespet.

PElletier.guespet; guespeden (sgf.); ur vespeden (sgf.); GReg.p.476 guësped; guespeden (sgf.); guëspeden (V.) (sgf.); L'Arm.p.179 guëspett; guëspedeenn (sgf.); CB.ms.p.18 ar goespet; TE.p.71 guëspet.

gwespedeg f. -i, -où guêpier, nid de guêpes.

VALL.p.347 gwespedeg (f.)

gwespetær m. -ed, -ien guêpier (oiseau).

Nom.p.40 (Gloss.p.303) guespetær.

GReg.p.477 guëspetaër; guëspetaëred (pl.); guëspetër (V.); ur guëspetër (V.); guëspetëryon (V.) (pl.)

gwest s. ouest.

(?) G.147 deomp ... oar an mor goest; G.146 un avel glao a so neyzour, en sour-goest.

gwestell pluriel de gwastell.

gwestenn Voir gweskenn.

gwetur f. -ioù voiture.

GReg.p.968 vytur; vyturyou (pl.)

MOA.p.521 goutur (f.)

BLGA.p.18 tud an eured, war gezeg, e gweturiou (pl.);

BAHE.17 p.14 gwetur an Aotrou'n Eskob ...; da c'hras Doue, e tremenas ar wetur.

gweturañ s. -où voiture.

GReg.p.968 vyturaich; vyturaichou (pl.)

gweturañ v. voyager en voiture ou en bateau, véhiculer.

GReg.p.968 vyturaichi, tr. "voiturier, par terre, ou par eau" (inf.)

gweturañ v. voyager par terre ou par eau, véhiculer.

GReg.p.968 vytura, tr. "voiturier, par terre, ou par eau" (inf.)

gweturer m. -ien voiturier.

GReg.p.968 vyturer; vyturerien (pl.)

gwëüs a. (1) flexible.

ANDO.p.33 plegañ a reas evel ur gorzenn wëüs-mourbot.

----- (2) tortueux.

GReg.p.929 güëüs, tr. "tortueux, qui va en tournant"; an diaoul güëüs.

----- (3) textile.

GON.gwëüz, tr. "qu'on peut tisser ou tordre facilement".

SKET.p.59 al louzaouennoù gwëüs.

gweuz f. d. diweuz lèvre.
 C. gweus, tr. "leure, lat. labium" ; Jer.ms.p.1452 (n.145).
 ha bout trech an mechy ... oar ho (= o) dyu gweus (d.) ; Jer.Pelletier.p.403 (n.350) e dyu gweus (d.) ; M.311 da Teaut ha da dyou gweux (d.) ; B.n.462 ho fry ha ho diu gweux (d.) ; B.n.533 fry ha dieux (d.) ; Mc.p.78 ma diou gweux (d.)
 Pelletier. gweus "duel plus usité Diweus" ; GReg.p.571 gweus ; diweus (d.) ; gweus (V.) ; diveus (V.) (d.) ; L'Arm.p.217 gweuss ; divéss (d.) ; HB.p.598 o vezañ uzet va c'hig, ... ne rest nemet va diweus en-dro da'm dent (d.) ; SA.f.20 ... e teuy ... va diweuz ... d'ho meuliñ (d.) ; IS-p.16 hon diveus (d.)
 SBI.II p.72 e ziou gweuz (d.)
 SKET.p.107 azlakaat ho diweuz war o diweuz a reas (d.) ; DISN.p.40 nep alberz a c'hoap e plegoù taer o gweuz.
gweuzer m. gweuzeien homme lippu.
 GReg.p.577 gweuzer (V.) (pl.)
gweuzek a. lippu.
 C. gweussec, tr. "qui a grosses leures, lat. labiosus" ; C.(Gloss.p.303) gweussec.
 GReg.p.577 gweusec ; gweusec (V.) ; L'Arm.p.218 gwezecc.
gwevn a. (1) souple, flexible.
 C. gwezn, tr. "fort a rompre" ; C.(Gloss.p.304) gwezn.
 Pelletier.p.394 gwen, tr. "pliant, souple, maniable, liant, ou propre à lier, comme est l'osier" ; "M.Roussel l'écrivait Gweñ ; p.402 gweun, tr. "pliant, souple, maniable, subtil" ; GReg.p.881 guézn, tr. "souple, pliant, docile" ; aczilh guézn ; p.419 guézn, tr. "flexible" ; ur c'horf guézn ; p.633 guézn, tr. "mol, ou mou, qui manque de fermeté".
 KLBD.p.63 en ur vedorez-endrammerez vat, an izili da lodenniñ an ed ha da blegañ anezhañ a dle mont gweon en-dro ; SKET.p.54 gwialennoù haleg gwevn kenweet ; SKET.p.70 skañv ha gwevn o izili.
 ----- (2) adroit, fin, rusé.
 Pelletier. gweun, tr. "subtil" ; GReg.p.14 guézn, tr. "adroit, politique, pliant".
 FVR.p.268 homañ, e paotr gwen evel ma oa, a Bacas, en noz kent ar varn, ur goan vat d'ar varnerien.
 ----- (3) capable, fort.
 MOA.p.155 ur paotr gwen a zo eno, tr. "c'est un individu capable (fort)".
gwevnaat v. (s')assouplir, rendre ou devenir flexible.
 GReg.p.633 gwevnaat, tr. "molir, manquer de fermeté" (inf.) ;

guéznec'h (pp.) ; guéznat a rit, tr. "vous molissez, vous n'êtes pas ferme" (inf.)
 VALL.p.42 gwevnaat, tr. "assoupli" (inf.)
gwevnded f. souplesse, flexibilité.
 GReg.p.882 guézned, tr. "souplesse" ; p.419, tr. "flexibilité".
 SKET.p.51 kendalc'hit en ho nerzh hag en ho kwevnded dre c'hoarioù-cuesk.
gwevnder m. souplesse, flexibilité.
 GReg.p.882 guézneder, tr. "souplesse" ; ar guézneder eus ar c'horf ; p.419 guézneder, tr. "flexibilité".
 ALKA.p.4 ... e vezer souezhet gant gwevnder ar frazennoù.
gwez coll.-enn arbres.
 C. gwezenn, tr. "arbre, lat. arbor" (sgf.) ; M.792 homan so aneual á car an aualau, hac ho (= o) hego a-a gwez ; Pm.n.263 en guzen scau (sgf.) ; G.29 guzen (sgf.) ; Dnal.p.30 ar froñez euz à ur vezenn difennet (sgf.) ; ibid. ... eo bet attachet ar froñez saer Cori Jesus e-r guzen euz ar Croas (sgf.)
 Pelletier. gwez, tr. "arbre. Singulier Gwezen" ; ar wezen (sgf.) ; GReg.p.48 guez ; guezenn (sgf.) ; gwe (V.) ; guen (V.) (sgf.) ; goue (T.) ; gouen (T.) (sgf.) ; L'Arm.p.15 gué ; guénn (sgf.) ; NG-1250 kelliñ a vloaz ... evel a véén zo ... kresket (sgf.) ; HB.p.297 kement seurt guez a zo er c'hoadoù ; RP.p.242 al labous-se ... a nije eus an eil guzen d'eben (sgf.) ; RP.p.156 gwizienn ar wezen (sgf.) ; HB.p.320 gwezennou (sgf.pl.) ; BD.4058 ar goc ; BD.3812 na bod na goen (sgf.) ; SG.1.58-d emberr ez an ... da veg ar goc ; GJ.p.24 ur c'hoad leun a voez ; IS-p.21 ar gué ; TB-p.3 gwarniset a gué ; ibid. div uen (sgf.)
 HTC.p.87 guez kargat a frouezh ; FVR.p.83 laorezh avaloù deus ar gwe ; LLB-62 amañ e kresk ar gué ; LLB-350 ar lein ur huénn (sgf.) ; JKS.p.146 ar wezen a vuhez (sgf.) ; ISV.p.273 ur wezen-derv (sgf.) ; HTC.p.87 ur wezen vras a zerv (sgf.) ; SVB.RC.4 p.77 ar wenn (sgf.) ; KLBD.p.77 ar wen-avaloù a vev en douar nanter vat (sgf.) ; SKET.p.43 keñfioù ar gwezennou (sgf.pl.)
gwez-ayank coll. magnolias.
 VALL.p.439 gwez-ayank.
gwezboell m. jeu des anciens Cultes ayant quelque analogie avec le jeu d'échecs.
 HUMA.p.10 daou zen yaouank gall o c'hoari ar gwezboell ; SKET.p.69 an abadennoù-se dibaez c'hoari diñsoù pe wezboell.
gwezboellat v. jouer au jeu nommé "gwezboell".
 SKET.III p.29 ne weled den o wezboellat (inf.)

- gwezeg f.-i,-où,-eier lieu plein d'arbres, forêt, futaie.
 GReg.p.48 gwezecq, tr."lieu abondant en arbres" ;
gwezegou (pl.)
 SKET.p.60 ar wezeg ... a geje gant ur gompezenn digoad ;
 SKET.p.49 ar gwezegou (pl.)
gwezegoll f.-où vessie ; cf.c'hwezhiroll.
 GReg.p.957 gwezeguell an troazh, tr."vessie, vaisseau de l'urine" ; gwezeguell ar vesti, tr."vessie du fiel" ; gwezeguell, tr."vessie de porc" ;
gwezeguellou (pl.)
gwezegour m.-ien arboriculteur.
 VALL.p.34 gwezegour.
gwezegouriezh f. arboriculture.
 VALL.p.34 gwezegouriezh.
gwezec a..abondant en arbres.
 GON.gwezec.
gwezennad f.-où plein un arbre, contenu d'un arbre.
 BAL.p.168 ... evel ma taol ur vezennad bleuñv ...
 muic'h a c'hwez-vat war ar pardaez.
gwezenneg f.-i,-où lieu plein d'arbres, forêt, futaie.
 GReg.p.48 gwezennec, tr."lieu abondant en arbres" ;
gwezennegou (pl.)
gwezennec a. abondant en arbres.
 GON.gwezennec.
gwezh Voir gwech.
gwezhall Voir gwechall.
gwezharall adv. autrefois.
 C.gwez aral, tr."aultrefois, lat.olim" ; C.(Gloss.p.303)
gwez arall.
 GReg.p.72 gweh-arall, gweh erall (V.) ; L'Arm-p.23
gweh-aral ; NG-p.407 ar pezh a anven guharal va
 devozion.
 VNA-p.163 penaos diaoul en hoc'h eus-c'hwi kredet retorn
 davet tud a zispriec'h gweharal ? ; LLE-223
 on amzer gweh aral.
gwezhave adv. parfois, quelquefois.
 L'Arm-p.317 guhavé, tr."quelques-fois" ; IS-p.19 eñ a
 brofit ag ar pec'hed mep ... ha guhavé evit
 santifikasion ar re hen komet ; IS-p.146 rekis
 e vez guhavé kolerif evit lakaat d'ober ar mad.
gwezhefivel a. arborescent.
 VALL.p.34 gwezhefivel.
gwez-sivi coll. arbousiers.
 VALL.p.34 gwez-sivi.
gwez-tourmantin coll.gwezenn-dourmantin mélèzes.
 VALL.p.458 gwez-tourmantin.

- gwez-troc'h coll. gwezenn-droc'h baliveaux (arbres).
 VALL.SUP.p.17 gwez-troc'h.
gwezus a. qui produit des arbres.
 C.(Gloss.p.304) lech gwezus, tr."lieu où croissent arbres".
 GReg.p.48 lec'h gwezus, tr."lieu abondant en arbres".
gwezvoud coll.-enn chèvrefeuille.
 C.gwezvoud, tr."chevrefeuille".
 PELletier.gwezvoud, tr."chevre-feuil" ; GReg.p.163 gwezvoud,
gwezvoud, gwezvoud, gwezvoud ; gwezvoud, gwezvoud
 (?lire gwezvoud), gwezvoud, gwezvoud (sgf.)
 SVE.RC.3 p.70 pa vez deliou er wezvoud (sgf.)
 (?) gwez s. gui.
 C.gwez, tr."guif de chesne, lat.braceum".
gwiad m. ou f.-où (l) tissu, étoffe, pièce de toile, pièce
 d'étoffe.
 C.(Gloss.p.296) guiat, tr."ouvrage de tisserand".
 PELletier.guiat, tr."en Léon est une pièce de toile toute
 entiere" ; ur viat ; GReg.p.926 guvad, tr."pièce de
 toile" ; guvad, guvad (pl.) ; L'Arm-p.383 guiatt
 (f.), tr."toile en son entier" ; p.85, tr."fond (de
 cribble)" ; guiadeu (pl.) ; NG-752 me am eus ur guiat
 a zo kac'h.
 SVE.RC.1 p.404 lezit ar re all diluziañ o gwiad ; JKS.p.73
 lezit ar re all da zifuilhañ o gwiad, diwallit d'en em
 luziañ e kudennoù ar re vras.
 MOMA.p.18 gwiad o wiskamant ; SKET.p.62 ar wiaderien a
 zisplege o gwellañ gwiad.
 ----- (2) toile (d'araignée, métallique, etc.)
 MAV.p.35 debris a rejont ar roñfil a-dreuz d'ar gwiad dir.
 KLEB.p.82 ar preñv-se a ra gwiad evel ar gevvidenn.
 ----- (3) rouleau (de papier, etc.)
 MKRN.p.113 mont a ra ... da bruno ur wiad paper.
 ----- (4) fil (du bois).
 GReg.p.412 guvad ar c'hoad, ar vyad, tr."le fil du bois".
gwiadenn f.-où tissu, étoffe, pièce de toile, pièce d'étoffe.
 GReg.p.926 guvadenn, tr."pièce de toile" ; guvadennou (pl.) ;
 HB.p.605 troc'hoc'ho an neudenn eus va buhez ... ;
 ne raen kazi nemet komañs ar viaden anezhi, pa co
 deuet Doue d'he zroc'hañ.
 ISV.p.355 ar c'habiten ... ur viaden lien gwenn a-bezh
 troidellet en-dro d'he benn da ober boned ; ISV.p.306
 mar fell deomp dimeziñ, ne gavimp mui ur plac'h yaouank
 eus a benn ar viaden (= ur plac'h yaouank eus ar re
 wellañ).
 SKET.p.59 tennañ ... an danvez livus hag e intrañ er
gwiadennou (pl.)

gwiadenn-gevnid f. gwiadennou-kevnid toile d'araignée.

GReg.p.48 guyaden qifnid.

gwiadenniñ v. (1) tisser.

GReg.p.915 guyadenniñ (V.) (inf.)

----- (2) entrelacer ; cf. gwiadennañ.

KGBR.p.13 logohigoù prena gwiadennet (pp.)

gwiadennus a. textile.

VALL.p.737 gwiadennus.

gwiader m.-ien tisserand.

C.guyader, tr."tisserant, lat.texor" ; C.(Gloss.p.296)

gwiader, gwiader.

PElletier.gwiader ; GReg.p.914 guyadèr ; guyadèryen (pl.) ;

guyadèryon (V.) (pl.) ; L'Arm-p.383 gwiader ;

gwiaderion (pl.) ; HB.p.605 evel ma troc'h ur

gwiader al lien eus e stern.

HTC.p.78 ur gwiader ; FVR.p.71 eno e rankas lezel e vicher

a viliner evit kemer an hini a viader.

TKAL.p.10 an holl walennou lien bet gweet a-viskoazh

gant gwiaderien Lokorn (pl.)

gwiaderezh f.-ioù atelier de tisserand.

GReg.p.915 guyaderez, tr."le lieu où travaille le

tisserand" ; ar vyaderez.

gwiaderezh m. tissage.

C.(Gloss.p.296) gwiaderez, tr."tessure, lat.textura".

GReg.p.915 guyaderez, tr."action de tistre, tisser".

gwiadit v. tisser.

GReg.p.915 guyadeit (V.) (inf.) ; L'Arm-p.383 gwiadeit (inf.)

IAL.p.66 lod a viade, lod a dorre douar (3 imperf.)

gwiad-kevnid m. gwiadou-kevnid toile d'araignée.

C.guyat quefiny, tr."iraingie (toile d'araignée)".

PElletier.p.469 gwiad kefnit ; GReg.p.48 guyad qifnid

(indiqué comme pluriel) ; p.926 guyad qivnyd ; guyad

ganived, guyad gaoünyd (V.) ; L'Arm-p.15 gwiatt-

-canivett ; gwiadeu-canivett ; RP.p.392 gwiad quinnid.

CBF.p.81 ret e vezo dit skubañ ar gwiad-kinid.

gwial coll.-enn baguettes, verges.

PElletier.gwial, tr."verge, baguette, houssine" ; gwialen

(sgf.) ; gwialou, gwialennou (pl.) ; GReg.p.954

guyalenn, tr."verge" ; guyal, guyalennou (pl.) ;

bod guyal, dornad guyal, torchad guyal, tr."une

poignée de verges pour fouister" ; L'Arm-p.399

gwialenn (f.), tr."verge" ; p.187, tr."houssine" ;

gwialenneu (pl.) ; p.187 gwialeenn bagelion, tr.

"houlette" (sgf.) ; ar bugul hep ur gwialenn 'zo

ur barber hep un aotenn (sgf.) ; HB.p.246 ar re-mañ

... gant gwial, kerdin, chadennoù, a skoe war ar c'hori ; RP.p.34' ... e pokan ... d'ar gwialen ha d'ar foet

peveus a hini en em servij ho justis (sgf.) ; TB-p.451

en a cheñchas ar gwialen a oa e dorn Moiz en ur sarpant

(sgf.) ; TB-p.69 int a cheñchas ivez o gwialenneu e

sarpanted (pl.)

SBI.II p.118 ur gwele gwial, dindanañ pevar zroad ; BMN.p.8

ne vez mui dirazo nemet gourdrouz ha gwialen (sgf.) ;

ISV.p.66 ... ur gwialen en un dorn (sgf.) ; MBR.p.340

en e zorn ... ur gwialennik koant (sgf.dim.) ; LEB-195

un arall ... a bleg gwialenneu (pl.)

TORN.GWAL.10 p.31 ar gwialenn vezv en he dorn (sgf.)

gwialennad f.-où coup de baguette, de verge.

GON.gwialennad (f.), tr."coup de houssine, de baguette,

de verge" ; gwialennadou (pl.)

gwialennañ v. frapper à coups de baguette, de verge.

GON.gwialenna, tr."houssiner, frapper avec une houssine,

une verge" (inf.)

gwialenn-hud f. baguette magique.

MATH.p.49 hag en neuze ha kemer e gwialenn-hud.

gwialenniñ v. s'enrouler en spirale.

gwiber m.-où, -ioù esse, cheville au bout d'un essieu.

PElletier.gwiber, tr."la cheville ou goupille, qui se fiche

aux bouts de l'essieu d'une charette, pour retenir les

roues" ; GReg.p.368 gwiber, tr."esse" ; gwiberou (pl.) ;

L'Arm-p.142 gwiberr (m.), tr."esse" ; gwibérieu (pl.)

MOA.p.248 gwiber (f.), tr."esse" ; ar viber ; GBI.p.460 ur

c'harrons kaer 'zo o vont amañ ..., e wiberou en

arc'hant gwenn (pl.)

gwiblenn f.-où girouette.

C.gwiblenn, tr."gralichet, cest le petit uoile qui montre

dont est le vent".

GReg.p.458 gwiblenn ; gwiblennoù (pl.) ; treñ a ra e-giz

ur viblenn.

FVR.p.387 ur wilben uhel savet ; TDB.BF.p.805 diouzh

gwelet ar viblenn e c'houzer pe du e teu an avel.

gwich s. finesse, détour.

Jer.ms.p.1447 (n.61) hep tryg na guyf synchat.

gwichañ v. esquiver.

C.(Gloss.p.304) gwichaff, guinchaff, tr."esquiver, lat.item

vito... euito" (inf.)

gwiched f.-où gwichet.

C.gwichet, tr."pour issir par derrière, lat.postica".

PElletier.gwichet, tr."la moitié supérieure d'une porte

qui s'ouvre en deux parties, l'une haute & l'autre

basse, ce qui est ordinaire dans les villages ; on donne aussi ce nom à une espèce d'armoire pratiquée dans l'épaisseur d'une muraille ; ar wic'het, ar hwichet.

gwic'h m. vagissement.

GON.gwic'h (m.), tr."vagissement, cri des petits enfants, gémissement, lamentation" ; gwic'hou (pl.)

gwic'hal v. vagir, piailler, criailler.

PELLETIER.gwica, gwicat, gwic'ha, gwichal, tr."selon M.Roussel, se plaindre, gémir, crier en gémissant, comme les petits enfants, les poussins &c." (inf.) ; GREG.p.720 gwic'hat, tr."piailler, ou piauler, crier comme les poussins après leur mère" (inf.) ; p.228 ar boñsined-se a glevit o gwic'hat a zo holl eus a ur gorad (inf.)

ISV.p.52 ar vandenn loened-se (: moc'h) pere a vic'he hag a rae ur safar gouest da vouzarañ (3 imparf.)

gwic'her m.-ien celui qui vagit, qui piaille, qui criailler.

GON.gwic'her, tr."celui qui crie en gémissant, qui se lamente".

(?) gwidal v. gazouiller.

C.guydal, tr."piper, lat.pipiare" (inf.)

gwidennad f.-où rangée, trainée.

VALL.p.750 gwidennad (f.), tr."traîne, trainée"

gwidilañ v. entortiller, serpenter.

VALL.p.688 gwidila, tr."serpenter" ; p.262, tr.

"entortiller" (inf.) ; SKET.p.136 ur vaouez blev melen, un dro-c'houzoug aour gwidilet en he c'herc'henn (pp.)

gwidilus a. tortueux.

PELLETIER.gwidilus, tr."tortu, entortillé, & au sens figuré, ambigu" ; GREG.p.929 gwidilus, tr."tortueux, qui va en tournant" ; an diaoul gwidilyus, tr.

"le serpent tortueux, ou plein de replis, dont parle l'Écriture Sainte" ; p.285 an diaoul gwidilus.

gwidor m. culot, le dernier reçu dans un corps, une société,

une assemblée, etc.

GREG.p.240 gwidor, ar gwidor, tr."culot, ou closcul,

le dernier reçu dans quelques corps".

gwidoroc'h m. culot, le dernier né d'une portée de truie.

C.(Gloss.p.305) gwidoroc'h, tr."le dernier cochon".

PELLETIER.gwidoroc'h, gwidoroc'h, tr."dernier né, tant des hommes que des bêtes, & particulièrement des petits d'une truie" ; GREG.p.176 ar gwydor-oc'h, tr."le dernier des petits cochons" ; ar gwydor-oc'hicq (dim.) ; "ces

deux mots se disent aussi du dernier enfant d'une femme, en termes burlesques".

gwidre m. (1) ruse, stratagème.

PELLETIER.gwidre, tr."malice ingénieuse, espièglerie, tour malicieux, ruse ; activité, industrie, adresse, subtilité" ; un den leun a widré.

----- (2) accès de mauvaise humeur.

TDL.BF.gwidre, tr."quinte de mauvaise humeur".

gwidreal v. être de mauvaise humeur.

ISV.p.451 hiziv da benn a zo tefñval ; ne rez mui nemet gwidreal (inf.)

gwidreüs a. rusé.

GON.p.265 gwidreüs, tr."industrieux, subtil, rusé, malin, espiègle".

gwif f.-où fourche à deux dents.

GRNault.SUP.gwif (f.), tr."fourche à pied long".

VALL.p.317 gwif (f.), tr."fourche à deux dents".

gwifl m.-où chevron, solive.

PELLETIER.gwifl, tr."soliveau" "M.Roussel l'écrivait & l'expliquait ainsi, suivant l'usage de Léon ; ailleurs on prononce gwinil, sur-tout en Cornouaille" ; gwiflou (pl.) ; GREG.p.873 gwiffl, tr."solive, pièce de mairin qui se pose de travers sur les poutres pour soutenir les planches" ; p.163, tr."chevron, bois de sciage à mettre sur les pannes des couvertures d'un logis pour soutenir les lattes" ; L'Arm-p.361 gwiffl (m.), tr."solive, soliveau".

gwifflaj coll.-enn ensemble de solives ou de lambourdes.

GREG.p.873 gwifflajenn (V.), tr."solive" (sgf.) ;

gwifflajenned (pl.) ; L'Arm-p.361 gwifflajenn (m.),

tr."les solives" ; gwifflajenn (sgf.) ;

gwifflajenned (pl.) ; p.213 gwifflajenn-plancheris,

tr."lambourdes, posées pour recevoir le plancher".

gwifflañ v. faire des chevrons ou des solives, garnir de chevrons ou de solives.

GREG.p.163 gwifflañ, tr."faire des chevrons, ou,

les mettre en oeuvre" (inf.)

gwifflak ag. garni de chevrons ou de solives.

GREG.p.873 gwifflak, tr."plein de solives" ; p.163,

tr."plein de chevrons".

gwifflenn f.-où solive, lambourde.

GREG.p.560 gwifflenn, tr."lambourde" ; gwifflenn

(pl.) ; L'Arm-p.361 gwifflenn, tr."solive, soliveau" ;

p.213 gwifflenn-plancheris, tr."lambourde".

- gwigadenn f.-où chaîne de branches servant de lien.
 GReg.p.155 gwigadenn, tr."une chaîne de bois faite de branches retorsées qui attache la latte au chariot (de la charrue)"; p.919 ober gwigadenn, ober.ur.
vygadenn, ober gwigadennou, tr."tordre des branches en forme de chaînes" (sg. & pl.)
 MOA.p.187 gwigadenn (f.), tr."corde d'amarrage"; p.492 tr."chaîne de timon d'une charrette ou d'une charrue".
gwignadenn f.-où signe de l'oeil.
 VALL.p.692 gwignadenn; ober ur wignadenn.
gwignadur m.-ioù signe de l'oeil.
 GReg.p.172 gwignadur, tr."clignement de l'oeil, pour faire signe à un autre".
gwignal v. faire signe de l'oeil.
 C.gwignal an noulagat, tr."guigner des yeux, lat. commuer" (inf.)
 GReg.p.172 gwignal ur re, tr."cligner quelqu'un, guigner, faire signe des yeux à quelqu'un"; p.481 "guigner, regarder du coin de l'oeil" (inf.); L'Arm-p.61 gwignalc, gwignein, tr."cligner" (inf.); p.180 gwignalc, tr."guigner" (inf.); BD.4155 emañ ouzh va guinial da vont d'he c'hichen (inf.)
 LLB-639 te a huignou din pellaat a-ziozh ar c'harreger (3 fut.)
 YAMB.p.21 ... c'wigne Yann ... d'e hini gozh dre doull an alc'houez lavarout ya d'an aotrou (3 imparf.)
gwigned f.-où sarclor.
 GON.gwigned (f.); gwignedou (pl.)
gwignonn f. aubier.
 GReg.p.63 gwignonn, tr."aubier, ou, aubour, le bois blanc qui se trouve entre le vif de l'arbre, et l'écorce".
gwigner m.-ien celui qui fait signe de l'oeil.
 GReg.p.173 gwigner, tr."celui qui cligne, qui guigne quelqu'un"; gwigneryon (pl.); L'Arm-p.61 gwignour, gwigner; gwignerion (pl.)
gwign-lagad m. gwignob-lagad signe de l'oeil.
 GReg.p.173 gwign-lagad, tr."clignement de l'oeil, pour faire signe à un autre".
gwigour m. grincement.
 GReg.p.129 gwigour, tr."bruit d'une charrette".
gwigouradenn f.-où grincement.
 VALL.SUP.p.89 gwigouradenn.
gwigourat v. grincer.
 Pilletier.gwigoura, tr."faire du bruit comme une porte

- dont les gonds sont rouillés, & comme une charrette dont l'essieu n'est pas graissé" (inf.); GReg.p.129 gwigourat, tr."faire le bruit d'une charrette" (inf.)
 CEF.p.95 lardit ar c'harr, rak gwigourat a ra (inf.); ISV. p.382 an nor-se a reas aon din, kement e visouras (3 prêt.); MOA.p.35 ar rod fallañ a ouigour ar muiañ (3 prés.)
 (?) gwijour s. (?) traître.
 Jer.ms.p.1453 (n.166) gwijourr.
 (?) gwik Voir grik.
gwikadell f.-où citadelle.
 GReg.p.170 gwikadell; gwicadellou (pl.)
gwikal v. piailler.
 VALL.p.557 gwikal, tr."piailler (oiseaux)" (inf.); BAHE. (A.Duval) 34, p.19 diblusket eo ar greun gant mall, 'n ur biklammat, en ur wikal (inf.)
wikhefre f.-où (1) chose singulière.
 BRNault.SUP.p.155 wikhefre, wikhefre (T.) (f.), tr. "chose singulière".
 ---- (2) machine, mécanique, appareil.
 BRNault.SUP.p.155 wikhefre, wikhefre (T.) (f.), tr. "machine, installation".
 VALL.p.437 wikhefre (T.) (f.), tr."machine"; p.456, tr. "mécanique, mécanisme"; p.30, tr."appareil"; wikhefreoù (pl.)
 ---- (3) m. homme original.
 BRNault.SUP.p.155 ur wikhefre, wikhefre (T.) (m.), tr."un original, un drôle d'individu".
wikhefreañ v. installer.
 BRNault.SUP.p.155 wikhefreañ (T.), tr."arranger, installer" (inf.)
wikhefreel a. mécanique.
gwilaj m. enclume et marteau pour aiguïser une faux.
 L'Arm-p.154 gwilaj (m.), tr."l'enclume et le marteau ensemble (pour éguiser la faux)" "ne mouillez point les ll".
gwilajenn f.-où village.
 GReg.p.960 gwilajenn (L.), willajenn (T.); villajennou (L.) (pl.); willajenn (T.) (pl.); RS.p.296 en ur sorten Guilagen; RS.p.299 ar vilagen dostañ.
gwilat, gwiliñ v. aiguïser (une faux) avec enclume et marteau.
 L'Arm-p.154 gwilat, gwiliñ, tr."éguiser (la faux) avec le marteau sur une petite enclume" (inf.)
gwilchadur m. action de tondre, de faucher (l'herbe).
 GReg.p.928 gwilchadur, tr."tonture des herbes d'un pré".

- gwilchañ, gwilchat v. tondre, faucher (l'herbe).
 (?) G. gwilchat "vide in toussaif" (?inf.)
 GReg.p.918 gwile'hat, tr."tondre" (inf.) ; gwile'hat
 ar geot, gwile'hat ar pradou (inf.)
 VALL.p.296 gwilcha, tr."faucher" ; p.743 gwilchat,
 tr."tondre (l'herbe)" (inf.)
gwilcher m.-ien celui qui fauche l'herbe.
 C. gwilcher pe touser, tr."tondeur, lat.tonsor".
 GReg.p.928 gwile'hër ; gwile'héryen (pl.)
gwilcherez f.-ed tondeuse de gazon (instrument).
 VALL.p.743 gwilcherez (f.)
gwile'hadur m. clignement.
 GReg.p.173 gwile'hadur, tr."clignement, mouvement de
 la paupière de l'oeil qui se ferme à demi".
gwile'hañ v. (1) cligner de l'oeil ; cf. gwilgat.
 GReg.p.173 gwile'hat, gwile'hat an daoulagad, tr.
 "cligner, fermer l'oeil à demi".
 ----- (2) loucher.
 GON. gwile'ha, tr."loucher, avoir la vue de travers" (inf.)
gwildronañ v. entortiller.
 MGRN.p.113 en em bako a ra kloz e roued vras pesketaerien
 Gourin, gwildronet en-dro dezhañ e-giz ur
 vailhurenn (pp.)
gwiler f.-ion place publique.
 GReg.p.549 gwilar, gwilaer, tr."issuë, sortie d'un
 village, espace attenant au village" ; gwilaryou,
gwilaeryou (pl.) ; ar vilar, ar vilaer ; p.24
viler, tr."l'aire d'une Ville ou d'un Village,
 place unie au dedans ou au dehors" ; vileryou (pl.)
gwilgadur m. clignement.
 GReg.p.173 gwilgadur, tr."clignement, mouvement de la
 paupière qui se ferme à demi".
gwilgat v. (1) cligner de l'oeil ; cf. gwile'hañ.
 Nom.p.18 (Gloss.p.305) gwilgat an daoulagad, tr.
 "cligner les yeux" (inf.)
 GReg.p.173 gwilgat, gwilgat an daoulagad, tr."cligner,
 fermer l'oeil à demi" (inf.)
 ----- (2) regarder du coin de l'oeil.
 GReg.p.481 gwilgat, tr."guigner, regarder du coin
 de l'oeil" (inf.)
gwilioud m.-où accouchement.
 C. gwileuout, tr."couche, iesine" ; C.(Gloss.p.297)
gwileuout ; grec e gwiliout a bugale.
 PELletier.p.392 gwileout ; p.410 gwiliout, tr."accouchement,
 enfantement" ; gwilvout (V.) ; GReg.p.9 gwilyoud,

- gwileoud, tr."accouchement, enfantement" ; gwilvout,
gwilyoud (V.) ; p.219 bezañ e gwilyoud, bezañ e gwileoud,
 tr."être en couche" ; bout e gwilvout (V.) ; bezañ e
gwilyoud (T.) ; p.403 gwreg e gwilyoud, e gwileoud, tr.
 "femme en couche" ; p.219 gwilyoudou rust, gwilyoudou
 pirilhus, gwall vilyoudou, tr."fâcheuses couches" (pl.) ;
 sevel a vilyoud, tr."relever de couche" ; L'Arm-p.5
gwileuout, tr."accouchement" ; p.132 gwileoud, tr.
 "enfantement" ; gwileoudeu (pl.) ; HE.p.300 goude ho
gwilioud ; IS-p.263 ar merc'hed ... a-c'houde o
gwilevoud ; TE-p.341 an daou-ugentvet deiz goude o
gwilevoud diâr ur paotr.
 AAM.p.42 kent gwilioud he c'heniterv ; SST-p.38 perak ec'h a
 ... ar merc'hed d'em brezantif ... en iliz ar-lec'h
 o gwilvout.
gwiliouder m.-ien accoucheur.
 GON. gwiliouder, gwileouder ; gwiliouderien, gwileouderien (pl.)
gwiliouderezh m.-ion accouchement.
 L'Arm-p.5 gwilvoudereah (m.) ; gwilvoudereahu (pl.)
gwilioudiñ v. (1) accoucher, enfanter, mettre au monde.
 PELletier.p.392 gwileoudi ; p.410 gwilioudi, tr."accoucher,
 enfanter, mettre un enfant au monde" (inf.) ; GReg.p.9
gwilyoudi, tr."accoucher, enfanter" (inf.) ; gwilyoudet
 he deus, bezañ he deus gwileoudet (pp.) ; p.219
gwilyoudi, gwileoudi, tr."faire ses couches" ;
gwileoudein (V.) (inf.) ; L'Arm-p.5 gwilevoud, gwilevoudein,
 tr."accoucher" (inf.) ; TE-p.235 evel ur vaouez pehini
 a ve e poan a vugale hep gallet gwilevoudein (inf.) ;
 TE-p.51 en-drebad-se e varvas Rachel o gwilevoudein
 Benjamin (inf.) ; TE-p.191 unan ... a lavaras ... e oa
gwilevoudet tri miz a-raok he c'henneurtez (pp.) ; TE-
 p.144 e c'houdez ... a gwileoudas (3 prêt.)
 ISV.p.129 edo o paouez gwilioudi (inf.) ; ISV.p.239 un
 itron ... a oa tost da gwilioudi (inf.) ; GReg.p.76
gwilioudet he deus (pp.) ; GBI.p.4 a-benn nav miz
gwilioudet (pp.) ; SBI.II p.186 pa vo ar wreg paour
gwilioudet diwar he bugal kentañ (pp.)
 ----- (2) accoucher, faire accoucher.
 GReg.p.9 gwilyoudi ur wreg kent he amzer "ou" diagent he
 zermen (inf.) ; TE-p.235 en ... a ordrenas d'ar
 mammoù-tiegezh pere a yae d'gwilevoudein ar gwraez
 hebrus mougiñ holl ar baotred (inf.)
 CBF.p.74 piv en deus gwilioudet anezhi ? (pp.)
gwiliouri m. humeur galante.
 PELletier. gwiliouri, tr."être friand, aimer à rechercher
 avec empressement les bons morceaux, les friandises".

MOA.p.115 kilhori (m.), tr."amour hystérique, amour érotique".

VALL.p.327 gwiliouri (m.), tr."humeur galante".

gwim m. regain.

PELletier.gwim (V.), tr."regain, second foin" ; GReg.
p.793 gwim (V.)

gwimeled f.-où gibelet, forêt, vrille.

C.gwimelet, tr."forêt, guinbelet, lat.terebellum".

GReg.p.458 gwimeled, tr."gibelet, gibellet ou guimmelet, perce-vin" ; p.971, tr."vrillette" ; p.424, tr.
"forêt, petit outil de fer pour percer un tonneau" ;
gwimeledou (pl.) ; gwimeled (V.) ; gwimeledou (V.) (pl.) ;
L'Arm-p.173 guimbellette (f.), tr."gibelet, gibellet,
guimbelet, petit perce-vin" ; guimbelletteu (pl.) ;
p.161 guimbellette (f.), tr."forêt" (sic) ;
guimbelledou (pl.)

gwimenn f.-où prairie, herbage.

LLB-1256 ho kazeged ... ; kasit int d'ho kuemen ; LLB-
1263 kasit int ... d'ur huemen tener ; LLB-1246
pellait int diouzh ar huemen flour a gresk en
ho pradoù.

VALL.p.583 gwimenn (V.) (f.), tr."prairie (herbage)" ;
p.357 gwimenn, gwimenn (V.) (f.), tr."herbage,
pâturage herbeux".

gwimpl s.-où guimpe.

C.gwimpl, tr."guimpe, lat.peplum".

PELletier.gwimpl, gwimpl "selon Davies, qui l'explique
par le Latin Peplus" ; GReg.p.481 gwimpl, tr.
"guimpe" ; gwimplou (pl.)

gwin m.-où vin.

C.gwin, tr."uin, lat.uinum" ; gwin neuvez, tr."moust,
lat.mustum" ; C.(Gloss.p.306) guyn ; guinic (dim.) ;
vn gwin bihan quemesquet, tr."un petit vin mêlé" ;
B.n.42 me roy dich oar an gwin finance ; Fm.n.156
an map man ... dour a guere gwin ; Jer.ms.p.1449
(n.103) rost e-m queguyn, guyn a dynou ; Jer.ms.
p.1453 (n.166) guynou fin ha cyllant (pl.)

PELletier.gwin ; GReg.p.961 gwin ; gwin (T.) ; gwin
pur, gwin hep dour, gwin dizour, gwin divadez,
tr."vin pur" ; gwin trempet gant dour, tr."vin
trempé" ("burlesquement on dit gwin badezet") ;
gwin kozh ; gwin nevez ; gwin kreñv ; guinicog,
gwin dinerzh, gwin sempl, gwin digalon, gwin ne
deo ket kalonek, tr."vin foible, ou sans feu" ;
gwin spersedus, tr."vin qui a beaucoup d'esprit" ;

gwin mogedus, tr."vin fumeux" ; gwin tev, gwin a
droc'hhed gant ar gontell, gwin gwad an hoc'h, tr.
"vin épais et gros" ; gwin mat (burlesquement gwin
penn) ; gwin sempl, gwin fall, tr."vin qui n'est pas
bon (burlesquement on dit gwin scouarn)" ; gwin avelet,
tr."vin éventé" ; gwin pouset, gwin gwanet, tr."vin
poussé, ou gâté" ; gwin brein, tr."vin pourri" ; gwin
ruz ; gwin gwenn ; gwin flour, gwin gris, tr."vin gris" ;
gwin kêr, ar gwin a enor, tr."vin de ville qu'on donne
aux grands" ; gwin flod, gwin e flod, tr."vin de fraude" ;
ar gwin dispign, tr."vin d'équipage, ou la bûvante d'une
équipage, de barque chargée de vin" ; gwin trenk, tr.
"vin qui a aigri" ; gwin tiegozh, tr."vin de ménage, vin
fait d'eau et de marc pressuré" ; gwin c'herv, tr.
"vin d'absinthe" ; gwin kudenn, tr."vin d'échaveaux de
fil" (p.515 "vin doux nouveau que quelques femmes
boivent au prix de leur fil") ; guinicog, tr."de petit
vin" (dim.) ; guinouigo (dim.pl.) ; kousket war e vin,
tr."cuver son vin, aller se coucher lorsqu'on a trop
bû" ; evañ guinou disheñvel (pl.) ; L'Arm-p.402 gwin ;
gwin ar marc'had, tr."pot de vin" ; p.342 gwin gris,
tr."vin rosé" ; MG-766 goude kargo e gori a gwin ;
RP.p.94 o vezañ tommet gant ar gwin ; BD.4195 tentasion
eo sur ar gwin hag ar merc'hed ; MG-p.99 un den yaouank
a gomer ur c'hoñfad gwin d'ar Sul.

MOA.p.112 gwin penn, tr."vin qui contient beaucoup d'alcool" ;

VNA-p.180 petra a lavarit-c'hwi ag ar gwin-se ? ;
SVL.RC.2 p.84 neb 'zo re vignon d'ar gwin mat 'zo
enebour da vab e dad ; BMV.p.27 deuet e oa d'ar gwin ;
TDE.BF.p.434 ur voutailhad win.

KLBD.p.94 gwin dous ; DIHU-1906 p.194 ar gwellañ gwin.

gwinaat v. (s')aviner.

L'Arm-p.439 barik em uineitt (pp.)

gwinañ v. (s')aviner.

GReg.p.66 guinet, tr."aviné, abreuvé de vin" ; un donell

guinet, tr."un tonneau aviné".

VALL.p.52 gwina, tr."aviner" (inf.)

gwin-an-tan m. alcool, eau-de-vie.

TDE.BF.gwin-ann-tan (m.)

gwin-ardant m. eau-de-vie.

Nom.p.63 (Gloss.p.306) gwin ardant, tr."eau-de-vie, eau
ardente".

GReg.p.312 gwin ardant, tr."eau de vie" ; L'Arm-p.119
gwin-ardant (m.) ; SG.1.36-b bet em eus hiziv
gwin ardant.

- CBF.p.79 diwall ... diouzh ar gwin-ardant ; ISV.p.378
gwin ardant.
 DIHU-1907 p.314 ar blankoù ... a c'houneze ... a oa
 lakaet d'evet meur a chopinañ sistr ha, lies a
 wezh, gwin-ardant.
gwinardanta v.-et chercher ou boire de l'eau-de-vie.
 VALL.SUP.p.59 gwinardanta (inf.)
gwinardantaer m.-ien celui qui cherche ou qui boit de
 l'eau-de-vie.
 VALL.SUP.p.59 gwinardantaer.
gwinchañ v. esquiver ; cf. gwichañ.
 C.guinchaff, tr."eschiuer ou se garder de mesprendre" (inf.)
gwindask m.-où cabestan.
 Pelletier.gwindask, tr."machine propre à élever ce qui
 est trop pesant" ; L'Arm-p.403 gwindass (f.ou m.),
 tr."vireveau" (p.402 "vindaas" ; gwindazeu (pl.)
gwinegr m. vinaigre.
 C.guin aegr, tr."uin aigre" ; G.949 guyn aegre.
 Pelletier.p.411 gwinegr ; GReg.p.961 guin-éar ; L'Arm-
 p.402 guinaigre (m.) ; NG-1770 guir aigre ;
 RP.p.37' ar guin-aegr ; SG.f.56-b guinaigr ;
 TE.p.435 int a brezantas dezhañ guin-aigr d'evet.
 VNA-p.236 guin-aigr ; CBF.p.80 ur bannig gwin-aegr ;
 ISV.p.211 skuilhit guinegr ha holen en e zifron.
 KLBD.p.59 ur bannac'h dour mesket gant gwinégr.
gwinegrañ v. vinaigrer.
 L'Arm-p.402 guinaigrétt (pp.)
gwini coll.-enn vignes.
 C.guinyenn, tr."uingne, lat.uinea, uitis" ; C.(Gloss.p.306)
guinienn (sgf.) ; lech a goez guiny, tr."lieu à
 vignes sauvages, lat.vitiligo" ; guini, guyni ;
 Cnf.p.79 me eo an guiznyen (sgf.)
 Pelletier.gwinien, tr."vigne, sans distinction de
 l'arbre & du territoire du vignoble" (sgf.) ;
 GReg.p.960 guiny ; guinyenn (V.), tr."vigne,
 plante qui produit des grappes de raisin" (sgf.) ;
guinyenn, tr."vigne, clos de vigne" ; guinyhenn (V.) ;
guinyennou (pl.) ; guinyhennedü (V.) (pl.) ; L'Arm-
 p.402 guinyenn, tr."vigne, plant" (sgf.) ;
guinyennou (pl.) ; HB.p.444 ... e vezo heñvel ho
 pried ouzh ur vinien (sgf.)
 HTC.p.31 teir guinien (sgf.) ; OZB.p.56 frouezh ar
 vinien a zo bet penn-kaoz m'eo faziet Noe (sgf.) ;
 LLB-23 ar huinien, punet en-dro d'ar gwec brasañ
 (sgf.) ; COL.p.74 ar guiniennou a oa kaer (pl.)
gwiniaeg f.-où vinée, récolte de vin.
 GReg.p.961 guinyadeeg.

- gwinieg f.-i,-où, gwinicier vignoble.
 M.393 diuers Guynieyer en diuers quarteriou (pl.)
 GReg.p.960 guinyegui (V.), tr."vignes" (pl.) ; L'Arm-p.402
guinyec (f.), tr."vigne" ; guinyegui (pl.) ; bro edan
guinyec, tr."vignoble" ; TE-p.17 Noe ... a blantas ur
uiniég ; IS-p.204 den ne blant ur uiniég, hep bout
 engortoz a brofitiñ.
 LLB-61 ur vro zo mat d'an ed, un all d'ar uiniég.
gwiniegour m.-ien vigneron.
 GReg.p.960 guinyegour (V.) ; guiniégouryon (V.) (pl.) ;
 L'Arm-p.402 guiniégour ; guiniégourion (pl.)
gwiniek a. (1) abondant en vignes.
 GReg.p.960 kanton guinyeca, tr."vignoble".
 ----- (2) de la nature des vignes.
 GReg.p.960 koad guinyheca (V.), tr."bois de vigne, sarmant".
gwinienner m.-ien vigneron.
 Nom.p.96 (Gloss.p.306) guiniennner.
 GReg.p.960 guinyennner ; guinyennneryon (pl.)
gwinier m.-ien vigneron.
 GReg.p.960 guinyer ; guinyeryen (pl.)
gwiniez f. vigne.
 GReg.p.960 guinyez.
gwinizh coll.-enn froment.
 C.guiniz, tr."froment, lat.far, triticum" ; Jer.ms.p.1453
 (n.166) guyny ha heyz ; Dnal.p.108 ar re à descq ar
 greun, guiniz, hac eet all en ho (= o) grignolou.
 Pelletier.gwinis ; ur gwynisen, tr."un grain de froment" (sgf.) ;
 GReg.p.439 guiniz ; gunch, gunuh, gunih, guinh (V.) ;
guinizen (sgf.) ; gunchen (V.) (sgf.) ; L'Arm-p.167
gunch ; gunchou (pl.) ; HB.p.429 c'hwil pehini eo ar
guiniz a'r re zo chozet evit ar Baradoz.
 OZB.p.55 bara guiniz ; CLF.p.70 kasit ar guiniz-se d'ar
 villin ; MOA.p.101 bloavezh guiniz, tr."année abondante
 en froment" ; LLB-63 gunch ; LLB-385 ur hunchen (sgf.) ;
 MOA.p.82 guinizennou diwanet el lec'h m'oa fallañ
 doarect (pl.)
 DIHU-1907 p.318 ar park gunch ; BLGA.p.20 un tamm bara guiniz.
gwinizh-du coll. gwinizhenn-du blé noir, sarrasin.
 GReg.p.98 guinis-du ; gunuh-du, gunch-du (V.) ; L'Arm-p.32
gunch-du.
 CBF.p.2 ar gwiniz-du, pe an ed-du ; LLB-404 hadit en ho
 parkoù ha mell ha gunch-tu ; LLB-64 gunchtu ; ISV.p.31
 yod guinis du ; ISV.p.463 un dachenn vinis du nevez
 hadet.
 KLBD.p.66 ar gwiniz du eo bevañs an dud ... er broioù paour.

gwinizheg f.-i.-où lieu planté en froment.

GRég.p.440 gwinizec, tr."terre ensemencée de froment" ;
gwinizec (pl.)

LLB-577 kentizh evel ma teuy d'ho kunche glasaat.

gwinizhek a. abondant en froment.

MOA.p.101 dousr gwinizek.

gwinizh-Turki coll.gwinizhem-Durki maïs.

GRég.p.440 gwiniz turrucq, tr."froment d'inde ou mays".

gwinizhus a. qui produit du froment.

GOA.gwinizuz, tr."abondant en froment".

gwink m.-où ruade.

GRég.p.794 guinea, tr."regimbement" ; L'Arm-p.329

guinte (m.), tr."regimbement" ; guinteu (pl.)

VALL.p.667 gwink, tr."ruade".

gwinkadenn f.-où ruade.

GRég.p.833 guynecadenn (V.) ; guynecadeennéü (pl.)

gwinkal v. ruer.

PÉilletier.guincal, tr."mouvoir, remuer, agiter" "ne se dit guores qu'en Léon & Treguer ; ailleurs on dit gwinval" (inf.) ; GRég.p.834 guynecgal (V., Hte-C.) tr."ruer, parlant des chevaux, mulets, et ânes ; p.794 guinegal, tr."regimber, ruer des piez de derrière, n'obeir pas à l'éperon" (inf.) ; L'Arm-p.343 guinteu, tr."ruer" ; p.329, tr."regimber" (inf.)

CBF.p.37 gwinkal a ra, tr."il rue" (inf.)

KLBD.p.107 evit lakaat an aneal gwidel (inf.)

gwinkor a. (cheval) qui rue.

GRég.p.834 marc'h guynecor ; jav guynecour (V.)

1. gwint a. qui peut se lever et s'abaisser.

GRég.p.570 guint, tr."levis, qui peut se lever, et se baisser" ; p.571 porzh guint, tr."pont levis".

2. gwint m. ressort, élan, impulsion.

MOA.p.126 n'eus ket a gwint a-walc'h ganen da lammet eno, tr."je n'y puis atteindre".

3. gwint f.-où bascule à puiser de l'eau.

VALL.p.59 gwint (f.), tr."bascule pour tirer l'eau d'un puits".

gwintadenn f.-où culbute.

VALL.SUP.p.45 gwintadenn.

gwintañ v. (1) lever, élever, soulever, dresser.

C.gwintañ, tr."guinder" (inf.)

PÉilletier.p.412 gwinta, tr."lever, élever, hausser" (inf.) ;

GRég.p.481 gwintal, tr."guinder, élever en haut" ;

gwintal, gwintañ (V.) (inf.) ; p.318 guynata ar c'harr, tr."élever le timon d'une charrette si haut que

l'autre bout touche à terre" (inf.) ; L'Arm-p.180

gwintale, tr."guinder" (inf.)

SKET.p.127 degaset e voe an nav fenn ... da Nemtos, a réas o gwinta e beg goafioù (inf.) ; SKET.III p.31 ma vije bet lakaat ar morzhol-se war bladenn ur ventel, ha war an eil bladenn menoz Tauros, ar morzhol eo-en dije gwintet ar menoz (pp.) ; BAILL.16 p.14 siminalioù hir gwintet en aer (pp.)

----- (2) renverser, terrasser, tomber ou faire tomber, perdre ou faire perdre l'équilibre, culbute.

RP.p.354 ... ez on sur da vezañ gwintet dre ar violañs eus ar c'hlofved (pp.) ; RP.p.92 hag a bet hini eus ar seurt-se a vez gwintet koulskoude bennez gant morvent pront ...? (pp.)

IAI.p.74 neuze ... do ar mare da gouezhañ warno, d'o c'habestrañ, d'o gwinta en o bro gozh (inf.) ;

ISV.p.446 al loen kriz ... gwintet (pp.)

DIHU-1906 p.242 gwintamb dezhañ e vilin-avel (4 impér.)

----- (3) percher.

BBR.p.168 ur frav gwintet war Roc'h-Eliaz (pp.)

BLGA.p.20 ar baotred yaouank, gwintet a-benn neuze war o c'hezeg, a oa dastumet war ar blasenn (pp.)

----- (4) se cabrer.

VALL.p.88 gwinta (inf.)

gwinteiz a. (1) qui peut se lever et s'abaisser.

GRég.p.570 guintevz, tr."levis, qui peut se lever, et se baisser" ; p.571 porzh guintevz, tr."pont levis" ;

p.492 porzh-guintevz, tr."herce sarrasine, contre-porte suspendu".

----- (2) (nez) retroussé.

GRég.p.656 fri guinteiz, tr."nez retroussé".

gwintell ; var wintell en ponte.

BRNault.SUP.p.155 var wintell (T.)

gwintellerez f.-ed (1) bascule.

VALL.p.59 gwintellerez (f.)

----- (2) potence, échafaud, guillotine.

VALL.p.348 gwintellerez, tr."guillotine" ; gwintellerezed (pl.)

gwinter a. qui peut se lever et s'abaisser.

L'Arm-p.216 gwinter, tr."levis" ; pont-gwinter, tr."pont-levis" ;

p.184 pont gwinterr, tr."herce sarrasine" ; GRég.p.571

pont gwinder (V.)

gwinterell f.-où ressort (objet).

L'Arm-p.428 gwinterell (f.), tr."chaussetrappe de passage".

LLB-201 ar gwinterell gant herr a sâv a-blomm d'al laez.

gwinterellañ v. soulever en basculant ou à l'aide d'une machine.

VALL.p.703 gwinterella (inf.)

- gwinterell-viñs f. gwinterelloù-biñs ressort à boudin.
gwinterell-viñsek f. gwinterelloù-biñsek ressort à boudin.
 Vall.p.653 gwinterell viñsek.
gwinterez ; dor-winterez f. herse (d'une place forte).
 L'Arm.p.184 dor gwinteress, tr."herce sarrasine".
gwinterezh m. action de lever, élever, soulever, dresser.
 L'Arm.p.180 gwintereah (m.).
gwinterez-duñs f. gwinterezed-duñs bascule à puiser de l'eau.
 L'Arm.p.59 gwinteress-punce (f.), tr."cicogne".
gwinteris a. qui peut se lever et s'abaisser.
 GReg.p.570 gwinteryz, tr."levis, qui peut se lever, et se baisser" ; p.571 pont gwinteryz, tr."pont levis".
gwintus a. qui peut se lever et s'abaisser.
 GReg.p.571 pont gwintus, tr."pont levis".
gwinus a. (1) vincux.
 GReg.p.962 gwinus.
 ----- (2) qui produit du vin, favorable au vin.
 Vall.p.784 gwinus.
gwinvel m. vin mêlé de miel.
 GReg.p.961 gwin-vêl, tr."vin doux, mêlé de miel, ou de castonmade".
gwivver m.-ed,-où ecurcuil.
 C.gwivver, tr."escureul, lat.cirogillus, asperiolus" ; C.(Gloss.p.307) gwivver, gwivver.
 Pelletier.gwiber "quelques-uns prononcent gwic'her" ; gwiberet, ar wiberet, gwic'heret (pl.) ; GReg. p.322 gwiber, gwivver ; gwiberet, gwivveret (pl.) ; gwivver (V.) ; gwivvereu (V.) (pl.) ; CB.574 ar gwivveret (pl.) ; CB.ms.p.19 ar gwivveret (pl.)
gwip m.-où fer creux dans lequel tourne le fer ou pivot d'une porte ou d'une fenêtre.
 GON.gwip (m.) ; gwipou (pl.)
gwipad m. petit-lait.
 C.gwipad "uide in queusuez, lat.serum" (queusuez, tr. "mégue") ; C.(Gloss.p.307) gwypad.
 Pelletier.p.413 laezh gwipad, tr."lait aigre, tourné, caillé, fermenté sous la crème ; je n'ai entendu ce mot qu'en Léon & Cornaille" ; GReg.p.559 gwypad, tr. "petit lait, ou clair de lait, ou lait clair" ; gwypad (Hte C.)
 1.gwir a. (1) vrai, véritable.
 Pm.n.120 gwir eu ; B.n.159 dre-z eu gwyr ; N.34 Doe gwir roc-n glen ; Pm.n.49 hon gwir ytron ; Pm.n.131 an roanes, gwyr flourdélis ; Nl.n.9 dre gwir fez ; J.p.27-b e gwyr union ; N.1256 dre gwir amour ha

- gwir couraig ; Cnf. .25 à gwir calon ; Pm.n.28 ho mam gwir ; Pm.n.207 Roanes gwir, hon mir.oz goae ; Pm.n.81 dre-z gwir caras.
 Pelletier.gwir, tr."vrai, véritable" ; GReg.p.971 gwir ; L'Arm.p.407 gwir ; DO.p.37 un Doue hepken a adori, hag a vir galon a giri ; DO.p.75 ar gwir Groaz ; NG-4 gwir testeni ; BD.2524 kon gwir ha ma'c'h on den ; BD.124 a gwir galon ; BD.1598 gwir Vab Doue ; BD.993 va gwir bried ; JV.326 dre gwir esperañs ; JV.11 235 gallot a c'hellit kredif ez eo gwir kement-se ; NG-p.IV ur gwir Gristen.
 VNA-p.167 evit gwir lavaret ; MOA.p.523 gwir-bev, gwir-pater, tr."très vrai" ; LV.p.404 ar bromesa-se zo act da vir ; HTO.p.146 penaos e c'hellio an dra-se dont da vir ? ; JKS.p.70 er gwir beoc'h ; B.M.p.12 ar gwir relijion ; JKS.p.81 ar vir santulezh (skrivet : zantulezh) ; PAO.p.VI ar vir furnez ; FVL.p.62 ur vir c'hlae'har ; LAL.p.105 ar Vir Groaz ; LBM.p.V gwir Gristenien ; JKS.p.74 lec'h hon eus da vezañ gwir c'hlae'har et hor pec'hedoù ; SAG.p.234 biskoazh n'ho'eus lavaret netra gwiroc'h (comp.)
 DIHU-1905 p.50 un istor gwir eo ha gwir penn-da-benn ; DIHU-1905 p.63 me a gar kolaz a gwir galon ; DIHU-1905 p.40 evel gwir Gristenien hag evel gwir Vreizhiz.
 ----- (2) bon, fidèle.
 N.920 ... ma-z vezo e-n fez badezet, gant tut gwir da bout compizrien ; Gk.II p.104 an tut gwir ha devot ; Pm.n.26 gwir aelo ; Pm.n.132 Thomas, ouel vn gwir cannat.
 Pelletier.gwir, tr."fidèle".
 ----- (3) juste.
 N.1183 lazet ingrat hon hol chatal, a gwir eo-n tra se ha leal ?
 Pelletier.gwir, tr."juste, droit, sincère, équitable".
 ----- (A) dre vir vraiment, fidèlement.
 Pm.n.182 nep dre gwir ho miro.
 ----- (B) evit gwir en vérité, à vrai dire.
 GReg.p.2 evit gwir, tr."à dire vrai" ; HB.p.331 evit gwir, tost eo d'ar re pere o deus e zoujañs.
 JKS.p.71 evit gwir ar gristenien holl n'int ket galvet da sevel evelto.
 2.gwir m. (1) vérité.
 J.p.17 gwyr, a tra selaor, a leveret ; B.n.176 ma merch gwyr, gwir a leueret ; Gk.II p.136 (H.p.14) an fals test, dre e guenou, a laz an gwir, a vefu an gaou.

G. IRABER

----- (2) collecteur de taxes.
 GRG.p.303 gwiraour, tr."douanier"; gwiraoured (pl.)
 GON.gwiraer, tr."percepteur, celui qui reçoit les
 impositions, celui qui prélève les droits";
gwiraerien (pl.)
 ----- (3) (?) policier.
 FVR.p.49 daou giraer hen pakas; FVR.p.87 evel ma oa Tomaz
Gwiraer d'an Nasion, e voe barnet da zibennañ e-unan
 e wreg; FVR.p.116 paket e voe ... gant ar wiraerien
 ha barnet d'ar marv (pl.)
gwiraouriezh j. jurisprudence.
 VALL.p.410 gwiraouriez; NOTK.p.127 teir skol, ... an
 doirvet a reizh hag a wiraouriez.
gwir-dreist m. privilège.
 VALL.p.593 gwir-dreist (m.)
gwirgelenn m. orthodoxie.
 VALL.p.518 gwirgelenn.
gwirgelennek a. orthodoxe.
gwirheñvel a. vraisemblable.
 GRG.p.971 gwir-hñvel; gwir-hañval (V.); L'arm-p.407
gwirhaval, gwirhanval.
 NOTK.p.23 ar c'hontrol eo a zo gwirhenvel; SKBT.p.57
 kalz a zo hag a lavar, ar gwirhenvel kentoc'h e tu
 ganto, ...
gwirheñvelded f. vraisemblance.
 VALL.p.792 gwirheñvelded (f.)
gwirheñvelder m.-ioù vraisemblance.
 VALL.p.793 gwirheñvelder (m.)
gwirheñvelidiezh f.-ioù vraisemblance.
 GRG.p.971 gwir-heñvelidiezh; gwirhañvalidiezh (V.);
 L'arm-p.407 gwirhalevidiezh (f.)
gwiriadur m.-ioù vérification.
 VALL.p.778 gwiriadur (m.)
gwiriadurezh f. vérification.
 VALL.p.778 gwiriadurez (f.)
gwiriadus a. vérifiable.
 VALL.p.778 gwiriadus.
gwiriañ v. vérifier, valider, constater.
 GRG.p.954 gwirya, tr."vérifier"; p.65, tr."avérer" (inf.);
gwirya eo bet ar c'hrim (pp.)
 SKBT.III p.39 evel-se e c'hoarvezas an taol, pa'm eus gallet
 hen gwiria va-unan (inf.)
gwiridig m. (1) endroit sensible.
 CBF.p.41 te zo hen tanav da fri ma waskez atav war va
gwiridig; MOA.p.138 me a anavez e viridig, tr.
 "je sais où le bât le blesse".

- (2) sensitive (plante).
RUSquec.p.431 ar gwiridik.
1. gwiridigezh f. sensibilité.
GREG.p.858 gwiridigezh, tr. "sensibilité, délicatesse";
gwiridigezh (V.)
2. gwiridigezh f. -ioù vérification.
VALL.p.778 gwiridigezh.
gwiridik a. sensible, douloureux.
B.n.394 me ray gwiridik da quic noaz ; Jer.ms.p.1458
(n.267) me gray gwiridigezh da quiquen ; J.p.111
na sco taul lausq na goustadic ; gra ef gwiridik
pistiguet ; Dnal.p.162 gwiridik nap sicour é
creis an dour, gourvez a ranquint.
PELletier.gwiridik, tr. "plaintif, qui se plaint pour
peu de mal, trop sensible, délicat, foible &
fragile. M.Roussel écrivait goridic, & gwiridik ;
GREG.p.658 gwiridica, tr. "sensible à la douleur",
"sensible à la moindre parole, point souffrant",
"délicat" ; ne c'hall ket souffr an disterañ poan,
kement ma'z eo gwiridica ; ne ouied ket e ofañsif
ken nebut ne santho, ken gwiridica ma'z eo ;
kemoret hoc'h eus eñ dre an andred gwiridica ;
p.261 gwiridica, tr. "délicat, sensible" ; BD.851
da gostez gant un taol gwiridik me 'biko.
BMN.p.30 an tu kizidik, an tu gwiridik eus kalon Vikael
oa krenañ gant aon da gouezhañ dindan dispizañs
ar bed ; L&V.p.351 evezh ! ... kostezioù al lestr
a zo gwiridik.
gwiridigezh f. véracité, authenticité.
VALL.p.777 gwiridigezh, tr. "véracité".
gwiridik a. (1) veridique, qui dit vrai.
GREG.p.954 gwiridica, tr. "véritable, qui dit vrai" ;
gwiridigezh eo rer eyit Paol (comp.)
----- (2) veridique, authentique, valable.
VALL.p.778 gwiridik, tr. "veridique" ; p.48, tr.
"authentique" ; p.771, tr. "valable".
gwiridikaat v. valider.
VALL.p.771 gwiridikaat (inf.)
gwirier m. -ien vérificateur.
VALL.p.778 gwirier, gwiriour.
gwiridigezh v. vérification.
VALL.p.778 gwiridigezh (m.)
gwiriñ Voir goriñ.
1. gwirion a. vrai, veridique, véritable, juste, sincère, réel.
Fm.n.89 ma map guiryon, m-oz pardon pur ; Fm.n.158

- quement a yoad guiryon, eff ho (= o) diprisonas ;
Fm.n.14 oz pep pirill me oz mire, pan ouc'h guirion ;
Fm.n.23 doe, roc an tir guirion ; Fm.n.21 ha-n abestel
ha-n re guiryon ; Jer.ms.p.1451 (n.132) tut guiryon
reusonet ; Jer.ms.p.1456 (n.236) tut dyson guiryon ;
B.n.5 pobl guiryon deboner ; Ml.n.127 guiryon Leonis ;
Do.p.17 n'en d-eux nemet vn llis guirion ; N.266 heruez
reson guirion ret eo monet ; N.446 dit me a gra spes
oreson, ma-z viziif guirion pardonet ; N.518 ne gonn
guiryon pez-son a-m gra confus ; G.837 Autrou Doe ...,
guiryon ma pardonet ; J.p.27 diou coantis ha diou union,
so en och guirion ordonet ; B.n.54 ret ha raeson oac
diif guiryon (var. guirion) donet ; NL.n.184 Doe,
guiryon hon Roue.
PELletier.p.413 guirion, tr. "le même (que guir)" ; GREG.p.954
guiryon, tr. "véritable, qui dit vrai" ; p.868, tr.
"sincère" ; p.433, tr. "franc" ; p.410, tr. "fidele" ;
p.791, tr. "réel" ; p.954 guiryon, tr. "veridique" ;
L'arm.p.399 guirion, tr. "véritable (d'une personne)" ;
ibid., tr. "veridique" ; p.359, tr. "sincère" ; R.p.309
ar regret sinser ha guiryon-se ; BD.3504 ar Feiz guirion ;
GJ.p.49 ... ec'h anavezad ... ar pezh a zo guirion ;
TB.p.64 eurus ... pa vizenet bet ken guirion evel ma
oant truezus.
FVR.p.150 va lavar a zo guirion ; OZB.p.39 un imaj guirion eo.
SKET.111 p.80 ... e rejont o le da vezañ guirion d'ar
rouanez ; SKET.p.58 n'oa ket mibien ha gourvibien Vanos
..., ez guirion, kavadenourien.
2. guirion m. -où juste, homme juste.
Fm.n.271 an guirionou (pl.)
guirionded f. véracité, sincérité, réalité.
VALL.p.777 guirionded (f.), tr. "véracité" ; p.694 ; p.269,
tr. "équité" ; NOTR.p.123 guirionded pobloù an Hanternoz
hag o buhez reizh ha yac'h.
guirionder m. véracité, sincérité, réalité.
VALL.p.269 guirionder (m.), tr. "équité".
guirionez f. -ioù verité.
C. guirionez, tr. "uerite, lat.ueritas" ; C.(Gloss.p.307)
guirionez ; Fm.n.160 ... ez aez e-n neif hont... da
reiff raeson ha guirionez ; Fm.n.31 e-m guirionez ;
N.526 mar bez reson, e-m guirionez, me yelo ; Jer.
PELletier.p.413 (n.353) e-m guirionez hac e-m feiz mat ;
Jer.ms.p.1458 (n.258) Cessar ... pan cleuse don an
guirionez ; M.716 guirionez a compssont ; B.n.134
credet (= kredit) ... ez goar sarmon an guirionez ;

Nl.n.314 goude ... -ez sarnonas deomp an Guyrionnez ;
Ca.n.2 guyronez à comso ; Ca.n.9 te ... a lauar ...
en guirvonez.

Pelletier.p.413 guirionez, tr."vérité, sincérité, équité,
justice, droiture morale" ; GReg.p.954 guirvonez ;
guirvonezou (pl.) ; guirhyonne (V.) ; guirhyonneed
(V.) (pl.) ; L'Arm-p.399 guirionné (f.) ;
guirionnéeu (pl.) ; RP.p.271 an eil guirvonez ;
RP.p.43' ar virvonez ; RP.p.325 ar guirvonezou eus
ar Feiz (pl.) ; RP.p.274 ar guirvoneziou pere a
zesk deomp an Doktored santel-mañ ; BD.1879 ez
prepozioù ne dout tamm guirione ; JV.II 249 da
glovet guirionnes ; GJ.p.51 te a lavar guirione ;
GJ.p.35 guirines ; GJ.p.19 ar virione ; GJ.p.23
ar virriones ; SG.f.10-b me a lavarfe deoc'h un
dra zo guirione ; ibid. c'hwi a oar ar virrione ;
IS-p.160 adoriñ ha servij Doue a spered hag e
guirionné ; IS-p.174 mar tout enep d'ar urionné ;
MG-p.111 ar mamp guirionneou (pl.)

VNA-p.168 e guirioné ; VNA-p.198 pe ho peche lavaret ar
guirioné dezhañ ; AAM.p.5 ar guirvoneou (pl.) ;
JKS.p.77 e guirionez, buhez ar bed-mañ ne deo ken
nemet enkreiz ; JKS.p.75 ne da ket ar guirionesiou-so
betek en hon ens (pl.) ; FVR.p.212 karget ez eo
dre-holl deus a virioneo (pl.) ; OZB.p.90 ar memes
guirioneziou a gaver enno (pl.) ; ISV.p.52
guirionezou (pl.) ; IAI.p.29 guirionesiou ar Feiz
(pl.)

DIHU-1905 p.23 an dud ha na dint ket aheurtet enep d'er
huirioné ; ibid. neuze hepken e vehe talvoudus,
e guirioné, an deskamant a roer d'ar vugale ;
DIHU-1905 p.70 ar guiriondeu ag ar relijion (pl.)

guirius a. juridique.

GReg.p.554 guiryus.

guir-miret m. monopole.

guir-treizh m. droit de péage.

VALL.p.542 guir-treiz (m.) ; guiriou-treiz (pl.)

guirvezañ m. réalité.

MONA.p.22 o tikuniñ, o lakaat adarre he zroad war
ar guirveza.

guirvoud m. réalité.

VALL.p.626 guirvoud, guirvezoud (m.)

guirvoudek a. réel.

guirvoudel a. réel, réaliste.

guirvoudelezh f. réalisme.

guirvoudenn f.-où réalité.

VALL.p.626 guirvoudenn (f.)

guirvroad m. guirvroiz, guirvroidi aborigène.

guisk m.-où (1) vêtement.

GON.guisk (m.), tr."vêtement, habit, habillement" ; guiskou
(pl.) ; FVR.p.263 en em wiskañ a eure en he c'haerañ

guisk gwenn ; FVR.p.175 dre ma omp kalz oc'h ober gant
an hevelop guisk sakr ; FVR.p.241 al listri hag ar
guiskou sakr (pl.) ; FVR.p.97 an iliz ... ; he guisko
ar re gaerañ (pl.)

----- (2) couche, revêtement, enduit.

GReg.p.218 guisq, tr."couche de couleur, un enduit de
couleurs" ; guisq war guisq ; L'Arm-p.79 gussque (m.),
tr."couche de couleurs" ; gussquou (pl.)

----- (3) surface.

MEAN.p.140 ar guisk ne splet ket d'an dindan.

guiskad m.-où (1) couche, revêtement, enduit.

HTC.p.46 ur guiskad peg ; HTC.p.61 koufrig bihan graet gant
koad a briz, ur guiskad pour pur en-dro dezhañ ; ISV.

p.339 ranket en e gelorn evel ur guiscat sardined.
LBD.p.135 ur guiskad plouz ; SKLT.p.95 ar c'hoadoù, a ra
d'an traoñioù ha krec'hioù ur guiskad deil ; SKLT.p.96
an doenn ..., graet ma oa gant korzennoù a guiskado (pl.)

----- (2) vêtement.

GON.guiskad (m.), tr."vêtement, habillement complet, tout ce
qui sert à former un habillement" ; guiskado (pl.) ;
GBI.p.292 me a roy deoc'h, o Gwerzh'hez, ... seizh
guiskad evit ho seizh aoter ; FVR.p.239 an holl
guiskado sakr ... a zo laeret, a zo saotret (pl.)

----- (3) volée (de coups).

TDS.BF.p.276 ur guiskad bazhadoù en deus bet.

guiskadur m.-ioù vêtement.

C.guisquadur, tr."ustement, lat.ustimentum" ;

C.(Gloss.p.307) guisquadeur.

guiskamant m.-où vêtement, costume.

C.guisquament, tr."ustement, lat.ustimentum" ; N.217 syn
flam a guisquament ne gael bout gebantet ; M.391

plesant guisquamentou (pl.) ; Pm.n.227 guisquament ;

N.1695 quemer an guisquament en present ; Gk.II p.140

(H.p.18) golo memrou an paour a honest guisquament ;

Cnf.p.62 né vsé eguit guisquament nemet croc'henn vn

anezual ; Cnf.p.a/13 guisquamentou seculier (pl.) ;

Dnal.p.124 nombr competant à guisquanchou (lis.

guisquanchou) (pl.)

Pelletier.p.414 guisquament, tr."habillement, vêtement" ;

Greg.p.957 guiscamand, tr."vêtement"; guiscamanchou (pl.); L'Arm.p.400 gusquemant (m.), tr."vêtement"; gusquemanteu (pl.); gusquemant rekis pep bloaz d'ur manac'h, tr."vestiaire"; NG-760 n'o deus na boued na gusquemant; HB.p.260 ar viscamant wenn (skrivet : venn); BD.après 1458 an ermit a deu ... gwisquet-kaer, hag e kuita e holl guiscamanchou ha kemeret un abid ermit (pl.); IS-p.57 holl ar pezh a zo neser evit hor bevañs ha gusquemant; IS-p.193 ur gusquemant onest; IS-p.8 an holl gusquemanteu difournis (pl.)

KRL.p.26 ar gwiskamant ne ra ket an den; MBR.p.80 ur wiskamant; OZB.p.41 sant Mikael en deus gwiskamant ur marc'hag; RVR.p.234 ar gwisgamanchou iliz (pl.); JKS.p.93 neuze e lugerno ar gwisgamanchou dister (pl.)

gwiskañ v. habiller, vêtir, revêtir.

C.guisquaff, tr."vestir, lat.induere, uestire" (inf.); G.644 guyscar dyllat (inf.); N.237 da guisquaff dit ... an abit (inf.); N.217 guisquaff (inf.); Gk.II p.115 (H.p.11) ho (= o) mezur hac ho guiscaff (inf.); Gk.II p.102 guiscaffu an ré noaz (inf.); Do.p.34 guisquaff an re noaz (inf.); Pm.n.114 pan viont ... guisquet o armou (pp.); G.681 coaent ha yolys ez ouf guysquet (pp.); N.1672 bezout baelec ... hac e stil an ylis guisquet (pp.); J.p.108-b un sae jolis mas (lis,ma-z) ve guysquet a poubr a renquet (= rankit) (pp.); J.p.109 a-n d-eu sae mat, ma den, guysquet pan ouch tom (pp.); J.p.103 evel sot ... d-e guys en guiscas (3 prêt.); B.n.487 me a-m-sux a sae pouruaet, so garu ...; me n-e guisquenn quet (1 cond.I); B.n.628

guisou y (= hi) ... gant un dillat fin (2 impér.)

PElletier.guisca, tr."vêtir, habiller" (inf.); Greg.p.488 guisca, tr."habiller"; guisquein (V.); p.957, tr."vêtir"; p.820, tr."revêtir" (inf.); L'Arm.p.180 gussquein, tr."habiller"; p.400 gusquein, tr."vêtir"; p.338, tr."revêtir" (inf.); DO.p.43 guisqua ar re noazh (inf.); RS.p.292 ouzh he guisqa (inf.); RP.p.95 e vizej a zeuas d'en em staenñ ha da visqa liv armarv (inf.); p.292 guisquet oa gant ur sae (pp.); RS.p.298 hag i holl guisquet e gwenn-kann (pp.); BD.911 pegon brav on guisquet (pp.); TE-p.161 eñ a ziviskas e zilhad kaer hag e armarv, evit o gusquein dezhañ (inf.); IS-p.57 na em lakit ket e poan

men e kavhet da zebriñ ha da em usquein (inf.); NG-p.417 fall usquet (pp.); TS-p.310 eñ a usq ... an armarv-hont (3 prés.); IS-p.15 a pa em usquamb (4 prés.); TE-p.41 hi a usquas dezhañ abidoù e vreur (3 prêt.)

VMA-p.168 em husquein manifik (inf.); VMA-p.157 ne oant ket gusquet ken brav evel doc'h (pp.); OZB.p.36 gwiska a reas war e goin ur sae dister (inf.); SBI.II p.108 ha me da wiskin va botoù (inf.); MBR.p.46 gwisquet oa gant ur sae venn-kann (pp.); CBF.p.2 gwiskit ul loeroù gloan, p'hoc'h eus anoued d'ho treid (5 impér.); OZB.p.22 gwiskit ... dilhad kaer d'hoc'h ene (5 impér.); DIHU-1908 p.169 teir maouez gusket e gwenn (pp.); DIHU-1908 p.168 Margaritig ... em huskas ar c'haerañ ma c'hollas (3 prêt.); MMB.p.35 an aoterioù a oa guisquet kaer (pp.); HMA.p.18 ne gavas ket an impalaer nevez an amzer da wiska e armoù (inf.)

gwisk-houarn m. armure.

KGBR.p.16 ar gwisk-houarn o tifenn ar peb-all eus hor c'horf.

gwispid coll.-enn biscuits.

Greg.p.96 guispid, bispid; guispeden, bispeden (sgf.); L'Arm.p.31 béssquitt, tr."biscuit des Vaisseaux";

béssquidu (pl.)

VALL.p.68 guispid, bispid; guispidenn, gwespidenn (sgf.)

gwispiderc'h f.-ioù biscuiterie.

VALL.p.68 gwespiderez (f.); gwespiderezu (pl.)

gwispidiñ v. biscuiter.

VALL.p.68 gwespidi (inf.)

guispon m.-où guipon, gros pinceau.

Greg.p.481 guispon, tr."guipon, sorte de gros pinceau pour gaudronner, ou pour suiver un vaisseau, guipon pour blanchir un paroi"; guisponou (pl.); guispon (V.); guisgondu (V.) (pl.); p.893 guispon kourrez, tr. guipon pour suiver un Navire"; L'Arm.p.180 gusscon, guisscon (m.), tr."guipon, pour goudronner"; gusscone, guisscone (pl.)

guisponadur m.-ioù badigeonnage.

Greg.p.97 guispônadur, tr."blanchissage d'une chambre, d'une maison".

guisponat v. badigeonner.

Greg.p.97 guispona, tr."blanchir une chambre, une maison" (inf.)

guisponer m.-ien badigeonneur.

Greg.p.98 guispôner, tr."blanchisseur de parois"; guispônerven (pl.)

(?) gwit inf. aller chercher, quérir.

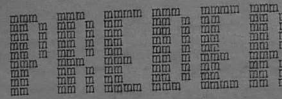
BDJ.p.19 ni a zo bet c'hoazh amañ ur wech o vit ed.

gwitibunan adv. tous sans exception.

M.268 nobl ha comun, sacun gwitibunan ; M.588 gwitibunan ; M.3289 gwitibunan ; G.766 ... ez confontet gwitibunan ; G.800 Doe hon roe gwitibunan ; Fm. n.285 ... ma-z gynhomp entrempl glan, gwitibunan ; da-n letany ; B.n.23 nobl a comun, gwitibunan ; B.n.534 duet ... aman pep unan chanec'h gwitibunan ; B.n.390 eomp gwitibunan a hanenn ; B.n.794 redomp breman gwitibunan da-n ty ; B.n.438 enor gwitibunan da-n roe ; Nl.n.350 pedomp ... an Guerches man, ma-z ahimp ny gwitibunan da-n seig na disych d-o quichen ; Nl.n.176 ha-n fastoret ... gwitibunan gant dyboan ez canent ; J.p.10 quement den so e-n bet, gwitibunan, bras ha bihan ganet ; J.p.71 me oar-se ... eu hennez ... a clesquet huy gwitibunan ; J.p.80-b a huy na guel gwitibunan (var. gwit eb unan) ; N.457 da sarmon ... an auielou ... da-n hol comun gwitibunan ; Gk.II p.130 (H.p.5) mari hon mam gwitibunan ; Dnal.p.132 hac obliget-omp-ny gwitibunan da recco ar Sacramant-ma ? ; Dnal.p.148 nobl ha comun, clevit gwitibunan eux à Nap Doué. Felletier, gwitibunan, tr."chacun, un chacun, tous. M.Roussel écrit gwitibunan ; G.Reg. 933 gwitibunan, tr."tous, et un chacun" ; holl gwitibunan, tr."tous sans exception" ; L'Arm-p.386 cotibunan, tr."tous et chacun" ; NG-844 pa vent asamblet cotibunan ; NG-964 cotibunan ; NG-1312 cotibunan ; HB.p.646 prezantomp holl gwitibunan ; BD.668 nobl ha partapl, gwitibunan ; BD.4125 tadou, mammoù ha bugale, ... da resussitañ gwitibunan ; GB.ms.p.38 an holl gwitibunan a yelo d'an ifern ; GB.ms.p.41 deuit holl gwitibunan ; DJ.p.46 ur wir basianted deoc'h holl gwitibunan. MOA.p.129 holl gwitibunan, tr."tous tant que vous êtes" ; JKS.p.125 kement tra fall a zo e kalon an dud holl gwitibunan.

gwitibuntam adv. complètement, dans l'ensemble.

B.n.775 pobl an bet gwitibuntam ; B.n.445 holl pobl an bet gwitibuntam ; B.n.121 un doe e human an bet ez gouernnhe quet ... gwit eb un tam (var. gwitibuntam) an firmamant, an mor ha-n douar ; J.p.38 an bet gwitibuntam ; J.p.97 dyaoulou ... deut (= deuit) ... infernalet gwitibuntam ; Nl.n.345 Saluer an bet gwitib un tam ; Jer.ms.p.1456 (n.223) a-m crocadur ... so dybennet gwitibuntam ; Jer.Felletier.p.415 (n.354) gwitibontam, gwitibontam ; G.515 e-n bet gwitibontam ; G.518 an bet gwitibontam dre un tam condamnet.



Komanant 12 niverenn 45 FF
Komanant d'ar Geriadur Istorel
Hepken (4 niverenn) 15 FF
Komanant hep ar Geriadur Istorel (8 niverenn) 30 FF

Rener : G. ETIENNE

Embanner : L. LEMOINE

Seoretourion : P. CALVEZ, M. POULAIN

Al lisherou da : PREDER, 30 Place des Lices, 35 - RENNES

An are'hant da : M. G. ETIENNE, CCP 16 093 13, Paris

Eil trimiziad 1967

Priz ar ch'aier-mañ

9 FF

Moulet gant SADED

OPPP Nn 35.709

Diskleriet hervez lezenn, Eil trimiziad 1967.

